

# NICOLET

# EN

# DEUIL

Section spéciale page 37

# courrier sud

Volume 6

Nicolet, mardi le 7 septembre 1971

Numéro 46

## JOURNEE

## CHAMPETRE

## A LA FERME

## MAURILLY

## DE ST-GREGOIRE

# LIONEL DAUNAIS

## MEMBRE DU JURY DE LA FINALE DES CONCOURS DE CHANT

Par: Jean Provencher

Le chanteur-compositeur Lionel Daunais a bien voulu accepter l'invitation de l'organisation des concours de chant de St-Grégoire et sera un des trois membres du jury dimanche prochain pour la finale de ces concours. Comme on le sait, la grande finale des concours de chant qui se déroulera au sein de la Cathédrale de Nicolet mettra en valeur les huit concurrents qui ont gagné une première épreuve dans la série régulière. En plus de la présence de M. Daunais on pourra compter comme membre du jury, une des plus belles voix du Québec, celle de M. Napoléon Bisson et finalement Mlle Marthe Létourneau. Avant de mettre sous presse, M. Bruno Béliveau, courtier en assurances et président des concours de chant de St-Grégoire nous apprenait que quelques bons billets étaient encore disponibles mais qu'à l'allure ou les choses n'annonçaient, c'est devant une "Cathédrale comble" que ce spectacle sera présenté au public.

Journal  
**courrier sud**

# LE SEUL HEBDO DES COMTES DE NICOLET YAMASKA

Publié a 13,000 copies. distribuées gratuitement.

Prototype construit par Canadair pour l'armée canadienne

(Le Nouvelliste)

par Pierre MANSEAU

NICOLET-SUD — C'est à partir du lundi 13 septembre que le ciel des environs de Nicolet sera sillonné en tous sens et à basse altitude par un avion de type étrange au dessin pour le moins hors de l'ordinaire. Le ministère de la Défense Nationale, commencera à sa base de Nicolet-Sud, les essais du tout nouveau C.X. 84, construit par l'aviation Canadair.

L'appareil en question a ceci de particulier: décollage et atterrissage à la verticale. Cette nouveauté, à l'étude depuis déjà quelque temps, marque un pas certain sur l'aviation conventionnelle. Le C.X. 84 avec ses ailes mobiles et tout l'équipement qu'il peut contenir et transporter, à partir d'une surface relativement petite, constitue un objet d'étonnement.

Il ne faudrait pas que les résidents de la région soit surpris outre mesure de voir évoluer dans un ciel pratiquement toujours calme, cet engin accompagné quelquefois d'un avion à réaction et d'un autre avion conventionnel. Cette caravane bizarre et aérienne, constitue le noeud des essais nécessaires pour déterminer si le prototype de Canadair est réellement au point. On veut ainsi démontrer que l'avion C.X. 84 peut servir à des applications militaires, de tout genre.

Ces essais visent à promouvoir les capacités du prototype du C.X. 84. Ce dernier s'insère dans un processus d'efforts tripartite entre le ministère de la Défense nationale, le ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce et l'aviation Canadair. Ces efforts n'ont qu'un but, faire d'une pierre deux coups.

Ainsi, si les essais sont concluants et que l'armée canadienne passe une commande à Canadair, cette dernière aura de l'emploi à donner à ses employés. La situation particulière de Canadair depuis quelque temps, a rendu nécessaire une telle initiative. De plus, les avantages réels d'un avion à décollage et atterrissage à la verticale, en plus de son rayon d'opération intéressant, pourraient rendre de très précieux services à tous les travaux que veut mener à bien l'armée.

De plus, l'exemple d'éventuelles commandes pourrait bien être suivi par des alliés du Canada. Ce renouveau dans l'aviation Canadair aiderait grandement cette dernière à éviter une situation précaire et à conserver l'emploi de milliers de travailleurs. Les essais du C.X. 84 débiteront le 13 septem-

bre pour se terminer vers le 13 octobre. Pendant ce temps, les chasseurs de canards sur le Lac Saint-Pierre devront s'abstenir de frayer autour des installations du territoire de base. Et

ce dans le simple but de ne pas être exposé aux tirs qui seront effectués tout probablement en vol à partir de ce nouvel appareil.

Le commandant de la base, M. Paul Gendron, qui faisait

cette annonce hier en a profité pour demander la collaboration de tous les chasseurs qui attendent impatiemment le 18 septembre pour se rendre traquer le canard dans les joncs du Lac Saint-Pierre.

# Avion à décollage vertical à l'essai à Nicolet-Sud

## DUR D'OREILLE ?

pour l'achat de votre APPAREIL AUDITIF  
consultez avec confiance



Mme E.H. RAINVILLE

### MADAME E. H. RAINVILLE

25 ans de service au Coeur du Québec

835, DES URSULINES TROIS-RIVIERES 378-2131

AVIS IMPORTANT

Personne n'est autorisée à se présenter chez vous en mon nom, soit pour ajustement, vente d'appareils auditifs, réparation ou service de batteries.

Aucun vendeur de porte en porte.

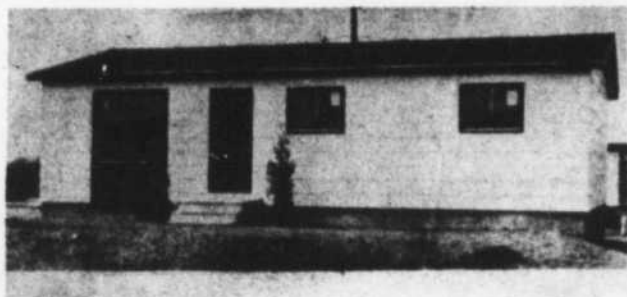
Méfiez-vous des fausses représentations et achetez plutôt directement.

## Nouveau développement à Gentilly Maisons anti-pollution

20 maisons à vendre à partir de \$115.00 par mois

Achat d'ici le 1er septembre 1971, vous donne droit

au tirage d'une auto de marque **Datsun 1200**



Cette Datsun appartiendra à un des 20 futurs propriétaires

Tous les frais sont inclus:

- ★ Contrat notarié
- ★ Assurance pour 3 ans
- ★ Certificat de localisation

Comptant requis:

**\$200.00**

Ces maisons sont actuellement en montre à Place des Tilleuls à Gentilly

Pour plus d'informations: rendez-vous sur les lieux ou téléphonez à: **298-2200**

**298-2142**

et voir **Elphège Demers**

**Les Entreprises Armand Houle Ltée**  
Victoriaville — 752-5227

éditorial éditorial  
**éditorial**  éditorial  
 éditorial éditorial

**CA BOUGE D'ACTIVITE  
 A L'OEUVRE DES LOISIRS DE NICOLET**

Tout va bien dans l'Oeuvre des Loisirs de Nicolet. Cet organisme accompli un merveilleux travail auprès de la population.

La grande soirée de clôture du terrain de jeux a remporté un très grand succès. Les responsables y sont dévoués, la participation des enfants est supérieure en ce qui concerne les activités d'été.

Constamment, des associations, clubs, se forment de part et d'autres. Adultes, enfants, adolescents vont s'inscrire pour pratiquer leur sport favori ou une activité quelconque. Il est assez surprenant de constater l'éventail des loisirs qui existe déjà.

On se souvient que le 1er février le Conseil de Ville approuvait une nouvelle formule d'administration à cet organisme. Ceci a obtenu de bons résultats jusqu'à maintenant. Cette formule a pour effet de rendre plus

autonome l'Oeuvre des Loisirs, et par le fait même de permettre de réaliser rapidement des projets. Evidemment, elle doit se soumettre à certaines conditions telles: remettre un rapport et l'état financier régulièrement au Conseil de Ville.

Le président M. Clément Dubois s'est dit très optimiste, et prévoit ouvrir l'arène quinze jours plutôt que l'an dernier. Pour les locations, on espère davantage. Apportez, des suggestions, elles ne vous en seront que plus profitables.

Il reste à souhaiter que le Conseil Municipal qui sera élu en novembre prochain, continue dans la même vaine afin que l'Oeuvre des Loisirs réalise au maximum le rôle qu'elle doit jouer au sein de la population de la région.

Nicolétains, collaborons davantage avec l'Oeuvre des Loisirs!

RITA DOLAN CARON

TEL.: 293-5656,  
 293-4569

**courrier SUD**

153, rue Brassard, NICOLET

EDITEUR

Guy Rouleau

Rédaction: Rita Dolan Caron

Publicité: Guy Rouleau  
 Jean Provencher

Imprimé par:

L'Imprimerie d'Arthahaska

ABONNEMENT pour 1 an:

Canada: \$7.50

Extérieur: \$12.50



NO: 1443

Membre des hebdomas  
 de langue française du Canada

Courrier de la deuxième classe

# 'SESAME OUVRE TOI!'

Vous actionnez le bouton et la porte s'ouvre, sans que vous deviez sortir au froid et à la pluie.

Ce nouveau système électrique à sécurité-maximum est maintenant disponible chez Portes Royales Enr.

Nous avons plus de 100 modèles à vous suggérer, comprenant les modèles commerciale, industriel et résidentiel. Nous fabriquons aussi les portes sur commande et à votre goût.

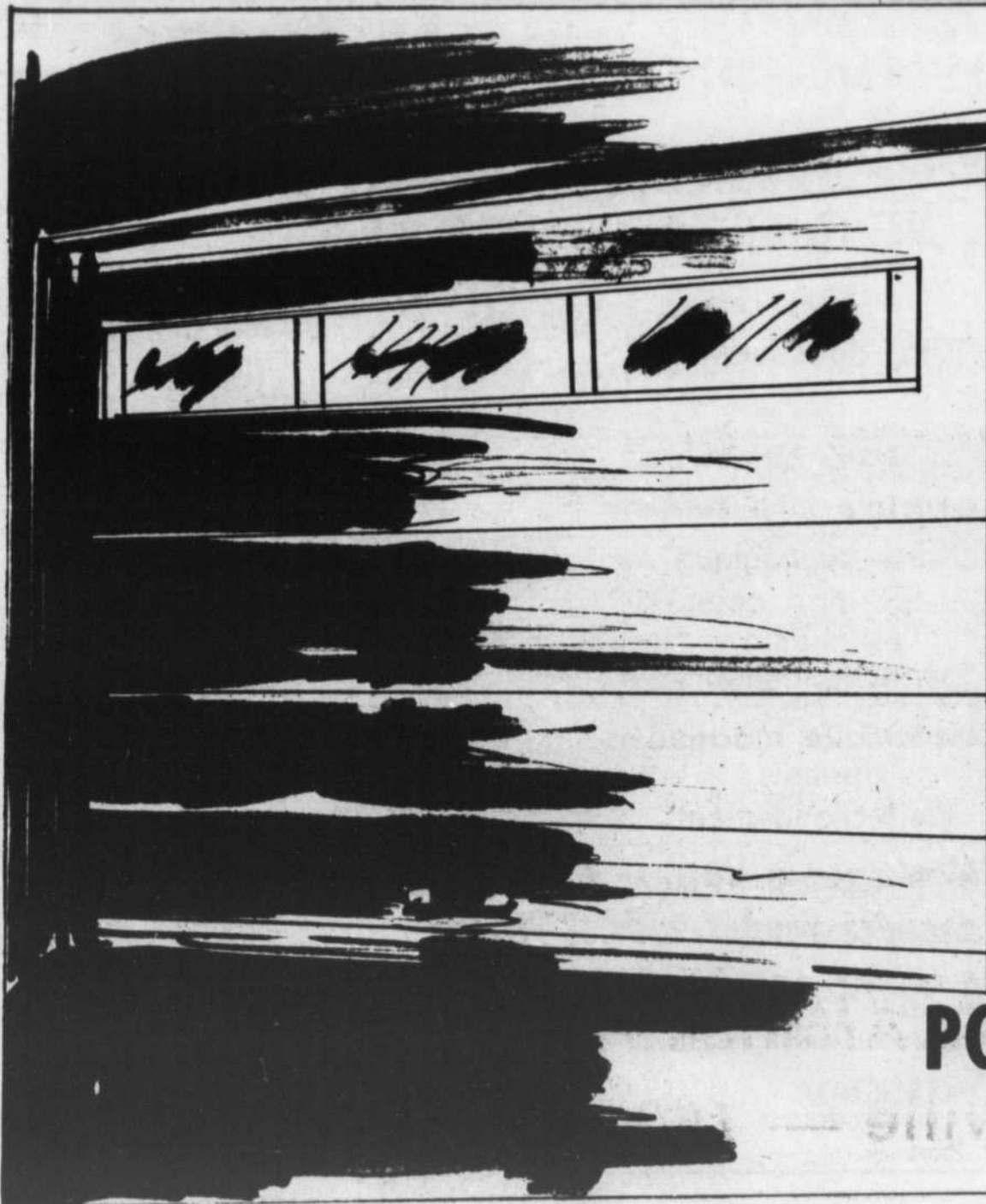
SERVICE RAPIDE DE REPARATIONS  
 JOUR ET NUIT DE TOUT GENRE DE  
 PORTES DE GARAGE

VENTE DE PORTES ET FENETRES

**PORTES ROYALES enr.**

Avenue Bon-Air, St. Leonard d'Aston

tel.: 819-399-2707



Il nous faut un

Hotel de Ville

et nous l'aurons

Suite de la page 14

re, pour travailler, a pris la place d'un Haitien qui s'est ainsi trouvé sans travail.

Les missionnaires déplorent de plus les formes d'organisation de ces stages qui se font en gros groupes; alors qu'ils préféreraient les stagiaires par groupe de deux ou trois personnes bien préparées qui ont quelque chose à apporter au point de vue compétence, au point de vue témoignage chrétien, qui ne viennent pas imposer leur façon de voir aux Haitiens, qui soient informées sur les véritables méthodes de travailler au développement.

Comme dit un missionnaire: "On devrait limiter le nombre de ces stagiaires, leur donner une formation adéquate comme l'étude de la langue, des notions sur la mentalité du peuple, leur apprendre à écouter et à regarder vivre les gens plutôt que de leur apporter (aux Haitiens) des morceaux du Canada qui ne rapportent rien aux Haitiens pour la découverte d'eux-mêmes, de leurs capacités, de leur richesse.

Quelques missionnaires considèrent même ces stagiaires comme des touristes qui se payent une petite vacance de six semaines. "Les stages, ça ne colle pas, leur agir est touristique". "Ces stages sont un nouveau mythe, ça leur permet des vacances pas cher". "Comment travailler sérieusement en stage après une année ardue de travail?"

Certains missionnaires se sont même plaints qu'ils ont plus de difficultés après le passage des stagiaires car là-bas tous les blancs sont considérés comme des missionnaires. Les stagiaires aussi par leur manque de discernement donnent souvent de l'argent à tort et à travers.

En conclusion, les missionnaires seraient bien prêts à accueillir des stagiaires mais ils voudraient que ces stages soit sérieux et efficaces. Ils voudraient que les gens soit prêts à "être missionnaires vingt-quatre heures par jour et non missionnaires à dix heures l'avant-midi et touristes à dix heures le soir".

## EDUCATION PERMANENTE

# COURS A PLEIN TEMPS

**POUR CEUX QUI DOIVENT AUGMENTER LEUR SCOLARITE AVANT DE SUIVRE UN COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE!**

| Localite ou se donnera le cours | Niveau du cours | Date du début | Durée du cours | Nombre de places |
|---------------------------------|-----------------|---------------|----------------|------------------|
| Pierreville                     | 5e a 7e         | 1er nov.      | 21 sem.        | 20               |
| St-Léonard                      | 8e (sec.I)      | 20 sept.      | 15 sem.        | 20               |
| Ste-Sophie                      | 8e (sec.I)      | 20 sept.      | 15 sem.        | 40               |
| Nicolet                         | 8e (sec.I)      | 20 sept.      | 15 sem.        | 20               |
| Ste-Sophie                      | 9e (sec.II)     | 10 janv       | 14 sem.        | 20               |
| Nicolet                         | 9e (sec.II)     | 10 janv.      | 14 sem.        | 20               |
| St-Léonard                      | 9e (sec.II)     | 10 janv.      | 14 sem.        | 20               |

**REMARQUE: Téléphonnez à votre Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour prendre rendez-vous.**

**POUR CEUX QUI DESIRENT SE PERFECTIONNER DANS UN METIER OU EN APPRENDRE UN!**

| Ecole ou se donnera le cours | Titre du cours  | Date de début | Durée   | Nombre de places |
|------------------------------|---|---------------|---------|------------------|
| Polyvalente                  | Auto mécanique générale (débutant)                                | 20 sept.      | 37 sem. | 15               |
| Jean Nicolet                 | Auto mécanique débosselage peinture estimation (perfectionnement) | 22 nov.       | 16 sem. | 15               |
| 497 Mgr. Bruneault Nicolet   | Mécanique machine agricole (perfectionnement)                     | 10 janv.      | 12 sem. | 15               |

**REMARQUE: Téléphonnez à votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada pour prendre rendez-vous**

Des allocations de formation variant de \$47. à \$83. par semaine, selon la situation familiale, sont versées aux adultes inscrits à des cours à plein temps. En plus, les adultes devant demeurer au loin durant un cours peuvent recevoir une allocation additionnelle pour défrayer le coût de la pension.

Service d'Education Permanente  
C.S.R. Provencher

497 Mgr Bruneault  
Nicolet

# La chronique du chiro

par le docteur  
**ANDRÉ MARTIN**  
chiropraticien

## TENSION ARTERIELLE

On appelle tension artérielle maxima, la tension qui existe dans l'artère lorsqu'elle est dilatée par l'afflux du sang et la tension artérielle minima, celle qui subsiste lorsqu'elle est revenue à son calibre initial.

La pression varie avec l'âge et la condition du malade. La tension artérielle maxima est normale si elle est au dessus de 100 après y avoir ajouté la moitié de l'âge du patient, tandis que la minima l'est, si elle est en dessous. Il doit y avoir un différentiel de 30 à 40, c'est-à-dire un écart d'une trentaine de points entre les deux chiffres en général.

S'il est vrai qu'il est plus dangereux de vivre avec une haute pression, il n'en demeure pas moins que le patient souffrant d'hypotension ou de basse pression, mène lui aussi une vie misérable. Lorsque le patient fait de la haute pression, il y a danger de paralysie; le patient peut alors ressentir des étourdissements, des maux de tête et des bouffées de chaleur. Celui souffrant de basse pression, peut lui aussi souffrir de maux de tête, d'étourdissements et de beaucoup d'autres symptômes. Il manque d'entrain, il se sent las, il ne possède pas l'énergie d'entreprendre un travail de longue haleine.

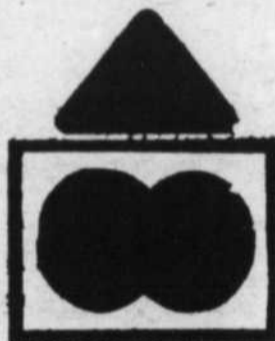
N'oublions pas que la pression en général est régulisée par le Grand Sympathique. Celui-ci est le moteur de la machine humaine. En effet, le système nerveux est cette force intelligente qui dirige nos organes, les relie entre eux, coordonne leur action particulière et fait ainsi de leur ensemble ce chef-d'oeuvre de mécanique pensante et agissante qu'est le corps humain.

Votre chiro saura déterminer si votre pression est causée par une maladie fonctionnelle ou organique. Dans bien des cas, les traitements chiropratiques peuvent normaliser votre pression, tandis que si la cause de votre pression est une insuffisance rénale ou cardiaque, le patient est référé à son médecin.

Dr André Martin, b.a., d.d.t., d.c.  
Chiropraticien - Physiothérapie  
Place Royale  
Trois-Rivières, Que.  
Tél.: 374-5057.  
2e bureau, Gentilly,  
le jeudi 2-5, 7-9.

**goyette inc.**

agent dépositaire  
**LE CHÂTEAU**



**VIVE L'AMOUR**

1484, Notre-Dame, Trois-Rivières

Rehaussez l'apparence de votre maison en la modifiant par le fer ornemental

**Vitrierie Baieville**

FER ORNEMENTAL - AUVENTS  
VERRES ET VITRES DE TOUS GENRES  
DEVANTURES DE MAGASINS ETC.

783 4733

## MÉDECINS DE GARDE

pour la fin de semaine  
soit du samedi midi  
au lundi matin.

Nicolet - St-Grégoire  
Ste-Monique

**DR A. ST-ONGE**  
293-4613

Ste-Angèle - Gentilly  
Ste-Gertrude

**DR G. LESSARD**  
297-2542

St-Léonard - St-Célestin  
Daveluyville

**Dr P. PEPIN**  
399-2030

N.B.: En cas d'urgence  
**COMMUNIQUEZ**  
à la Clinique de  
l'Hôpital du Christ-Roi  
JOUR: 293-4473  
SOIR: 293-4470

## SEANCE D'INFORMATION SUX CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE DE LA REGIONALE PROVENCHER (NICOLET)

Mercredi soir le 1er septembre, 90 chauffeurs ont participé à une soirée d'information sur le transport scolaire.

Il y a déjà 15 jours les entrepreneurs en transport scolaire se sont rencontrés pour étudier et bâtir un règlement concernant les chauffeurs. Ceci était dans le but de préparer la réunion du 1er septembre.

Lors de cette réunion les chauffeurs ont pris connaissance du règlement tant sur la discipline que sur la sécurité afin que les élèves soient transportés d'une façon adéquate et sécuritaire.

Gilbert Trempe, Directeur du Transport, a aussi parlé de la discipline que l'élève doit avoir dans l'autobus afin que les chauffeurs et les élèves soient au courant des règles à appliquer et à observer.

Gilbert Trempe,  
Directeur du Transport.



Samedi le 21 août, en l'église du Très-Saint Sacrement de Lachine, Jean Provencher, conseiller publicitaire au journal "Courrier-Sud" et Lucie Denault, professeur d'éducation physique au Collège Notre-Dame de l'Assomption de Nicolet s'unissaient dans les liens sacrés du mariage. Sur cette photo, nous voyons également à l'extrême droite, M. Guy Rouleau, directeur général du Journal Courrier-Sud, ainsi que son épouse.

## Orchestre Fin de Semaine LES DIAMANDS NOIRS

*Danseuse à Gogo Sylvie*  
(Du mardi au dimanche)

De 3 hres après-midi jusqu'à la fermeture.

**VENEZ VOIR  
la barmaid  
COLETTE**

**HOTEL CHEZ MARCEL**  
M. PROVENCHER, PROP.  
BAR-SALON - GRILL  
CUISINE CANADIENNE

DAVELUYVILLE

CTÉ ARTHABASKA, P.Q.

## Salon esthétique

## Pharmacie Côté

**Mlle PIERRETTE ROULEAU**  
**ESTHETITIEENNE VISAGISTE**  
**DIPLOMEE INSTITUT MAYOT**



Mlle Pierrette Rouleau

est à votre disposition avec ces 2 ans  
d'expériences

Pour

**TRAITEMENT IONISANT (hydrate la peau)**  
**TRAITEMENT ACNE**

Massage facial Epilation des sourcils, lèvre  
supérieure, jambes, cuisses

**MAQUILLAGE MANICURE etc...**

92 Place 21 Mars, Nicolet

Tél.: 293-4331

# Les enseignants négocient leur deuxième convention

La négociation de la deuxième convention collective provinciale des enseignants a officiellement débuté cet après-midi entre les centrales d'enseignants CEQ, PAPT et PACT, et la partie patronale formée du gouvernement du Québec, de la Fédération des Commissions Scolaires du Québec et de la Québec Association of Protestant School Board.

Depuis plus d'un mois, la partie patronale a en mains le projet d'entente de la partie syndicale. Les enseignants estiment qu'en ayant donné ainsi un délai suffisamment grand au gouvernement pour prendre connaissance du document, les négociations vont pouvoir s'entreprendre à un rythme accéléré.

#### OPERATION PARTICIPATION

Le projet de convention 71 exprime clairement la volonté des enseignants. En effet, à la CEQ, c'est à la suite d'une vaste opération de participation entreprise au début de l'année scolaire 70-71 que le projet a été mis au point. Ce projet met en évidence des clauses d'intérêt général susceptibles de toucher également l'ensemble des enseignants de tout le Québec, telles les clauses qui ont

une incidence sur la masse monétaire.

#### LES COMITES DE NEGOCIATION

#### UN MANDAT PROVINCIAL A LA CEQ

Précédent de plusieurs mois le bill 46 la plupart des syndicats de la CEQ avaient déjà mandaté leur centrale en vue de la négociation provinciale. Cette orientation basée sur le volontariat a été endossée officiellement par le dernier congrès de la CEQ.

L'ensemble des opérations de la négociation est sous la responsabilité de Monsieur Robert Gaulin, membre de Conseil d'administration de la CEQ jusqu'au dernier congrès. Quant à l'équipe de négociateurs, elle est formée de représentants de la CEQ, de la PAPT et de la PACT, et le porte-parole de la partie syndicale Me Louis-Claude Trudel.



## GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES  
MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Projet 0275-71

Terrassement, fondation et revêtement en béton bitumineux, sur le chemin Grande Rivière et nouvelle route No 13, dans la ville de Bécancour, comté de Nicolet. Longueur de 0.93 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépot de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$11,000.00 ou chèque certifié: \$5,500.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi, le 21 septembre 1971.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

■ Sous-Ministre,  
■ Gaude Rouleau, ing.

### MAISON NEUVE A VENDRE

A STE-GERTRUDE

DOMAINE CITE DES HAIES

s'adresser a:

**LA CIE LUCIEN LEBOEUF LTEE**  
MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS  
STE-GERTRUDE, CTÉ. NICOLET - BÉCANCOUR, TEL. 211-2708

## N'OUBLIEZ PAS

A L'OCCASION DU 25E ANNIVERSAIRE  
DE LA CAISSE POPULAIRE DE MANSEAU

SAMEDI LE 25 SEPT.

**SOUPER AU COLLEGE  
ET SPECTACLE DONNE PAR  
LES SEMEURS DE JOIE**

**JACQUES ET JEAN**

**BIENVENUE A TOUS**

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROVENCHER  
497, rue Mgr Bruneault,  
Nicolet, Qué.

CONCOURS: Principal au poste de la Polyvalente de St-Léonard, durant l'année 1971-1972: le principal sera engagé pour travailler à l'organisation de son école. Entrée en fonction: 1er novembre 1971.

#### Conditions d'éligibilité:

- a) que le candidat ait au moins 16 ans de scolarité et le brevet d'enseignement.
- b) qu'il soit compétent dans le domaine de l'éducation ou dans un champ particulier de l'éducation.
- c) qu'il puisse susciter l'esprit d'équipe (et la collaboration au sein de l'équipe de direction).
- d) qu'il soit perçu comme un leader par les enseignants et possède les qualités d'un animateur.
- e) qu'il possède les qualités requises en supervision scolaire.
- f) qu'il possède une expérience valable d'au moins cinq (5) ans dans l'enseignement.
- g) les applications doivent être faites avant le mois d'octobre 1971 et elles seront ouvertes à l'assemblée de la Commission Scolaire.
- h) le candidat indiquera sur l'enveloppe: "Application au poste de Principal de la Polyvalente de St-Léonard".

Faire parvenir à: Monsieur Yves Houle,  
Directeur général des Ecoles,  
497, Mgr Bruneault,  
Nicolet.

## N'OUBLIEZ PAS

25ème anniversaire de votre  
Caisse Populaire de Manseau  
25 septembre 1971



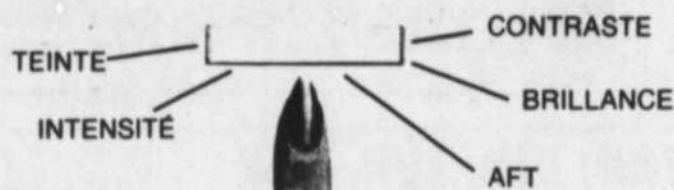
3 CAMIONS - 7 HOMMES  
A VOTRE SERVICE

# MOTOROLA

# Vente-Vente

Les 8-9-10-11 sept

*Le seul appareil entièrement  
automatique pesez sur le  
bouton et presto...*



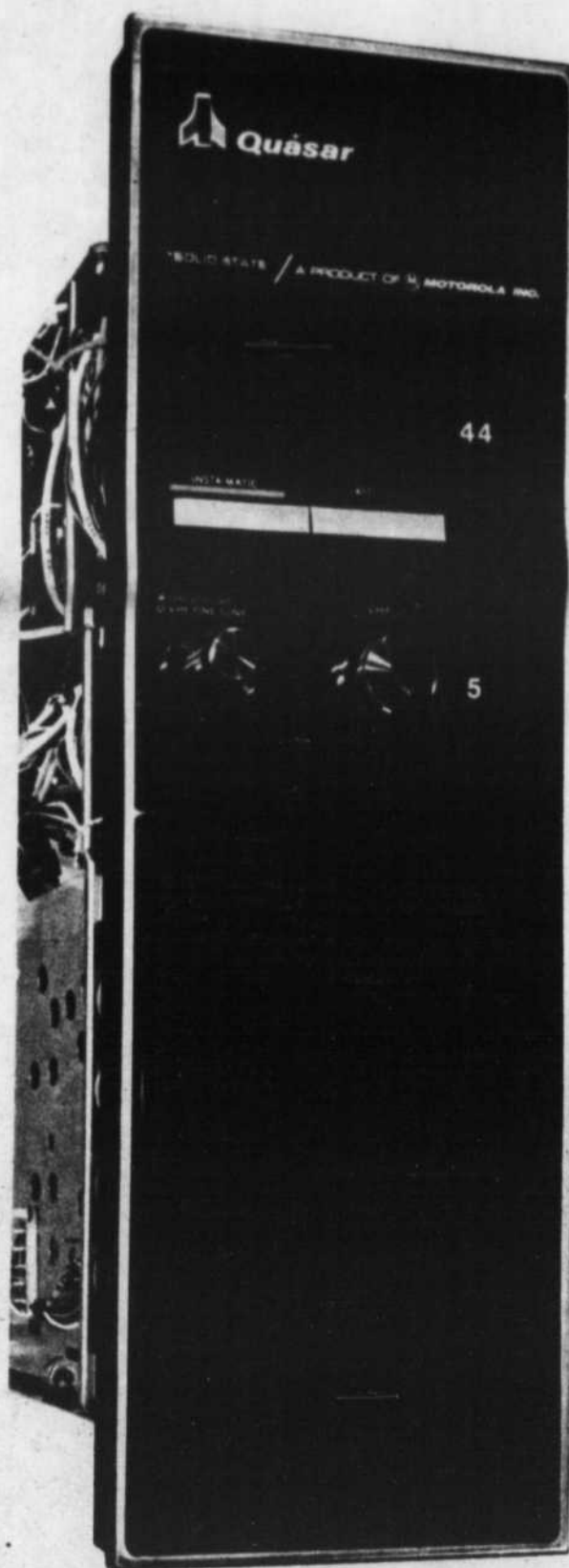
Brancher et appréciez sa fidélité... Le contrôle strict de la qualité Motorola, les essais, les recherches auprès des clients, les avantages et les techniques améliorées pour pré-régler l'image à l'usine ont pour but d'assurer que chaque appareil sera prêt à fonctionner avec le minimum d'ajustement dans les régions où la réception des signaux est normale.



Le système de syntonisation en couleur le plus remarquable qui soit!

**Prise  
Télé-Couleur**  
à partir de

**\$329.95**



Voici les télécouleurs **Quasar™** pour 1972

Qu'il s'agisse d'un superbe télécouleur console, de table ou portatif, Motorola n'a rien négligé pour ses télécouleurs Quasar 1972—caractéristiques, rendement, fiabilité et facilité de service.

**Image brillante**... La lampe écran "Quasar brillante" à points de couleur entourés de noir et phosphores de terre rare très riches donne des images en couleur nettes et brillantes.

**Syntonisation facile**... Appuyez sur un bouton et vous syntonisez la couleur presque aussi facilement qu'une émission de radio grâce à l'Insta-Matic.

**Fiabilité**... Châssis transistorisé à 100%—sans lampes—prolongeant la durée de l'appareil et lui évitant bien des voyages au centre de réparation.

**Service facile**... Sortez le châssis avec "le mécanisme dans un tiroir" ou, sur les modèles portatifs, enlevez le boîtier et, la plupart du temps, les mini-circuits peuvent être remplacés en quelques minutes à la maison par un technicien de service.

**Ingénierie avancée**... Le transformateur transistorisé compact est assez petit pour être placé sur son propre mini-circuit. Un système amélioré y est intégré pour mieux protéger les éléments contre les courts-circuits et les surcharges électriques.

**MOTOROLA un produit CANADIEN**

**LEBEL TV Enr. Venez à Nicolet et économisez**

VENTE et SERVICE  
SPECIALISTE DE LA TELEVISION EN COULEUR

175 Léon XIII 293-4508 NICOLET



Sur la photo, nous voyons l'acte de sa profession religieuse. Soeur Agathe Martel signant

Trois religieuses des Soeurs de l'Assomption de Nicolet ont prononcé dernièrement leurs vœux perpétuels au sein de cette communauté.

Il s'agit de Agathe Martel de St-Elisabeth, fille de Monsieur et Madame Robert

Martel; de Huguette Hamel de Drummondville, fille de Monsieur et Madame Alcide Hamel; et de Marthe Lamothe de St-Célestin, fille de Monsieur et Madame Georges-Aimé Lamothe.

Sr. Agathe Martel a prononcé ses vœux à St-Elisabeth.

Sr. Marthe Lamothe a prononcé ses vœux à St-Pierre-les-Becquets où elle enseigne depuis trois ans. Enfin, Sr. Huguette Hamel a prononcé ses vœux à la Maison Mère de Nicolet où elle est infirmière depuis trois ans.

## CINEMA BELCOURT

Tél. 783-6959

7.30 hres

BAIEVILLE

- SAMEDI - DIMANCHE

11-12 SEPT.



STEVE ALAIMO  
WILLIE PASTRANO-JOHN VELLA  
BOB MC BYERS-JEFF GILLEN



ROSS HAGEN-DEE DUFFY

SHAWN KINZE-SONNY WEST

# Cinéma Genty

## GENTILLY

VENDREDI 10 SEPT.

8hres \$1.00

18 ANS  
réservé aux adultes



LE MEURTRE  
DE LA  
SOEUR GEORGE

SAM. DIM. LUN. MAR.

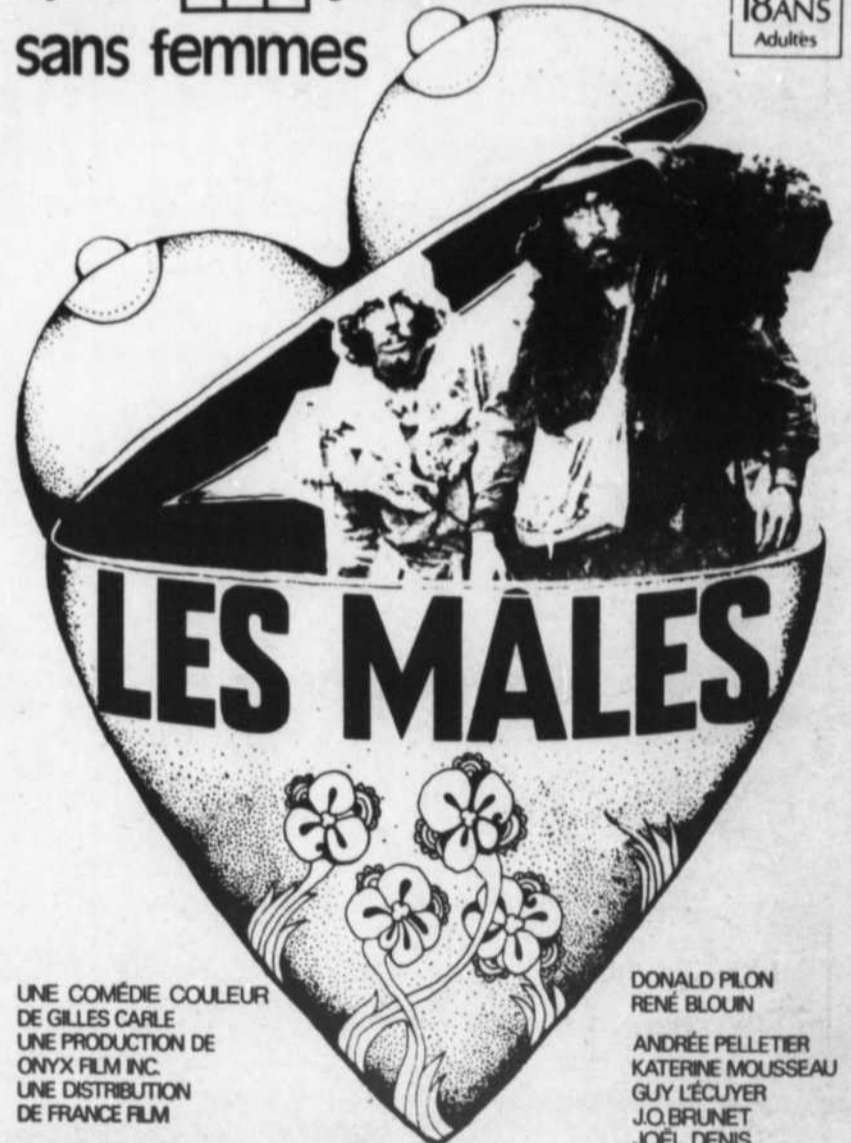
11-12-13-14 sept. soir: 7h.30

dim.: 1h.30 et 7h.30 adm...\$1.75

après 553 jours en forêt

sans femmes

18ANS  
Adultes



UNE COMÉDIE COULEUR  
DE GILLES CARLE  
UNE PRODUCTION DE  
ONYX FILM INC.  
UNE DISTRIBUTION  
DE FRANCE FILM

DONALD PILON  
RENÉ BLOUIN  
ANDRÉE PELLETIER  
KATERINE MOUSSEAU  
GUY L'ÉCUYER  
J.O. BRUNET  
JOËL DENIS

arrivent en ville...

Programme double

LA REVANCHE DE D'ARTAGNAN

# Education Permanente AGRICULTEURS

**POUR VOUS** Liste des cours en 1971-72

- Bloc 1 - Formation sociale et économique
- Bloc 2 - Administration de l'entreprise agricole
- Bloc 3 - Productions végétales
- Bloc 4 - Productions animales

## POUR LES ANCIENS

**POUR CEUX QUI DOIVENT PRENDRE LE BLOC 1 ET QUI ONT DEJA SUIVI LES BLOCS 2, 3 ET 4:**

- Bloc 1 - 20 places par classe
- Deschailons - du 11 octobre au 12 novembre
- Deschailons - du 7 février au 10 mars
- Aston - du 3 janvier au 4 février
- Ste-Brigitte - du 15 novembre au 17 décembre
- Baieville - du 11 octobre au 12 novembre
- Baieville - du 7 février au 10 mars

REMARQUE: Communiquez et inscrivez-vous à votre Centre de Main-D'Oeuvre du Canada.

**POUR CEUX QUI DOIVENT PRENDRE LES BLOCS 3 ET 4 ET QUI ONT DEJA SUIVI LES BLOCS 1 ET 2:**

- Bloc 3 et 4 - 20 places par classe
- Deschailons - du 15 novembre au 4 février
- Aston - du 11 octobre au 17 décembre  
(arrêt de 2 semaines)
- Ste-Brigitte - du 3 janvier au 10 mars

REMARQUE: Communiquez et inscrivez-vous à votre Centre de Main-D'Oeuvre du Canada.

## POUR LES NOUVEAUX

**POUR CEUX QUI N'EN ONT PAS SUIVI ET QUI SONT DESIREUX DE LE FAIRE:**

Vous devez vous présenter à l'école polyvalente Jean-Nicolet, vendredi le 24 septembre entre 9:30 et 3 heures. Vous devez apporter une attestation d'étude d'au moins la 7<sup>ème</sup> année ainsi que votre carte d'assurance sociale. Possibilité de passer un test de classement si vous n'avez pas de papier de 7<sup>ème</sup> année.

Les gens sur place pourront vous inscrire pour les cours suivants:

- Bloc 2 et 3 - 20 places par classe
- Deschailons - du 11 octobre au 17 décembre
- Deschailons - du 3 janvier au 10 mars
- Aston - du 11 octobre au 17 décembre
- Ste-Brigitte - du 3 janvier au 10 mars
- Baieville - du 15 novembre au 14 février  
(arrêt de 2 semaines)

### TELEBEC LTEE A INVESTI \$2.4 MILLIONS EN TRAVAUX DE CONSTRUCTION EN 1971

(Québec) Commentant le deuxième rapport annuel de Télébec Limitée, le président de l'entreprise, M. Jean-Paul Gagnon, a précisé que les états financiers de la compagnie sont présentés avec les chiffres comparatifs pour l'exercice précédent.

Télébec Limitée fournit le service téléphonique à plusieurs régions du Québec.

"Il faut préciser, a noté M. Gagnon, que l'exercice 1969 ne comptait que huit mois et que Télébec Limitée a acquis plusieurs réseaux en 1970, dont le plus important est celui de la Compagnie de Téléphone de la Vallée de la Lièvre, acquis le 1<sup>er</sup> octobre 1970".

La valeur de la propriété téléphonique de cette entreprise qui desservait Mont-Laurier et la région était de \$3,657,000.00, avant la déduction de l'amortissement accumulé de \$1,335,000.00, pour une valeur nette de \$2,322,000.00.

Les investissements consentis à l'entretien et à l'amélioration du réseau et des services aux abonnés ont atteint \$2,613,229.00, a ajouté M. Gagnon.

Les revenus provenant des services locaux se sont élevés à \$1,655,323.00, soit 45 pour cent des revenus d'exploitation, alors que les revenus provenant des services interrurbains ont atteint \$1,323,344.00, soit 55 pour cent des revenus totaux d'exploitation.

Les investissements de la compagnie dans son programme de construction se sont élevés à \$2,477,000.00, ce qui a porté la valeur de

la propriété téléphonique de \$12,897,129.00 à la fin de 1969 à \$16,910,718.00 en 1970. C'est une des augmentations les plus fortes d'une entreprise téléphonique au Québec.

Cependant, a souligné M. Gagnon, les revenus nets n'ont atteint que \$148,200, soit un taux de rendement sur le capital investi de 1.74 pour cent, ce qui est nettement inférieur au taux des autres entreprises fournissant le service téléphonique au Québec.

Le président de la compagnie a aussi fait part de l'établissement, à Cap-aux-Neules, aux Iles-de-la-Madeleine, d'un centre interrurbain doté d'un équipement de commutation automatique à barres transversales.

De plus, les abonnés de Saint-Rock de Mékinac, d'Arthabaska, de Daveluyville, de Gentilly et de Saint-Paul de Chester bénéficient maintenant de la Composition Interurbaine Directe, c'est-à-dire qu'ils peuvent composer eux-mêmes leurs appels interrurbains, sans passer par la téléphoniste.

Les investissements dans le programme de construction ont aussi permis de faire bénéficier d'une part les abonnés de Terre-Neuve, Mont-Laurier et Sainte-Anne du Lac et, d'autre part, ceux de Mont-Laurier et de Lac des Ecores, du Service de Secteur Étendu. Il n'y a donc pas de fais d'interrurbain entre ces localités.

La compagnie, qui a versé à ses employés \$1,202,585.00 en salaires cette année, a par ailleurs, signé des conventions collectives avec la Fraternité Internationale des Ouvriers en Électricité et l'Association canadienne des Employés de Téléphone.

Jean Vincent (418-688-4568)  
Pierre Chaput (514-935-3307)

# ENCAN

ENCAN DE SUCCESSION SAMEDI LE 11 SEPTEMBRE 1971. A 1 HEURE DE L'APRES-MIDI CHEZ M. OVILA PROVENCHER VILLAGE SAINTE-MONIQUE, COMTE NICOLET.

### SERA VENDU:

Un ameublement de maison au complet. 3 mobiliers de chambre au complet avec bureaux, sommiers et matelas. Mobilier de cuisine avec chaises et cabinet, poêle électrique 36", marque Bélanger, poêle à bois, fournaise à bois Bélanger. Mobilier de salon en cuvette avec deux chaises, TV 21" de marque Electrohome, deux mois d'usage, Set de boîtes à pain chromées. Balayeuse de marque Electrolux toute neuve, séreuse Générale Électrique. Table de salon, Horloge cocou. Congélateur de marque Bélanger, 7 chaises bergantes, 2 en cuvette. Plusieurs chaises droites. Grille pain, fer à repasser électrique. Lampes électriques, cendriers, rideaux, draperie, cadres, bibelots, lingerie tels: draps de coton, flanellette. Couvertures de lit, oreillers, nappes, essuies-main, serviettes de toutes sortes, miroirs, bouilloire électrique. Vaisselle, verrerie, ustensiles en quantité.

Articles de hangar dans le fer, outils de menuisier de toutes sortes. Charrue à 2 raies pour tracteur, une niveleuse à tracteur, sice à chaîne mécanique, brouette, bois de service, bardeaux, quantité d'autres articles trop long à énumérer. Il y a aussi de l'antiquité.

Aussi, la maison sera vendue à l'enchère à 3 heures de l'après-midi. Conditions: argent comptant.

Pour plus d'informations, s'adresser à:  
M. DORIS LAPIERRE,  
ENCANTEUR AVEC PERMIS  
875 Sainte-Anne,  
St-Hyacinthe, P.Q.

# Journée champêtre à la ferme Maurilly de St-Grégoire

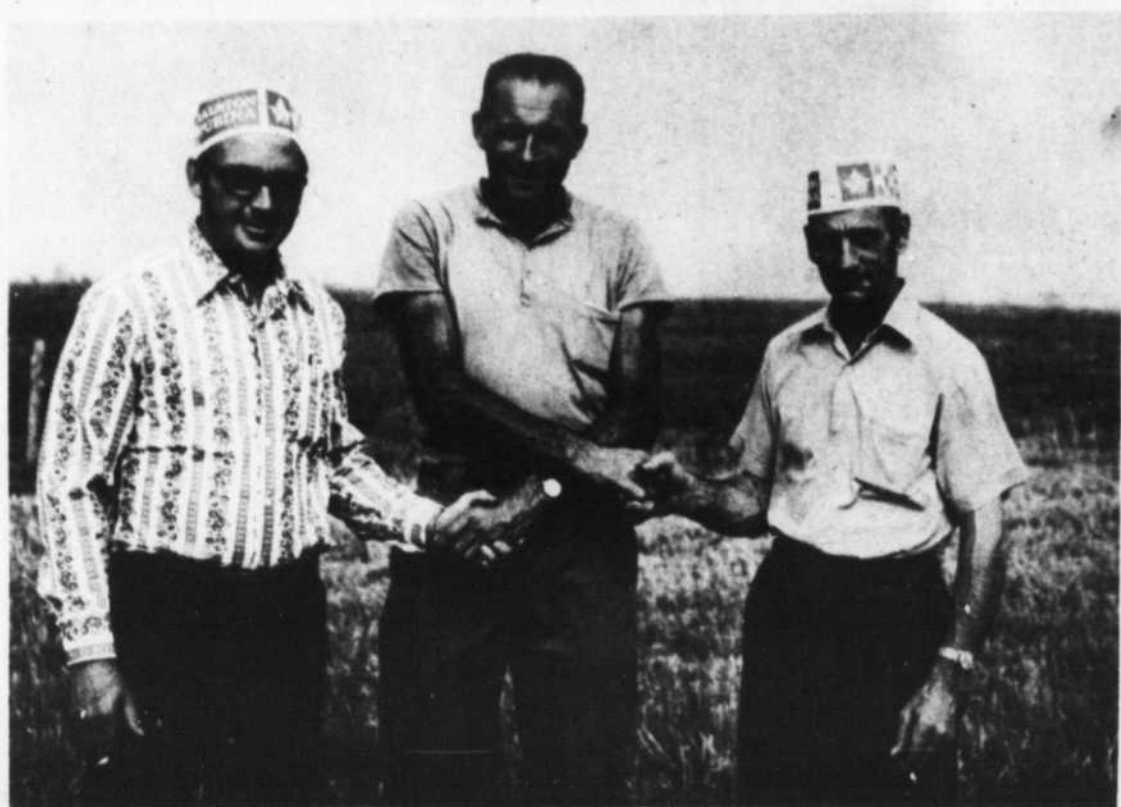


Plus d'une centaine de personnes assistaient jeudi dernier à une journée champêtre tenue à la ferme Maurilly de St-Grégoire. Cette journée était une initiative de M. Rémi Demers, président de Philippe Bourque Inc. Au cours de la journée les cultivateurs assistant, ont visiter la ferme et suivre les conseils d'intéressants conférenciers.

## HOMMAGE A

## LA FAMILLE

## MAURICE VOULIGNY

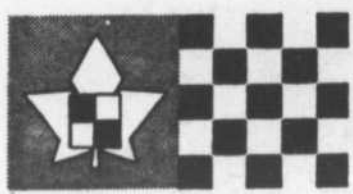


M. Eberhard Reeb de St-Grégoire a été l'heureux gagnant d'un voyage à St-Louis (Missouri) où il se rendra avec des représentants de la compagnie Purina, visiter une des plus belles fermes expérimentales de notre époque. Ce tirage a été fait dans les cadres de la journée champêtre et tous les assistants étaient éligibles à ce jeu du hasard. M. Reeb est ici félicité par MM. Rémi Demers et Maurice Vouligny.



De gauche à droite: M. Raphael Caya de Caya et Frères de Ste-Perpance de St-Pie de Guire, M. Berchmans Jutras de St-Zéphirin, M. M St-Elphège et M. Jean-Guy Beaujoli de Wickam tous dépositaires de compagnie M. Rémi Demers de St-Grégoire.

CE REPORTAGE EST UNE GRACIEUSETE DE



# RALSTON PURINA

du CANADA ltee

EN CO



Sur cette photo, nous voyons M. et Mme Maurice Vouligny et leurs enfants en compagnie de M. Rémi Demers et de M. Gilles Hébert, gérant des ventes de district pour la compagnie Ralston Purina.

Invité à prendre la parole, M. Maurice Vouligny a expliqué à ses invités comment il procédait pour l'alimentation de son troupeau et a su prouver par des chiffres concrets que cette procédure était la bonne. M. Vouligny est ici accompagné de M. Gilles Hébert, gérant des ventes de district pour la compagnie Purina.



M. Gilles Hébert remet un cadeau souvenir à M. Maurice Vouligny, pour les avoir si gentiment accueillis jeudi dernier.

### LES CONFERENCIERS



évue, M. Réjean Bella-Marcel Bellavance de des moulées Purina ac-



M. Vincent Lesvêques,



M. Rémi Demers,

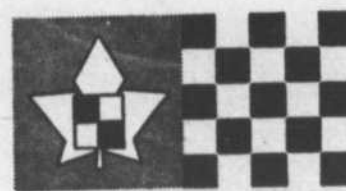


M. Claude Perron,

# PHILIPPE BOURQUE INC.

R. DEMERS, PROP.

St-Grégoire



COLLABORATION AVEC

**LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE A CONSENTI DES PRÊTS POUR 6 MILLIONS DANS NICOLET**

La Société du Crédit Agricole, organisme fédéral de Crédit, a consenti des prêts pour un montant de plus de \$500,000, aux agriculteurs du Comté de Nicolet depuis le 1er avril 1971. Il est assez intéressant de constater que 40% de ce montant a servi à établir de jeunes cultivateurs.

L'an dernier dans ce même comté, les activités de la Société se sont chiffrées à plus de \$650,000. Depuis 1962, 372 prêts ont été approuvés pour un montant qui s'établit à près de 6 millions.

Au niveau de la province, la Société a consenti 10,101 prêts depuis 1961 pour un montant de 173 millions de dollars.

La Société du Crédit Agricole consent des prêts ordinaires sur hypothèque pouvant atteindre \$40,000, s'il s'agit d'un requérant, \$80,000, s'il s'agit de deux requérants et \$100,000, pour plus de deux. Elle consent aussi des prêts surveillés, c'est-à-dire que ces prêts sont garantis par une 1<sup>re</sup> hypothèque et en plus par des animaux et de l'outillage. Ces prêts peuvent atteindre les montants de \$55,000, ou \$100,000, selon qu'il s'agit de un ou de deux individus.

La loi des Syndicats Agricoles est aussi administrée par la Société. Cette loi facilite l'achat en commun de machineries agricoles et la construction de bâtiments pour des cultivateurs désireux de faire certaines opérations en commun en vue de réduire les coûts de possession de ces machineries. Un minimum de trois membres est requis pour former un Syndicat et le montant maximum pouvant être emprunté est de \$15,000, par membre jusqu'à un maximum de \$100,000. Les taux d'intérêts actuellement en vigueur sont de 7% pour les Syndicats Agricoles et 7¼% pour les prêts suivant la Loi sur le Crédit Agricole. Ces derniers prêts sont subventionnés par la province jusqu'à un montant de \$15,000.

Comme le principal objectif de la Société du Crédit Agricole est d'aider les cultivateurs à organiser leur ferme sur une base rentable, ses activités sont sans aucun doute appelées à s'accroître.

Dans la province, plusieurs bureaux locaux sont à la disposition des cultivateurs désireux d'information, le lundi étant la journée réservée pour les entrevues. Ceux qui sont dans l'impossibilité de se présenter le lundi doivent prendre ren-

dez-vous.

Pour le comté de Nico-

let, ce bureau est situé au Centre d'Achat de Trois-

Rivières-Ouest, soit à 4502 Boulevard Royal, tél: 375-

4335, et le responsable est M. Victor Doiron.



**4 MODÈLES:**  
4 à 7 cv - 4 vitesses avant, 1 arrière  
Déblaiement: 20 à 32 pouces  
à partir de:

**\$339.**

VENDU PAR

**JEAN MOREL**

ST-WENCESLAS TEL.: 32

**amenez-en des hivers comme l'an passé**

*Ariens* OU RIEN

**la production laitière et bovine devient plus profitable**

*grâce à Pro-Sil*  
qui augmente le contenu en protéine de l'ensilage de maïs.



**... et voici comment**

1. Ajoutez l'additif liquide à ensilage Pro-Sil à votre ensilage de maïs lors de la récolte ou de l'ensilage.

2. Pro-Sil augmente le contenu en protéine brute de l'ensilage de 2 à 4% et en fait une ration à 12-14% pour bétail laitier ou de boucherie. Pro-Sil contient également des minéraux essentiels, qui compensent les déficiences en minéraux de l'ensilage de maïs.

3. Grâce à Pro-Sil, l'ensilage de maïs devient une ration complète pour le bétail de boucherie et pour les vaches taries. Les vaches laitières en production n'auront besoin que d'un supplément de protéine pour maintenir leur production.

4. Pro-Sil est facile d'emploi — on l'ajoute à l'ensilage une seule fois. Son utilisation ne requiert pas d'équipement coûteux.

5. Ceux qui ont employé Pro-Sil ont noté une réduction du coût de l'alimentation de 5 cents et plus la livre de gain avec le bétail de boucherie. Les producteurs



laitiers ont noté une augmentation de la production laitière de 5 à 6 livres par vache par jour à un coût d'alimentation moindre. Demandez la brochure qui traite de Pro-Sil à Brockville Chemical, C.P. 86, LaSalle 650, Québec. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires, les résultats de recherches et le mode d'emploi de Pro-Sil.

La distribution de Pro-Sil se fera de Ste-Rosalie, au Québec, et de Cornwall et Chesterville en Ontario. On peut y acheter ou y louer l'équipement nécessaire à l'emploi de Pro-Sil.

En vente au Québec et en Ontario seulement pour le moment.

**BROCKVILLE CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED**  
C.P. 86, LaSalle 650, Québec.

UNE DIVISION DE  **GENSTAR**



**On obtient la valeur nutritive maximum du maïs en ajoutant Pro-Sil à l'ensilage.**

## COURONNEMENT DES 40 EXPOSITIONS

(Québec) La foire agricole qui se teindra du 2 au 12 septembre prochain dans les cadés d'Expo-Québec sera le couronnement des 40 expositions régionales qui se sont déroulées dans la province cet été.

Bien que placée sous l'égide du ministère de la Voirie et des Travaux publics, la 60<sup>ème</sup> exposition provinciale n'en réserve pas moins une place importante à l'agriculture.

En effet, Expo-Québec, qui a attiré l'an dernier 583,000 personnes et qui a permis aux exposants agricoles de retirer plus de \$80,000.00 en prix et bourses, recevra prochainement les meilleurs éleveurs du Québec qui viendront exposer les plus beaux sujets de leur cheptel.

Même si les agriculteurs ont jusqu'au 17 août pour s'inscrire aux épreuves, on croit que leur nombre devrait atteindre les 400.

Comme par les années passées, les visiteurs d'Expo-Québec auront l'occasion d'admirer quelques-uns des plus beaux spécimens d'élevage de la province.

On s'attend à la présentation de quelque 450 bovin laitiers, 250 bovins de boucherie, 200 moutons, 190 chevaux et 125 porcs. Ces animaux, tous des champions, ont pour la plupart figuré au premier plan des expositions régionales. Les responsables du secteur agricole à l'exposition misent sur la qualité plutôt que sur la quantité des bêtes.

Encore cette année, des kiosques, où seront exposés les produits agricoles les plus variées, seront installés dans le mail reliant les pavillons de la Jeunesse et des Congrès. Des hôtesses du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation fourniront aux intéressés des dépliants et brochures indiquant la fabrication et la mise en marché de ces produits. La présentation de travaux d'artisanat exécutés par les membres de différents cercles de fermières du Québec complétera la participation agricole.

Par ailleurs, le ministère de l'Agriculture profitera de la tenue d'Expo-Québec pour procéder au couronnement des lauréats de l'Ordre du Mérite agricole 1971 qui se déroulera le 8 septembre, à 19 heures, au deuxième étage du Palais Central.

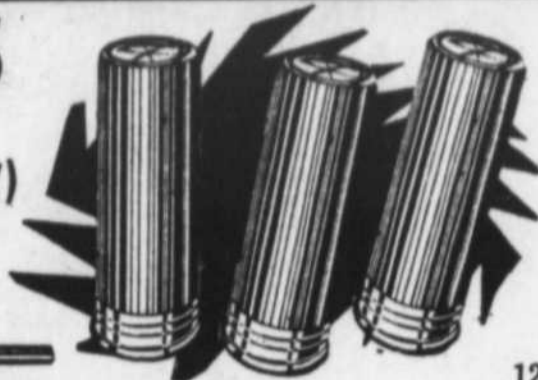
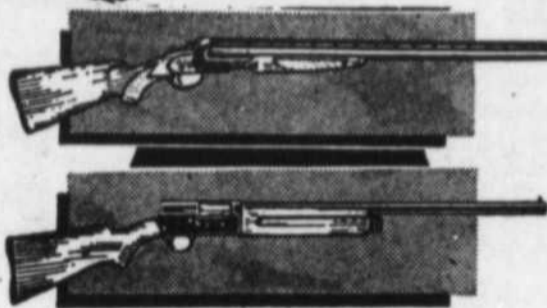
Les lauréats de l'Ordre du mérite agricole des jeunes seront, pour leur part, honorés le 4 septembre, lors d'une cérémonie spéciale.

# UNE CHASSE FRUCTUEUSE COMMENCE CHEZ...



## FUSILS CARABINES

**BROWNING  
WINCHESTER (COOEY)  
CIL UNIVERSEL**



## MUNITIONS

- CIL
- IMPERIAL
- CANUCK

CALIBRES

12 - 16 - 20 - 28 - 410

**CHASSE  
AUX CANARDS  
18 SEPT.**

## PRIX SPÉCIAUX SUR TOUS CES ARTICLES

Equipez-vous dès maintenant en profitant du choix et des bons prix que nous vous offrons

## ENSEMBLE DE NETTOYAGE

LEQUEL VOUS AIDERA A CONSERVER VOTRE CARABINE EN TRES BONNE CONDITION.



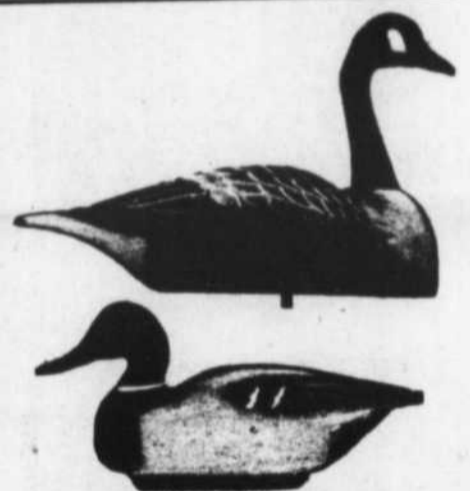
## CEINTURE

robuste et sécuritaire  
vous assurera vos balles  
à la portée de la main



ASSORTIMENT  
DE BOTTES  
LONGUES  
ET COURTES  
EN  
CAOUTCHOUC

BOTTES LONGUES



CANARDS ARTIFICIELS  
(APPATS)

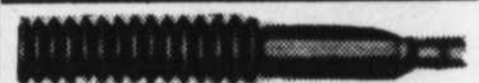
CHOIX DE 4 MODELES



ÉTUIS  
À FUSILS ET  
À CARABINES

HABITS DE  
PLUIE ET  
PARKAS

CHOIX DE  
MODÈLES  
ET COULEURS



APPEL POUR  
CANARDS ET  
OUTARDES

NOUS  
EMETTONS LES  
PERMIS DE  
CHASSE

ESCALIERS MOBILES A VOTRE DISPOSITION POUR VOUS FACILITER L'ACCES AU 2<sup>ème</sup> ETAGE



p.a. gouin ltée

71, DES FORGES  
TROIS RIVIERES  
TEL: 376-2591

910, ST MAURICE  
TROIS RIVIERES  
TEL: 374-6259

SHAWINIGAN  
ET GRAND'MÈRE  
TEL: 536-5666

Stationnement  
facile  
Plan Mise  
de Cote



Récemment avait lieu, aux bureaux du Trust Général du Canada à Trois-Rivières, la transmission des pouvoirs de la succursale au nouveau gérant, monsieur Gilles Le Tourneau.

Assistaient à cette cérémonie (sur la photo de gauche à Droite), MM. Robert Jussaume, président, Gilles Le Tourneau, nouveau directeur-gérant, Jean Dagenais, ancien gérant, maintenant directeur du courtage immobilier à Montréal et Louis Archambault, directeur général.

## UN ECHEC EN HAITI

D'après une enquête faite auprès d'une quinzaine de missionnaires canadiens, prêtres, religieux, religieuses, suivant des cours de missiologie à l'université St-Paul d'Ottawa, il est évident que les stages de six semaines que font à chaque été des centaines de canadiens en Haïti sous le patronage de l'ACNU (Association Canadienne pour les Nations Unies) nuisent plus qu'ils n'aident aux Haïtiens.

À la question: "Les gens ont-ils vraiment profité de ces expériences?", la réponse est claire: c'est non. Tous sont unanimes. Les seules bénéficiaires de ces stages n'ont pas été

les gens visités mais bien les visiteurs du Canada.

À la question suivante: "Est-ce que ces stages nuisent plus qu'ils n'aident aux gens du pays?" Les missionnaires répondent que ces stages nuisent parce que les visiteurs sont trop nombreux, créent souvent des besoins non valables pour l'évolution de la population;

aussi parce qu'en six semaines les stagiaires n'ont pas le temps de s'intégrer vraiment à la population. Certains missionnaires déplorent aussi les écarts de conduite de plusieurs stagiaires qui peuvent blesser le peuple à qui ils pensent apporter quelque chose. On a aussi cité un cas où un stagiai-

Suite à la page 4

# ENCAN

SAMEDI, LE 11 SEPTEMBRE 1971, A MIDI ET DEMI CHEZ ELZEAR CARDIN DE ST-GERARD, COMTE D'YAMASKA A 1 MILLE DU VILLAGE.

SERA VENDU:

20 vaches laitières Holstein de choix passés au test fédéral.

LA MACHINERIE COMPREND:

2 tracteurs: 1 Ford et 1 International W-4, 1 presse Oliver 2 ans d'usage, 1 moulin à faucher Massey Ferguson, 1 rateau-flicur sur pneus, 1 épandeur d'engrais sur pneus, 1 herse à disques, 1 herse à finir, 1 charrue, 2 wagons sur pneus, 1 wagon donky de 20 pieds de longueur, 2 trayeuses avec installation complète, 1 monte-balle, 1 frigidaire cap, 12 bidons, 1 tente-roulotte.

6,000 bales de foin, 700 minots d'avoine. Outils de hangar. Une foule d'autres articles trop longs à énumérer.

Le quota de lait de 160,000 livres sera vendu avant les vaches.

ENCANTEUR LICENCIE,  
Lorenzo St-Arnaud,  
St-Wenceslas,  
Tél.: 3 s 2.

### PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Régie au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Régie.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

### REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC



# AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

| NOM  | ADRESSE  | CATEGORIE |
|--|--|-----------|
| COMTE NICOLET<br>BERGERON, Jean-Paul<br>(Transfert de Germain Lampron) | rue Principale,<br>St-Léonard d'Aston (village). | Epicerie. |

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2 P.Q.

Voici les

## Quasar™

TRANSISTORISÉS télécouleurs portatifs offrant la syntonisation en couleur Insta-Matic



Gilbert Roy

Télécouleur portatif Quasar de 19" en diagonale avec syntonisation Insta-Matic

La lampe au ray "brillant" donne un image de 100 pouces carrés. A part les 3 lampes du tube, tout est fabriqué pour une fiabilité exceptionnelle. Boîtier de polystyrène anti-choque. L. 25", H. 17", P. 10".  
Modèle WP6JGWA



## MOTOROLA Quasar™

Le télécouleur avec le mécanisme dans un tiroir et la syntonisation en couleur Insta-Matic.

Le système de syntonisation en couleur le plus remarquable qui soit!

## MOTOROLA



Télécouleur de table

de 22" en diagonale

Voici une chance exceptionnelle de bénéficier à prix modique de plusieurs avantages Motorola dans un télécouleur Quasar II avec le mécanisme dans un tiroir. Syntonisation en couleur Insta-Matic et grand écran "brillant" de 226 pouces carrés. Cabinet métallique fini en vinyle simili-noyer. L. 26", H. 17", P. 16" (ajoutez 3 1/2" pour le protecteur du col de la lampe écran).  
Modèle WT680GWA



# MEUBLES St-Laurent Ltee

GENTILLY

# N'OUBLIEZ PAS

25ème anniversaire de votre  
Caisse Populaire de Manseau  
25 septembre 1971

## LE GRAND PRIX MOLSON UN FRANC SUCCES

Par: Jean Blanchette.

Malgré la très mauvaise température des deux premières journées du Grand Prix Molson de Trois-Rivières, près de 25,000 personnes ont assisté à cet événement "Unique en Amérique" la fin de semaine du 27, 28 et 29 août dernier. Le Club Autosport Mauricien n'avait rien négligé pour assurer un tel succès à leur Grand Prix annuel.

Courses de Formules B et Formules Ford:

Deux courses de Formules B étaient au programme, l'une comptant pour le Championnat Molson. Le pilote montréalais Jacques Couture, de l'écurie Jim Russell, devait remporter la première sous une pluie torrentielle, démontrant par le fait même un courage et un talent extraordinaire. Couture est considéré à juste titre comme l'espoir numéro 1 du sport-automobile canadien. L'accident spectaculaire de Derek Johnson, au volant d'une March, à la courbe numéro 5 devait assombrir quelque peu la compétition; heureusement, son état est considéré comme satisfaisant.

Le Grand Prix Molson, quant à lui, fut remporté par l'élève (!) de Jacques Couture, le jeune millionnaire David McConnell, sur une Lotus de l'écurie Jim Russell également. C'est au trentième tour que McConnell prit la tête du peloton Couture-Robertson-Coristine. Nous avons assisté, le soleil aidant, à la course la plus rapide de la fin de semaine.

Maurice Beaugard devait s'octroyer la première place de la course finale de Formules Ford au volant d'une Lotus FF. Se retrouvant dans une des dernières positions par suite d'un dérapage suivi d'un tête-à-queue, Beaugard fit une remontée incroyable pour finalement vaincre son adversaire direct, le jeune Américain Loring. C'est un exploit si l'on considère que les Formules Ford se valent à peu près toutes! Voitures Sports et Sedans:

Pour la deuxième année consécutive, le sympathique coureur Jacques Bienvenue s'est assuré le Championnat Laurentide au volant d'une Porsche 911. Dans sa catégorie (classe B), il fut tout simplement imbattable, tant par sa rapidité que par sa régularité déconcertante!

Louis Donolo (Elva-Porsche) remporta facilement la course dans la classe A, tandis que Graham Vickers s'octroyait la victoire en classe C grâce à sa rapide MG-B.

La principale épreuve de sedans, style Trans-Am, devait être la Coupe du Maire. Prenant sa revanche sur l'an dernier, Maurice Carter (Camaro) donna une véritable leçon de pilotage à ses adversaires en prenant au moins un tour à tout le monde. Pour sa première place, Carter se vit remettre une bourse de \$800.

Sur la scène locale:

Quelques pilotes de la région se sont signalés au volant de voitures sedans et sports. Jean-Guy Roy (de Shawinigan) se fit remarquer de façon particulière en se classant deuxième, derrière Carter, dans l'épreuve de la Coupe du Maire. Se classant cinquième avec sa Mustang de rue, le Trifluvien Roger Brière en étonna plusieurs. Quant à l'opel GT de la Maison Sirois Automobiles, elle n'était vraiment pas compétitive malgré les efforts de Fernand Vézina, un excellent pilote local, tout comme Claude Houde dont la Ginetta manque vraisemblablement de puissance, malgré des performances honorables pour une voiture de 998 cc.

Guy Aubert de Victoriaville s'est signalé également en se classant huitième dans la course de la Coupe du Maire au volant d'une excellente petite Cooper S. A la suite d'un accrochage avec la Porsche de Jacques Bienvenue, le jeune pilote de la Mini a bénéficié du précieux coup de main de Michel Brassard et de Marcel Blanchette (2 coureurs novices de St-Grégoire: qui ont tout mis en oeuvre pour réparer et remplacer des pièces sur la voiture accidentée et cela dans un temps record. Le geste de ces deux membres actifs du Club Auto-Sport Nicolétain mérite des félicitations.

# Education permanente

## COURS DU SOIR GRATUIT

Formation scolaire: 1ère à 12 année

Conversation anglaise: débutant - intermédiaire - avancé  
(prévoir 2 soirs par semaine)

Secretariat et Commerce: niveau secondaire IV et V

Education Populaire: éventail de 18 cours

### POUR DES DETAILS SUR CES COURS

#### CONSULTER LE PROSPECTUS

Inscription: Polyvalente Jean Nicolet

497 Mgr. Bruneault, Nicolet.

Heure de l'inscription: de 7 à 9 heures P.M.

Date de l'inscription: 20-21-22 septembre 1971

Début des cours: 11 octobre 1971

Frais d'inscription: \$1.00 par crédit (1 crédit = 15hres)

#### AVIS IMPORTANTS:

- 1- Respecter les heures et dates d'inscription afin d'éviter un refus;
- 2- Aucune inscription n'est acceptée par téléphone: seulement des renseignements donnés;
- 3- Se présenter pour s'inscrire et non pas envoyer un délégué

#### DIFFICULTE D'ORGANISATION

Peu de gens s'inscrivent pour se recycler

Resultat: beaucoup de classes ne démarrent pas

Pour les intéressés: faire du recrutement et inviter les

gens à s'inscrire avec VOUS

Service d'Education Permanente

C.S.R. Provencher

497 Mgr Bruneault

Nicolet

#### COURS AUX ADULTES

J'aimerais recevoir un prospectus du Service de l'Education Permanente.

NOM: .....

ADRESSE: .....

case postale (s'il a lieu)

Adressez vos demandes, à:

Service d'Education Permanente

C.S.R. Provencher

497 Mgr Bruneault

Nicolet

## SOMME DE \$1,100,000 DESTINEE AUX BOURSES VERSEES A DES ETUDIANTS

(Québec) Le ministère de l'Éducation consacrera une somme de \$1,100,000 au paiement de bourses spéciales accordées aux élèves des niveaux élémentaire et secondaire obligés de vivre hors du foyer familial pour suivre un cours approprié à leurs besoins.

Cette politique correspond à l'intention du gouvernement de dispenser gratuitement l'enseignement aux élèves de ces niveaux et de le rendre accessible à tous.

Les sommes accordées par le service des Prêts et Bourses du ministère de l'Éducation s'ajoutent aux contributions respectives de la commission scolaire et des parents. La contribution de ces derniers est liée aux revenus et aux charges de l'unité familiale et comporte un minimum de \$150. La seule exception autorisée dans ce dernier cas et l'absence de parents pour cause de décès ou d'autres raisons similaires.

### ELIGIBILITE

Une directive gouvernementale précise que les élèves éligibles à cette bourse sont ceux qui doivent

être mis en pension pour suivre un cours approprié dans une école de leur commission scolaire, dans une institution liée à leur commission scolaire régionale par association ou contrat de service lorsque celle-ci ne dispense pas le cours voulu, dans une école d'une

autre commission scolaire régionale ayant conclu une entente avec la commission scolaire régionale d'origine de l'élève lorsque celle-ci ne dispense pas le cours voulu, dans l'une des écoles suivantes maintenues par le gouvernement: l'Institut du

tourisme et d'hôtellerie du Québec; l'École du meuble et du bois ouvré et l'École des pêcheries ainsi que dans des écoles d'auxiliaires garde-malades et de puériculture (sauf les élèves logés et nourris gratuitement).

Gérard-G. Belziles  
Agent autorisé

1547, NOTRE-DAME,  
TROIS-RIVIÈRES.

TÉL. 379-6040

**S**inger - Machines à coudre  
ASPIRATEUR

**ags** Electronique

TELEVISION RADIO CASSETTE

**SCM** Smith - Corona - Marchant

MACHINE A ECRIRE A ADDITIONNER

|          |                 |
|----------|-----------------|
| VENTE    | COUR DE COUTURE |
| SERVICE  | REPARATION DE   |
| LOCATION | TOUTE MARQUE    |

## Assurez-vous que votre distributeur d'huile à chauffage peut faire tout ceci.

- 1 Vous livrer de l'huile à chauffage automatiquement
- 2 Garder votre appareil de chauffage en parfait état
- 3 Vous offrir un plan budgétaire payable en dix versements égaux
- 4 Effectuer des réparations d'urgence le jour et la nuit
- 5 Financer l'achat d'un appareil de chauffage neuf

### Votre distributeur

**TEXACO** le peut!

**ROGER BOUVETTE**  
Ste Angèle de Laval  
222-5575

### PROGRAMME

**VENDREDI 10 SEPTEMBRE 1971**  
7.30 p.m.

Ouverture officielle du Festival Western, édition 1971.

Parade: Corps de Majorettes du Festival Western.

Présentation des commanditaires et des Directeurs du Festival. Place de l'hôtel de Ville.

**SAMEDI 11 SEPTEMBRE 1971**  
11 heures a.m.

Mariage Western d'époque à l'église: M. Claude Veillette et Mlle Jacinthe Beaudoin.

**2 heures p.m.**  
Course automobile (Drag)

Attraction spéciale (Funny Car)

Piste Alvan, arrière du Motel Hargen.

**3 heures p.m.**  
Parade de la tire de chevaux (Rues de la Ville).

Participation de la Gendarmerie Royale du Canada et les majorettes du Festival.

**3.30 heures p.m.**  
Championnat Canadien: tire double de chevaux (estrades du festival) Beau temps mauvais temps.

\$1,500 en bourses  
Six trophées Molson  
Un trophée perpétuel Mark-Ten

INTERMISSION  
Spectacle majorettes du Festival

**9.30 heures p.m.**  
Fin de la tire de chevaux.

Début du spectacle; magnifique spectacle complet.

Carrousel Gendarmerie Royale du Canada à cheval.

**11.30 heures p.m.**  
Boeuf complet cuit à la broche, dégustation au centre de la ville.

Messe Western (à l'église); après le spectacle.

**DIMANCHE 12 SEPTEMBRE 1971**  
9.45 heures a.m.

Messe Western rythmée, église de St-Tite.

**2.30 heures p.m.**  
GRANDE PARADE

30 chars allégoriques Western

12 corps musicaux

400 cowboys à cheval

Petit train Melcher's et Loco-Bob.

**8.00 heures p.m.**  
Estrades du festival. Spectacle par:

Majorettes du Festival

Amazone de St-Jean

Eclaire des Saules

Gendarmerie Royale du Canada dans Carrousel Ride.

**LUNDI 13 SEPTEMBRE 1971**

Journée d'exposition de peintures et photos d'amateurs (Céramistes et caricaturistes présents)

**4.00 heures p.m.**  
Vernissage de l'expo.

**7.30 heures p.m.**  
Ballades en train, Melcher's chuckwagons, chevaux et diligences (rues de la ville).

Départ Café Terrasse Mark-Ten.

**MARDI 14 SEPTEMBRE 1971**  
5.00 heures p.m.

Epluchettes de Blé Dinde pour tous les cowboys (Ecuries du Festival).

**7.30 heures p.m.**  
Ballades en train, Melcher's chuckwagons, chevaux et diligences (Rues de la Ville)

Départ Café terrasse Mark-Ten.

**MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1971**  
Congrès Régional de l'Association Forestière Mauricienne Inc. à l'Hôtel Kapibouska.

**7 heures p.m.**  
Rodéo amateur pour tous les cowboys présents, RING du Festival.

**7.30 heures p.m.**

Ballades en trains Melcher's, chuckwagon, chevaux et diligences, rues de la ville.

Départ Café terrasse Mark-Ten.

**JEUDI 16 SEPTEMBRE 1971**  
2.30 h. à 4.00 h. p.m.

Journée des enfants (attractions spéciales)

MIDAS et L'ONCLE PIERRE. Vedettes TV.

**7.30 heures p.m.**  
Ballades en train Melcher's, chuckwagons, chevaux et diligences (départ Café terrasse Mark-Ten).

**8.30 heures p.m.**  
Bxl masqué Western MOTEL HARGEN et HOTEL KAPIBOUSKA.

\$200.00 en argent pour participants.

**VENDREDI 17 SEPTEMBRE 1971**  
JOURNEE INDUSTRIELLE

**11 heures a.m.**  
Début du concours hippiques Q.H. Eng. (Estrades du Festival).

**7.00 heures p.m.**  
Rodéo.

Jeux de vitesse ouvert à tous les chevaux.

Estrades du Festival.

**SAMEDI 18 SEPTEMBRE 1971**  
2.00 heures p.m.

Maxi Rodéo (Estrades du Festival) et attractions spéciales.

**8.30 heures p.m.**  
Maxi spectacle d'artistes de la télévision (Estrades du Festival)

Jean Nicol - Père Gédéon - Karo

**DIMANCHE 19 SEPTEMBRE 1971**  
9.45 heures a.m.

Messe Western rythmée à l'église.

**2.00 heures p.m.**  
MAXI-RODEO (attraction spéciale)

Estrades du Festival

Tirage: BOTTEE DU FESTIVAL

**8.00 heures p.m. — GRATUIT**  
Spectacle Super Swing 71 d'Air Canada.

4 orchestres (musique continue)

Feu de joie (Estrade du Festival).



**BIENVENUE**  
**à Saint-Tite**  
**du 10 au**  
**19 septembre**  
**1971**

1. MOLSON
2. BOULET
3. ROCHAND
4. MELCHER'S
5. BONANZA MARK-TEN

# G. A. BOULET LTEE

"les Maîtres Bottiers"



# TOURNOI DE GOLF

Organise par le Club Optimiste en collaboration avec le Club Richelieu.



Sur cette photo nous apercevons de gauche à droite: Mme Jean-Paul Deshaies de Ste-Angèle de Laval, Mme Aimé Chassé de Nicolet, Mlle Denise Lafond et Mme Jacques Mercier.



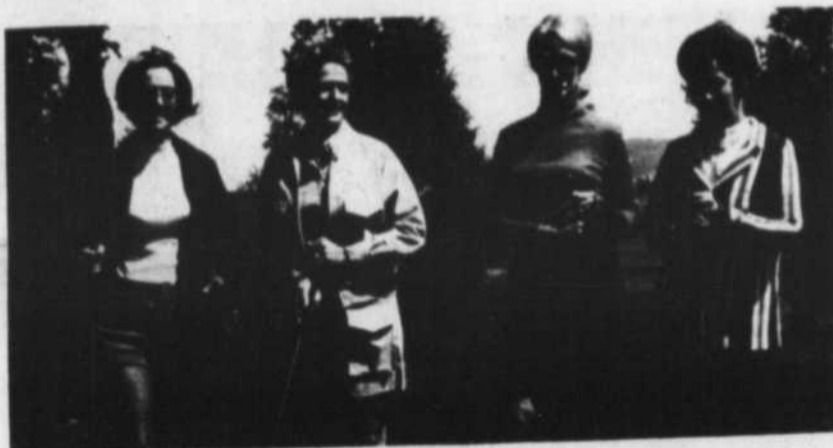
Le Dr. Roger Veilleux président d'honneur au tournoi de golf organisé à Victoriaville par le Club Optimiste de Nicolet en collaboration avec le Club Richelieu de Nicolet.



N'est-ce pas qu'on s'en raconte des exploits. De gauche à droite: M. Roland Bergeron, M. J.-P. Couture de Nicolet, M. J. Benoit Gonthier, le Dr. Armand St-Onge de Nicolet.



A gauche de la photo, le président du Club Optimiste Jean-Chevalier Caron et l'organisateur Jacques Mercier membre du Club Richelieu.



Les dames ont participé au tournoi de golf à Victoriaville. De gauche à droite nous reconnaissons: Mme Clément Roy, Mme Philippe Gagné, Mme Léo Doucet, Mme Adolphe Boucher de Nicolet.

## Bravo pour nos champions



Mme Adolphe Boucher de Nicolet a été l'heureuse gagnante d'un joli cabinet à boisson Vallières Inc.,



M. Adrien Tardif membre du Club Optimiste pour s'être mérité le meilleur pointage net.



M. Aimé Chassé reçoit le trophée annuel offert pour le meilleur pointage brut.



Le meilleur pointage net chez les participants. M. l'abbé René Veronneau a été l'heureux gagnant.

### Champignon Maisons Mobiles Enr.

Vendeur autorisé général  
ROULOTTE DE VOYAGE CORSAIR

Nous invitons toute la population de la région de Nicolet à venir se choisir un terrain à des prix pouvant défier toute compétition.

**LES ENTREPRISES NIMO**

### Club optimiste de Nicolet

JEAN-CHEVALIER CARON, PRESIDENT.

(suite de la page 20)

L'élève originaire d'un territoire non organisé (ne dépendant pas d'une commission scolaire régionale) ainsi que celui qui poursuit, en même temps que ses études normales, des études musicales dans un conservatoire dont le coût annuel serait supérieur à \$150, sont également éligibles à cette bourse.

Il est important de souligner que ces bourses ne sont accordées que si les ressources financières de la famille du candidat sont insuffisantes pour en assumer le coût.

#### CALCUL DES BESOINS

Le montant des frais supplémentaires reliés à la pension hors du foyer familial est estimé à \$850, pour l'année scolaire. La bourse du ministère de l'Éducation sera égale à la différence entre ce montant et les contributions respectives de la commission scolaire (\$350.) et des parents (\$150.).

Le service des Prêts et Bourses du ministère de l'Éducation souligne que la bourse est attribuée, s'il y a lieu, sous forme de chèque. Les chèques sont remis aux intéressés par l'intermédiaire de leur commission scolaire ou de leur établissement d'enseignement (dans le cas des élèves des territoires non organisés).

Les formulaires préparés à cette fin par le service des Prêts et Bourses doivent être retournés à celui-ci avant le 31 octobre 1971.

#### JOURNÉE CHAMPETRE COLOMBIENNE

Le Conseil 2897 des Chevaliers de Colomb de St-Wenceslas est heureux d'annoncer à ses membres et à ses amis et ainsi qu'à toute la population, la tenue de la "JOURNÉE CHAMPETRE COLOMBIENNE"; Pour marquer en sorte le début d'une année de réalisations profondes au sein du Conseil. Et c'est à Claire Vallée que se tiendra pour la première fois cette activité; lieu de prédiction de Mme Françoise Gaudet Smet qui a eu la gentillesse de nous confier ce magnifique coin de verdure de St-Sylvere. Plusieurs personnalités seront présentés et participeront à la fête. Le programme de la journée sera très chargé et nul doute que la famille trouvera là des divertissements de tous les goûts. Le prix d'entrée est de \$1.00 par famille, et les montants recueillis seront distribués en prix tout au long de la journée.

JOURNÉE CHAMPETRE COLOMBIENNE, dimanche le 12 Septembre 1971 à Claire Vallée. Début 9 h. a.m. Accueil, 10 h. a.m. Messe célébrée par l'Abbé Andréo Pothier (aumonier du Conseil), 11 h. a.m. Dîner libre (chacun apporte son casse-croûte, la liqueur et cigarettes seront fournis sur le terrain) 12 h. a.m. Divertissements de toutes sortes de quoi occuper tout le monde, jeux organisés pour les enfants, activités pour ces dames, activités pour jeunes gens et hommes, ex. concours d'attrapage d'un porc graissé, concours d'amateurs (musique, chants, histoires), partie de balle etc. fin vers 5 heures p.m.

Et voilà une journée bien remplie. Ceci est un début pour la Journée Champêtre Colombienne, mais nous espérons que cette activité se renouvellera annuellement, et de cela, il n'en tient qu'à vous de nous le prouver. Une équipe d'hommes formidables a travaillé pour la réalisation parfaite de ce projet et nous devons leur prouver notre reconnaissance, et je suis sûr qu'en étant là le 12 septembre, et bien, ce sera toute une récompense.

Pour de plus amples informations, communiquez avec les responsables de vos Cercles Colombiens, ou appelez M. Gilles Comeau de Ste-Grtrude (297-2330) responsable de ce projet. Ils se feront un plaisir de vous donner les informations voulues.

Donc, c'est un rendez-vous familial du bébé au grand-papa, il y a de la place pour tout le monde et personne n'oubliera cette journée, si on y met autant de coeur que de grandeur.

Au plaisir de se rencontrer,  
M. Jules Pinard, Grand Chevalier.

N.B. En cas de pluie, le tout sera remis au dimanche suivant.

#### DEMANDE DE SOUMISSION

**CONSTRUCTION:** Hôtel de Ville à Nicolet, P.Q.  
**PROPRIETAIRE:** La Ville de Nicolet  
**ARCHITECTE:** M. Roland Champagne  
1650, Rte Marie-Victorin, Sorel  
**INGENIEURS:** Hamel, Malouin & Associés  
1430, Boul. Lemire, Drummondville.

Les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont invités à présenter des soumissions pour la construction de l'Hôtel de Ville de Nicolet.

Les plans et devis complets, ainsi que les formules officielles de soumission, pourront être obtenus par les entrepreneurs généraux au Bureau de l'Architecte ci-haut mentionné à partir du 6 septembre 1971.

Un dépôt de CENT dollars (\$100.00) sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remboursé aux entrepreneurs qui apporteront les documents dans les DIX (10) jours qui suivront la date de l'ouverture des soumissions pour le contrat général.

Pour tous les sous-entrepreneurs en électricité et en mécanique, des plans et des devis pourront être obtenus au bureau d'ingénieurs en mécanique et en électricité, Hamel, Malouin & Associés, 1430 Boul. Lemire, à Drummondville, moyennant un dépôt de CENT dollars (\$100.) Ces dépôts seront remis à ceux qui rapporteront les documents avant trois semaines après l'entrée des soumissions des sous-traitants. Ces documents peuvent aussi être consultés au "BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES" suivant, ou des copies supplémentaires seront placées: 1350 rue Royale.

Tout addenda sera adressé aux entrepreneurs généraux seulement, ainsi qu'aux endroits où les plans et devis peuvent être consultés. Les sous-entrepreneurs devront donc vérifier si d'autres changements ont été émis.

Les soumissions des spécialités de: plomberie, chauffage, ventilation, électricité, structure d'acier (achat et pose), acier d'armature (achat et taxes), couverture membranes et tôleries, portes et fenêtres en aluminium, fini des planchers (achat et pose), peinture, isolation, seront reçues au "BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES" à l'adresse suivante: Edifice du Trust Général du Canada, Trois-Rivières, avant deux (2) heures p.m. (heure en vigueur) le 27 septembre 1971.

Les soumissions reçues seront ouvertes en présence des intéressés à deux (2) heures p.m. (heure en vigueur).

Les soumissionnaires en ces spécialités devront accompagner leur soumission d'un cautionnement de soumission égal à dix pour cent (10%) du montant de leur soumission respective.

Le cautionnement doit être fait au nom de la Ville de Nicolet et de l'entrepreneur général à être choisi. Le cautionnement devra être valide pour CENT VINGT (120) jours.

De plus, les sous-entrepreneurs en plomberie, chauffage, ventilation électricité devront inclure avec leur soumission une attestation de la caution, s'obligeant à fournir une garantie d'exécution au montant de 50% de la soumission.

Si l'entrepreneur général désire des garanties d'exécution de sous-traitants autres qu'en mécanique et en électricité, il devra inclure à sa soumission, le coût de ces cautionnements.

Les soumissions de l'entrepreneur général devront inclure les spécialités plus haut mentionnées.

Les entrepreneurs généraux devront accompagner leur soumission d'un cautionnement de soumission de SEIZE MILLE dollars (\$16,000.) fait au nom de la Ville de Nicolet. Le cautionnement sera valide pour 90 jours.

Tout cautionnement de soumission de l'entrepreneur général sera accompagné d'une lettre de la compagnie qui l'aura émis par laquelle elle s'engage à fournir le cautionnement de paiement pour matériaux et main-d'oeuvre égal chacun à 50% de sa soumission.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe cachetée portant mention "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DE L'HOTEL DE VILLE DE NICOLET, Qué."

Les soumissions des entrepreneurs généraux seront reçues avant 2 heures p.m. (heure en vigueur) le 4 octobre 1971, au bureau du Secrétaire-trésorier de la Ville de Nicolet.

La Ville de Nicolet ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

L'ouverture des soumissions se fera à 20.15 heures, en présence de entrepreneurs.

Ville de Nicolet,  
Georges Biron, Sec.-Trés.

# VENTE LEBEL TV Enr.

## radio

VENTE et SERVICE  
SPECIALISTE DE LA TELEVISION EN COULEUR

175 Léon XIII 293-4508 NICOLET

**Transistor AM** Rég. \$12.95 Spéc. **\$5.95**

**AM-FM- BATTERIE ELECTRIQUE**

Rég. \$29.95 Spéc. **\$15.95**

**Tuner AM-FM-30W** Rég. \$229. Spéc. **\$159.00**

**RADIO DE TABLE EN BOIS**

Rég. \$79.95 Spéc. **\$49.95**

Nous avons des batteries pour tous vos besoins.

Nous avons des lampes de projecteur.

**Toute visite @ notre magasin vous donne droit au tirage d'un radio am-fm, MOTOROLA d'une valeur de 39.95. LE TIRAGE AURA LIEU LE 11 SEPTEMBRE A 3 HRS. PM.**

# COMMENTAIRES

PAR: DANIEL DOLAN

commandité par



Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

la bière de  
**Gérard Bourcier,**  
y a rien qui la batte!

## INSCRIPTION AU HOCKEY

Tous les jeunes des catégories Atome à Juvénile devront s'inscrire afin de planifier l'organisation de la saison de hockey 1971-72. A L'ELEMENTAIRE: Une feuille d'inscription sera remise aux enfants à l'école Curé-Brassard.

AU SECONDAIRE: Les enfants devront venir s'inscrire à l'Aréna de Nicolet, vendredi le 10 septembre - lundi le 13 septembre - mardi le 14 septembre à 7 hres p.m.

Les parents doivent signer la formule d'inscription. Les inscriptions devront être terminées le 15 septembre 1971.

Le Comité de recrutement.  
Par Yves Houle.

### LE FOOTBALL NICOLETAIN

Le club football de la polyvalente Jean-Nicolet poursuit toujours son entraînement sur les terrains de la Régionale Provencher. Même si on en est encore aux techniques de base sur le plan didactique, les organisateurs doivent déjà faire face à certains problèmes, notamment celui de la participation.

Le nombre des spectateurs lors des entraînements reste très restreint, et on pourrait facilement craindre que ce nombre n'augmente pas comme on le voudrait bien lors des joutes régulières.

De plus, au niveau des joueurs, on a pu remarquer un certain taux d'absentéisme. Il est évident que tout le problème se tient et que le rapport entre l'amolissement de quelques joueurs et la rareté des spectateurs est certain.

Voilà que Nicolet a la chance d'entrer en contact avec de grands sportifs (Walter Babin, Glen Parks et autres) et de militer aux côtés d'équipes trifluviennes, et contrairement à ce qui devait normalement se produire, c'est-à-dire un enthousiasme général, on constate une singulière apathie.

Il est permis de croire que cet état est dû au relâchement qui s'opère dans toutes les organisations sociales que sportives, la rentrée catalysant toutes les énergies.

Par ailleurs, M. Gilles Pilon, gérant général du club, nous annonçait la nomination de deux publicistes. Ce sont MM. Yvan Fleurent de Nicolet et Yvan Forest de St-Célestin; ceux-ci auront comme tâche, entre autres, d'assurer le contact entre le club et la presse régionale.

M. Yvan Fleurent nous signalait d'ailleurs que le concours qui consistait à trouver un nom aux équipes de la polyvalente se continuait. On peut communiquer ses suggestions à l'un ou l'autre des publicistes (M. Yvan Fleurent c.p. 488 Nicolet; M. Yvan Forest, St-Célestin) un montant de cinq dollars sera remis à celui dont on aura retenu la suggestion.

Enfin mentionnons que le recrutement de joueurs n'est pas terminé et qu'une invitation spéciale pour assister aux entraînements les lundi et mercredi à 18:00 heures et le samedi à 13:00 heures, est adressée aux parents des joueurs.

### FINALE DE LA LIGUE DE BALLE

(D.D.) La saison sportive se termine bientôt et la plupart des activités compétitives sont à leurs éliminatoires. La ligue de balle lente inter-cité n'échappe pas à cette règle et c'est vendredi dernier qu'elle a débuté ses séries finales. Celles-ci se feront sous forme de ronde, c'est-à-dire que chaque équipe devra rencontrer toutes les autres.

Il semble que l'équipe nicolétaine "Les Pornographiques" pilotée par Serge Salvat ait de bonnes chances de remporter la palme, car elle a dominé le classement la majeure partie de la saison.

Toutefois un revirement de quelque autre équipe, soit La Visitation, Baieville ou le club nicolétain "Les Macroscopiques" demeure possible.

Il est cependant inutile de mentionner qu'un nombre plus élevé de spectateurs suffirait à motiver les joueurs et les inciter à produire un jeu excitant. Mentionnons enfin que les joutes se disputent les vendredis soir et dimanche après-midi sur les terrains du Centre Sportif de Nicolet.

### TOURNOI ANNUEL DE BALLE LENTE

(D.D.) La ligue industrielle de balle lente, présidée par M. Roland Chartier, tiendra son tournoi annuel les 10, 11 et 12 septembre au Centre Sportif de Nicolet.

Ce tournoi comprendra deux disciplines, soit la balle lente masculine et la balle molle féminine. On prévoit d'ailleurs la participation de 16 équipes de balle lente de classe B, 8

de classe C et 6 équipes féminines.

L'inscription, fixée à 25 dollars, devra être faite avant le 9 à 20:00 heures, au Centre Sportif de Nicolet (293-5638) ou à M. Guy Bourdon (293-4803).

C'est la deuxième fois que la ligue tient un tel tournoi et cette année 400 dollars de bourse seront distribués.

## L'ASSOCIATION DE BALLON SUR GLACE

(D.D.) L'Association de ballon sur glace de Nicolet, fondée il y a quelque temps par un groupe de fervents amateurs, annonce qu'elle est en train de mettre sur

pieds une ligue masculine de ballon-balai. Cette ligue qui compterait éventuellement quatre équipes s'adresserait spécialement aux adultes. Déjà on est assuré

de la participation de deux clubs.

L'Association nicolétaine, présidée par M. Yves Cardinal, prie tous les joueurs

qui seraient intéressés à évoluer dans une ligue, de communiquer avec le Centre Sportif, et cela le plus rapidement possible car la saison sportive d'hiver à Nicolet débutera dès le 23 septembre, c'est-à-dire à l'aménagement de la glace au centre.

Les clubs de ballon sur glace qui désireraient participer aux activités d'une ligue régionale sont également

invités à entrer en communication avec l'association.

Déjà au début de la semaine, l'Association de ballon sur glace de Nicolet se réunissait afin de définir les cadres de cette nouvelle ligue.

Le public de la région nicolétaine se réjouira sûrement du fait que le ballon-balai ne sera plus une discipline négligée ou oubliée par la majorité des sportifs.

## 4 FRERES PRONONCENT DES VOEUX

Quatre jeunes Frères du Sacré-Coeur, originaires du diocèse de Nicolet, ont franchi une étape importante de leur formation.

En effet, le 15 août dernier, Jacques Lemay, de Ste-Eulalie, et Jules Campagna, de Princeville, ont prononcé

leurs premiers voeux au Mont Sacré-Coeur de Granby au terme de leur Noviciat. La veille, deux autres, Jean-Luc Boisclair de St-Cyrille de Wendover et Léon Lussier de St-Charles de Drummond ont débuté leur année de noviciat à Granby.

## UNITE SANITAIRE

Hygiène scolaire de septembre 1970 à juin 1971.

Conférences aux écoliers; 83.  
Assistance: 2134  
Imprimés distribués: 23039

Visites à l'école pour maladies contagieuses: 166  
Enfants examinés pour maladies contagieuses: 1136  
Enfants exclus pour maladies contagieuses: 52

Entrevue avec le directeur ou le titulaire: 630  
Enfants vus par les infirmières: 19475  
Enfants examinés par les infirmières: 181  
Enfants examinés pour acuité visuelle: 2730  
Enfants examinés pour acuité auditive: 1387  
Doses de divers vaccins: 15005  
Enfants examinés par le médecin-hygiéniste: 2135  
Enfants référés pour traitement: 536  
Tél. ou vis. à dom. pour correction de défauts: 267  
Prophylaxies dentaires: 996  
Applications de fluor sur les dents: 983  
Elèves et enseignants radiographiés: 207  
Décès par maladies contagieuses: 0.

Dr. Aubert Laperrière,  
Médecin-hygiéniste,  
Comté de Nicolet.



M. et Mme Louis Laplante ont renouvelé leur promesse de mariage à l'église paroissiale de La Visitation samedi soir dernier. Ils

## PRETS ET BOURSES AUX ETUDIANTS

(Québec) Le ministère de l'Éducation rappelle aux étudiants désireux d'obtenir une aide financière du service des Prêts et Bourses qu'ils doivent agir immédiatement, s'ils ne l'ont déjà fait. Tout retard de leur part entraînera un délai équivalent dans l'émission des avis et la distribution des prêts et des bourses.

Jusqu'ici 17,000 formulaires de demande de prêt et de bourse sont parvenus au service des Prêts et Bourses. Tous les étudiants ayant envoyé leur formulaire avant le début de juillet recevront leur avis avant septembre et leur prêt, s'ils y ont droit, peu après la rentrée. Déjà 7,000 d'entre eux ont reçu leur premier avis d'aide.

Mais, suivant les prévisions, l'on attend encore près de 50,000 formulaires... Les étudiants candidats à un prêt ou à un prêt et une bourse doivent donc ou renvoyer le formulaire en leur possession ou se procurer une carte d'inscription.

### Renvoyer le formulaire.

Tous les étudiants ayant rempli, l'an dernier, une demande d'aide ont reçu, il y a deux mois, leur formulaire de demande pour la prochaine année scolaire. Ils viennent de recevoir un rappel à ce sujet. Il leur suffit de remplir correctement de formulaire et de le renvoyer au service des Prêts et Bourses.

### Où se procurer une carte d'inscription.

Les étudiants, qui font une demande pour la première fois, doivent se procurer le dépliant explicatif. Ce

dépliant contient une carte d'inscription à remplir et à envoyer au service responsable.

### Où trouver le dépliant.

Les dépliant sont disponibles dans tous les établissements d'enseignement reconnus, dans les commissions scolaires régionales, dans les cégeps, dans les

universités, dans les bureaux régionaux du Ministère et au ministère de l'Éducation.

Les dépliant ayant déjà en leur possession un formulaire de demande ne doivent pas remplir une carte d'inscription, mais remplir et renvoyer le formulaire. La carte d'inscription est destinée à ceux qui ne possèdent pas encore le formulaire.

## N'OUBLIEZ PAS

25ème anniversaire de votre  
Caisse Populaire de Manseau  
25 septembre 1971

## Cours de danse

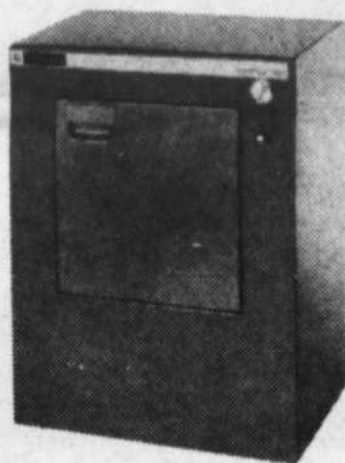
de l'école Françoise et Ronald Légraré de Drummondville par les professeurs Claire et Aimé Fortin.

Tous les dimanches à l'HOTEL MADRID (Moulin Rouge) trans-Canada, hauteur St-Léonard.

Renseignements et cours, démonstration, rendez vous au Moulin Rouge dimanche le 12 septembre à 8.30 hres p.m.

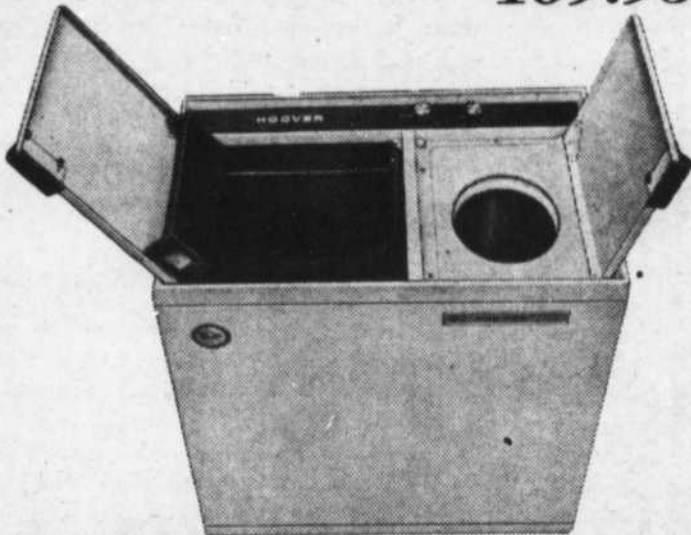
# STOP!

## Aubaines Hoover!



La compagne idéale de la lessiveuse "Hoover". Sèche la même quantité de linge lavé par la laveuse "Hoover". Comprend 3 cycles de séchage. Grand filtre de 60 pouces pour une meilleure circulation de l'air. Disponible en vert avocat ou jaune or avec léger supplément.

**169.95**



### LAVEUSE-ESSOREUSE "HOOVER" AU PRIX LE PLUS BAS EN VILLE

- \* Lave et essore 24 livres de linge en moins de 30 minutes.
- \* Le pulsateur (modèle breveté) fait circuler l'eau de lessive à travers les tissus.
- \* Cuve en acier inoxydable qui ne rouille pas.
- \* Essorage centrifuge à grande vitesse.
- \* Modèle monté sur roulettes, se range aisément.

**189.95**

## ALBERT GRONDIN

St-Pierre des Becquets, Cte Nicolet.

# VISITEZ LES MAISONS-MODELES A L'OCCASION DE LA SEMAINE REGIONALE DE L'HABITATION



ALPHONSE HOULE,  
Président de la Semaine  
de l'Habitation

*Le Comité d'Habitation  
des Bois-Francis Inc. vous présente  
sa 12ième exposition de maisons-modèles,  
de samedi le 11 septembre au dimanche  
le 19 septembre 1971.*



THEO. BINETTE,  
Président du Comité  
d'Habitation des Bois-Francis

## MAISONS OUVERTES AU PUBLIC AUX ENDROITS SUIVANTS :

### ARTHABASKA

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| Jean-Paul Binette Inc.           | 40, rue Gagnon |
| Binette & Frère Ltée             | 42, rue Gagnon |
| Les Maisons Modernes C.B.R. Enr. | 44, rue Gagnon |

### GENTILLY

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| Construction Yberjean Ltée | Rue Commerciale |
|----------------------------|-----------------|

### PLESSISVILLE

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Renald Jacques (Domaine Soplac) | Rue des Epinettes |
|---------------------------------|-------------------|

### PRINCEVILLE

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Gaétan Mailhot | 43, rue Boisclair |
|----------------|-------------------|

### VICTORIAVILLE

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Héroux & Allard Construction | 60, rue Paré |
| Louis Levasseur              | 66, rue Paré |

### WARWICK

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Hinse & Royer | 7, boul. Cournoyer |
|---------------|--------------------|

**HORAIRE  
DES VISITES**

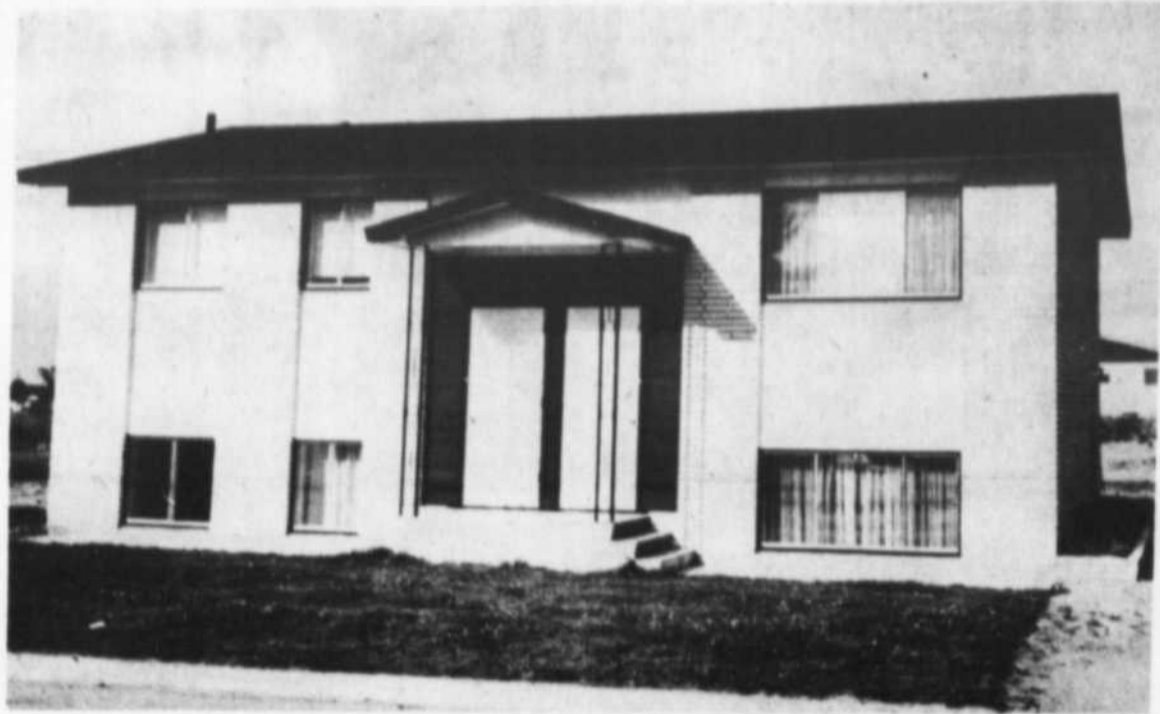
#### SAMEDI ET DIMANCHE:

de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures.

#### SUR SEMAINE:

tous les soirs de 19 heures à 22 heures.

Toutes les maisons sont meublées par des marchands de la région.



RUE COMMERCIALE - GENTILLY

*Une présentation de*

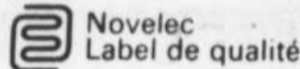
# CONSTRUCTION YBERJEAN LTEE

C.P. 239 - GENTILLY VILLE BECANCOUR

*En visitant cette MAISON JUMEELEE, vous apprécierez*

- LE MODERNISME DU CHAUFFAGE ELECTRIQUE
- LA QUALITE DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- LE CONFORT TOTAL A LA PORTEE DE TOUS

UNE MAISON CERTIFIEE



Novelec  
Label de qualité

## - MAISONS JUMEELES -

RUE COMMERCIALE - GENTILLY, VILLE BECANCOUR

CONSTRUITE PAR:

### CONSTRUCTION YBERJEAN LTEE

C.P. 239 - GENTILLY

SUPERFICIE:

30' x 40' =

1200 pieds carrés

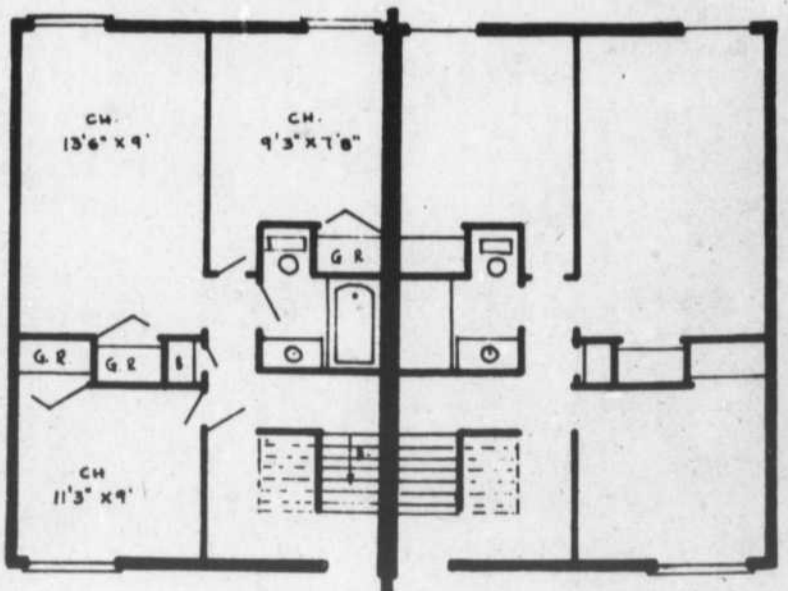
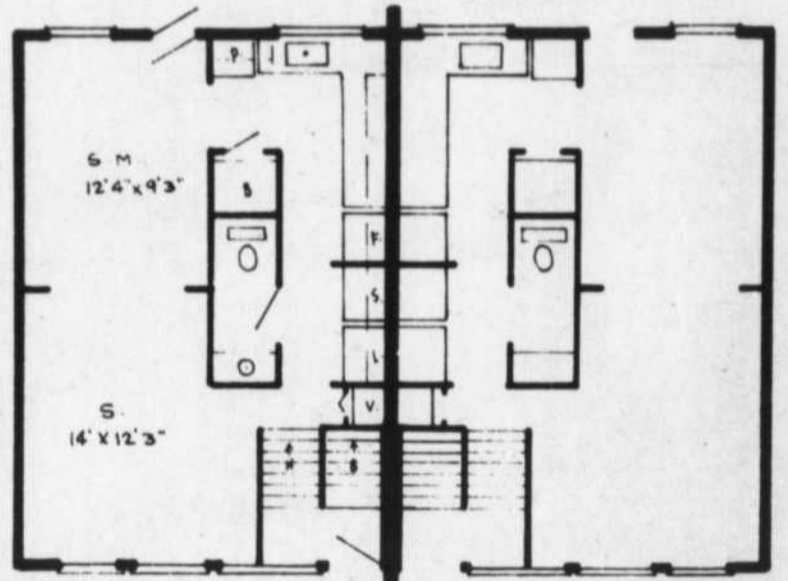
CARACTERISTIQUES:

*Maisons jumelées*

*Construites selon les normes de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement et de la Ligue Electrique du Québec*

*Chauffage électrique par plinthes et Chauffe-eau Cascade 60*

PLAN DE L'ETAGE 20 X 30'



REZ - CHAUSSEE

# PENDANT LA SEMAINE DE LA CONSTRUCTION VISITEZ LES MAISONS MODELES CONSTRUITES PAR

Avant  
de construire  
ou d'acheter

## "YBERJEAN LTEE"

Au moment où une famille décide d'acheter une maison neuve, elle s'engage à faire le placement le plus important qu'elle ait jamais fait.

A cause de son importance, ce placement mérite qu'on y songe longtemps d'avance et qu'on étudie avec soin tous les facteurs qui entrent en ligne de compte. C'est la seule façon de s'assurer qu'on sera pleinement satisfait d'être propriétaire d'une maison.

Une des questions les plus importantes à considérer est celle du financement de votre nouvelle maison. Non seulement faut-il que la mise de fonds qu'on vous demandera de verser ne dépasse pas vos moyens mais—ce qui est sans doute plus important encore—les mensualités que vous aurez à payer au compte de votre prêt hypothécaire et les autres frais constants comme le chauffage, l'électricité et l'entretien devraient pouvoir, sans difficulté, faire partie de votre budget du logement.

Conseils  
pratiques  
aux  
nouveaux  
propriétaires

Il est essentiel que vous reteniez les services d'un avocat afin d'être sûr de faire une bonne transaction. Vous devriez consulter votre avocat avant de signer tout document ou de payer une somme quelconque.

La bonne réputation d'un constructeur est la meilleure garantie que vous puissiez avoir d'obtenir une maison bien construite. Certains constructeurs offrent une garantie par écrit, habituellement pour une période d'un an, sur les maisons qu'ils construisent.

Avant d'accepter un plan ou une offre de financement sur deuxième hypothèque, vous devriez consulter votre avocat ou votre prêteur hypothécaire.

Enquérez-vous auprès de votre municipalité des règlements qui concernent le zonage,

des taxes sur les améliorations et des services municipaux, comme le transport en commun et l'enlèvement des ordures ménagères.

Si vous achetez une maison avant qu'elle ne soit parachevée, entendez-vous avec le constructeur pour déterminer une date précise d'occupation.

Ne versez pas le dernier paiement à votre constructeur tant que la maison ne sera pas complètement parachevée et qu'elle ne sera pas libre de tout privilège possible.

Nous sommes très heureux d'avoir travaillé

**BETON DYNAMIQUE**

**LTEE**

Téléphone : 223-2378 -- Casier Postal 185  
SAINT-GREGOIRE, ville Bécancour



**PAUL LESIEUR**

LINGERIE ET DRAPERIE  
VENTE ET POSAGE DE PRÉLATS, TAPIS, TUILES  
NETTOYAGE DE TAPIS À SEC SABLAGE DE PLANCHERS  
PEINTURE "SICO"

ST-GREGOIRE TEL 223 2316 CTÉ NICOLET, QUÉ.

UBALD **FOREST** & FILS  
LTÉE

LIGNE COMPLÈTE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Nous avons été très heureux de servir Ibergean. Nous invitons la population à venir voir notre gamme complète de matériaux de construction.

*Votre future maison devra être  
chauffée par l'électricité*  
**CHROMALOX**



Pour plus de  
renseignements

**VOYEZ VOTRE ELECTRICIEN**



**RESTAURANT AU COQ D'OR**

Yvon Guimond prop.

**GENTILLY**

**paq**

**p.a. gouin ltée**

71, DES FORGES  
TROIS RIVIERES  
TEL. 376 2591

910, ST MAURICE  
TROIS RIVIERES  
TEL. 374 6259

SHAWINIGAN  
ET GRAND'MÈRE  
TEL. 536 5666

Stationnement à  
Plan Mère  
de côté

## DEMONSTRATION DE PRODUCTIONS AGRICOLES

(Trois-Rivières) "Il faudrait arriver à produire nous-mêmes les céréales dont nous avons besoin pour l'industrie laitière de façon à ne plus être obligés d'acheter de l'ouest des compléments nutritifs nécessaires à l'alimentation de nos vaches laitières." C'est, selon Monsieur Gaëtan Laffamme, jeune agronome attaché au bureau local du ministère de l'Agriculture à Nicolet, une des conditions pour obtenir une meilleure rentabilité de nos productions laitières de la région agricole numéro quatre.

Telles sont les conclusions d'une série de cinq visites effectuées par des groupes d'agronomes et d'agriculteurs de la région dans des fermes où des parcelles de terre ont été consacrées cette année à la culture des céréales. Cette tournée de démonstration à conduit les experts et les intéressés successivement chez MM. Lucien Labanté de Saint-Germain, Adonivar Lanoie de Saint-Pie de Guire, Lionel Laroche de Warwick, Germain Désilets, de Saint-Wenceslas et Nelson

Nault de Sainte-Sophie.

Au cours d'une de ces visites, chez Monsieur Germain Désilets, une trentaine d'agriculteurs ont rencontré des agronomes de la région dont MM. Donat Grégoire, directeur du bureau régional de Nicolet, René Paradis, Gaëtan Laffamme et Lauréat Lepage. La tournée de démonstration était dirigée par M. Maurice Hardy, agronome et directeur technique des Engrais chimiques du Québec incorporée.

Les participants, dont la majorité n'avait pas plus de quarante ans, ont visité les diverses parcelles en échangeant leurs commentaires avec leurs collègues et les agronomes. Ils ont été fortement impressionnés par le maïs-grain P.A.G. 42, le Stewart 2605 et le Pride 110. Leurs plants de six à sept pieds de hauteur avec leurs épis fermes et bien formés contrastaient avantageusement avec ceux du Pioneer 3889, du Seneca 155 et du Dekalb XL-301.

Certains firent remarquer qu'ils avaient plutôt obtenu de meilleurs résultats avec les variétés qui semblaient très faibles ici. C'est que, selon les agronomes, les variétés de maïs ne répondent pas toutes de la même façon, selon les sols plus ou moins organiques, selon la date d'ensemencement et selon beaucoup d'autres fac-

teurs.

Toujours selon les agronomes, l'idéal serait d'en essayer deux ou trois variétés chaque année afin de trouver celles qui conviendraient le mieux au sol de chaque exploitation. Certains agriculteurs profitent aussi des expériences de leurs voisins par des visites régulières dans la plupart des fermes de la région.

Chez Monsieur Désilets, une autre nouveauté devait attirer l'attention des agriculteurs. Pour une alimentation équilibrée des vaches laitières, il faut aussi certaines quantités de blé, d'avoine, d'orge et de luzerne. La plupart du temps, les agriculteurs de la région doivent acheter ces céréales qui ne sont pas assez riches et en assez grande quantité ici. Cependant, en culture pure, ces céréales, si elles sont bien ensemencées et bien "suivies", peuvent atteindre d'excellents résultats à un prix inférieur à celui de l'achat des stocks de l'ouest.

En culture pure, Monsieur Désilets, avec l'aide du ministère de l'Agriculture, avait ensemencé des blés de printemps Pictic et Opal, de la luzerne Saranac et de l'orge Conquest. C'est à propos du champ de luzerne que les discussions ont été les plus vives. Monsieur Désilets venait tout juste (une semaine et demie) de couper un demi acre de luzerne. Monsieur Hardy affirma qu'avec une coupe à quatre pouces du sol suivie d'application d'engrais chimique, on était en droit de s'attendre à deux autres bonnes récoltes.

"Ce qui est malheureux, expliqua Monsieur Hardy, c'est le ravage qu'on fait subir à nos terres en coupant trop à ras du sol et en n'engraissant pas suffisamment ce dernier. Il en résulte un appauvrissement du sol et une alimentation trop fibreuse, le bas de la tige n'ayant nutritive."

Cette combinaison maïs-luzerne, selon M. René Paradis, agronome de Nicolet, est celle qui se prête le mieux aux sols de la région agricole numéro quatre. Il faut tendre à une production optimum des champs et non pas à une production maximum, pour en arriver à produire du lait d'une façon rentable. Il faut planifier ses cultures pour ne pas être pris au dépourvu avec des surplus, ou au contraire, être obligé d'acheter de l'extérieur les compléments nutritifs dont le troupeau a besoin. Pour ce faire, certains se servent de la programmation électronique simplifiée qui à date s'est révélée très efficace.

Monsieur Paradis, tout en exprimant sa confiance en ce dernier procédé, a aussi donné son avis sur l'usage des silos qui pour lui, pourraient avantageusement remplacer les pâturages. Il a cité l'exemple d'un agriculteur qui avait considérablement augmenté sa production de lait grâce à l'usage du silo quelques fois en été.

Cependant, la question de la rentabilité d'un investissement tel que le silo inquiète encore les agriculteurs. De leur côté les agronomes semblent confiants en ces nouvelles méthodes. Si les agriculteurs, de concert avec les agronomes, se mettaient au pas des techniques modernes, on verrait disparaître peu à peu du Québec cette image d'une agriculture hésitante, au profit d'une agriculture industrialisée, gérée selon les techniques modernes.

# MICHELIN S'EN VIENT



M. Léo-Paul Brouillard, prop.

Nouveau dépositaire Michelin:

**BROUILLARD CHEVROLET OLDSMOBILE**  
340 St-Jean-Baptiste, Nicolet  
Tél.: 293-4403

Vous cherchez où vous procurer les fameux pneus Michelin X, les pneus pas ordinaires? Ne cherchez plus. Votre nouveau dépositaire tient tout un assortiment à votre disposition! Allez-y dès aujourd'hui. Le personnel compétent et courtois s'empresse de bien vous conseiller et vous servir. Vous qui cherchez la sécurité, vous roulez bientôt, nous en sommes sûrs, sur le fameux pneu radial Michelin X avec ceinture de câbles d'acier.



# MICHELIN





LA MUSIQUE DANS NOS VIES

En voyant poindre à l'horizon, l'aube d'une nouvelle année scolaire, il nous est venu à l'esprit de causer avec vous de l'importance prépondérante que joue la vie de chacun de nous.

La musique est une SCIENCE et un ART le plus beau, celui qui fait vibrer en nous, d'une manière intense, toutes les fibres de notre âme, nous fait passer par toutes les émotions de la tristesse la plus profonde pour aller à la plus grande joie, la sérénité. Elle peut nous faire peur et même nous irriter.

Comme la respiration, elle nous accompagne à chaque instant de notre vie, du premier souffle au dernier, c'est une compagne indispensable qui nous aide à passer à travers les pires épreuves comme les plus grandes joies et PERSONNE NE PEUT ECHAPPER A SON CHARME quoique chacun ait des goûts et manières différentes de s'exprimer.

Genres et instruments varient à l'infini et c'est le temps idéal pour les parents de penser à faire développer les talents de chacun dans l'étude de cet art magnifique, en choisissant l'instrument rêvé et un professeur compétent qui sera en mesure de diriger les talents et aptitudes tout en faisant aimer et comprendre cette langue universelle qu'est la musique.

CECI EST DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE, car des cours mal dirigés peuvent amener le dégoût voire même l'amertume. Il n'y a pas d'âge pour apprendre, pour rayonner et faire de la joie autour de soi; les circonstances sont multiples et de tous les goûts.

Nous pourrions en causer longuement, nous le ferons dans un article prochain.

Si vous avez des questions à formuler, adressez-vous au Journal Métropolitain, C.P. 1988, Trois-Rivières,

Gaétane Gagnon,  
Pianiste et organiste de Shawinigan-Sud.

# Centre de Pianos et d'orgues Mauricien

## LE PIPER AUTOCHORD

RENCONTRE LE DEFI DES MELOMANES DE LA NOUVELLE GENERATION



**ORGUES**

2 CLAVIERS  
1 DEDALIER

a compter de

**\$279.**

**GUITARE**

A compter de

**\$9.95**

**Piano Linder**

A QUEUE  
UNIQUE AU CANADA



SPÉCIAL EXPO

**\$2,500.**

rég. à \$3,695.

**GRAND  
SPECIAL**

STEREOS  
"ELECTROFONIQUE"

composant

**\$7995**

AM-FM  
STEREO a compter de  
MULTIPLEX

CENTRE DE  
PIANOS  
&  
ORGUES

**Mauricien**  
**Musique**

1003,  
ST-MAURICE -  
TROIS-RIVIÈRES

374-7222



Mlle Genevieve Royer l'editeur

officiel du Quebec

(T.R.) Un représentant de l'éditeur officiel du Québec est dans notre région depuis hier, afin d'expliquer quels sont les différents documents, rapports, en-

quêtes et brochures que l'on peut se procurer au comptoir de l'éditeur officiel du Québec. Mlle Geneviève Royer ren-

contrera différents responsables de l'université du Québec à Trois-Rivières, des cégeps et des commissions scolaires régionales de la région administratives no 4, pour leur donner des précisions sur les

66 publications disponibles, sur la façon de se les procurer et sur l'intérêt que présentent ces documents autant pour les professeurs, que pour les étudiants ou tout autre personnes s'intéres-

sant à ce qui se passe dans la province. Dans notre région, le comptoir de l'éditeur officiel du Québec, dans l'édifice de l'éducation 2590 rue Royale à Trois-Rivières tél. 379-2636.

**Le Roi Mauricien des Habits**

**PRIX DE LA MANUFACTURE**

**\$49.00 \$59.00 \$69.00**

**EN TOUT TEMPS DE L'ANNEE**

1054 Champflour Trois-Rivières

(Face à la gare)

Chez Piché  
C'est bon marché

**Temps Moderne**  
par **Simplicity**

**Simplicity** VOS SPECIALISTES EN BUANDERIE DOMESTIQUE

Pour la Plus Haute Qualité Exigez **Simplicity**

Les jumelles des temps modernes

**ROBERT PICHE MEUBLES**

DAVELUYVILLE Co.Arth



**COUGAR 72 en montre maintenant.**

Liquidation de quelques modèles  
71 20%D'ESCOMPTE



**Gentilly Automobile Ltée**

GENTILLY, VILLE DE BÉCANCOUR, QUÉ. TÉL. 298-2868



**CORTINA "L" 72 en montre maintenant.**

entièrement nouvelle automatique ou manuelle 2 portes ou 4 portes wagonnette

**La voiture qu'il faut voir.**

Vaste choix de voitures usagées et prêtes à prendre la route

# EPLUCHETTE DE BLE D'INDE

# AU DOMAINE DE LA BELLE EPOQUE



A l'issue de l'épluchette de Blé d'inde tenue au domaine de la belle époque chez M. Bertrand Dubuc, Richelieu Raymond Savard et Richebelle Lise Ratté ont été couronnés respectivement roi et reine de la soirée. A l'arrière-plan, M. Yves Hébert président.



Richelieu Bertrand Dubuc et son épouse R. Huguette retirent les premières épis bouillis à point.



Sous l'oeil attentif de Richelieu Jacques-Mercier, l'animateur de la soirée et de Hubert Vincent, leur Majesté se félicitent.



Président Richelieu Yves Hébert, de retour d'un voyage de pêche, accompagné de Richelieu Marc Ricard, dégustent un bon café servi par M. Normand Dumoulin, co-propiétaire du Buffet Nico.



Les hommes à la recherche de l'épi Rouge.



L'Hôte de la soirée, Richelieu Bertrand Dubuc danse avec Richebelle Gaby Veilleux.



Les dames Richebelles à la recherche de l'épi Rouge.

## CLUB RICHELIEU

président  
M. Yves Hébert, Nicolet

## ÉDOUARD LAIR

INGENIEUR-CONSEIL

NICOLET

125 Notre-Dame

293-4604

## Coopérative Agricole du Lac

### St-Pierre

Nicolet

## UNITE SANITAIRE

Horaire des cliniques de puériculture en septembre 1971

Au cours du mois de septembre nous irons dans chaque village du comté pour immuniser contre la variole (vaccin d'école) ainsi que contre la polio et la diphtérie-coqueluche-tétanos.

Nous donnerons en même temps le régime des nourrissons et les injections de rappel à ceux qui ont été immu-

nisés il y a soit un an, soit cinq ans.

Voici l'horaire des cliniques du mois de septembre prochain:  
Mardi le 7: Nicolet: de 10 hres à 4 hres.  
Merc. le 8: Ste-Angèle: de 2 hres à 2½ hres.  
Bécancour: de 3 hres à 3½ hres  
Jeudi le 9: Ste-Cécile: de 1½ hre à 2 hres  
Ste-Sophie: de 2½ hres à 3

hres.  
Ven. le 10: St-Sylvere: de 2 hres à 2½ hres.  
Aston: de 3 hres à 3½ hres.

Mardi le 14: St-Pierre: de 1½ hre à 2 hres.  
Gentilly: de 2½ hres à 3 hres.  
Merc. le 15: Ste-Monique: de 2 hres à 2½ hres.  
St-Célestin: de 3 hres à 3½ hres.  
Jeudi le 16: Ste-Brigitte: de 2 hres à 2½ hres.  
Ste-Perpétue: de 3 hres à 3½

propose à tous ceux qui désirent améliorer leur condition physique (notamment au niveau du coeur) un programme de marche ou de course adapté à leurs possibilités.

D'ailleurs dès le mercredi 8 septembre, les intéressés sont conviés à une conférence sur le sujet à 20:00 heures au restaurant Rio de Nicolet. A cette occasion, le Dr. Paul Hamelin, directeur médical du Coeur-Atout de Trois-Rivières; M. Douglas Thibeau, directeur athlétique et M. Jean-Jules Martin gérant du club trifluvien agiront comme conférenciers.

Les personnes qui prévoient se rendre à cette conférence sont priés de confirmer leur présence en téléphonant à 293-5638 ou à 293-5233.

L'avenir nous dira si le club Coeur-Atout a une chance de survivre à Nicolet, nous l'espérons.

hres.

Mardi le 21: Nicolet: de 10 hres à 4 hres.  
Merc. le 22: Ste-Gertrude: de 2 hres à 2½ hres.  
Jeudi le 24: St-Grégoire: de 2 hres à 2½ hres.  
Précieux-Sang: de 3 hres à 3½ hres.

Mardi le 28: Manseau: de 1½ hre à 2 hres.

Lemieux: à 2½ hres.  
Ste-Marie: à 3 hres.  
Merc. le 29: St-Léonard: de 2 hres à 2½ hres.  
St-Wenceslas: de 3 hres à 3½ hres.  
Jeudi le 30: Ste-Eulalie: de 2 hres à 2½ hres.  
St-Samuel: de 3 hres à 3½ hres.

Dr. Aubert Laperrière, Médecin-hygiéniste.

## FORMATION D'UN CLUB COEUR-ATOUT

(D.D.) La déficience cardiaque comme une des maladies du siècle, il est né voilà quelque temps un club athlétique appelé Coeur-Atout. Ce club qui s'adresse tout particulièrement au trente ans et plus mettrait vrai-

semblablement une cellule nicolétaine sur pieds...

C'est enfin ce que nous annonçait M. Jacques Dumoulin, directeur-exécutif de l'Oeuvre des Loisirs de Nicolet. Le club Coeur-Atout est un club athlétique qui

## N'OUBLIEZ PAS

25ème anniversaire de votre Caisse Populaire de Manseau

25 septembre 1971

## STUDIO D'Photographie

157, rue Brassard Nicolet  
C. P. 998 Tél. 293-4255

- 3 photographes professionnels à votre service
- Une maison d'affaire établie depuis 8 ans
- Un centre d'Art reconnu
- Un personnel honnête et compétent
- Tous vos négatifs classés et conservés (à l'épreuve du feu)



Pierre Wibaut photographe professionnel (M.P.)

Vous offre en primeur:  
• Le reportage familial à domicile  
• L'homme d'Affaire et son milieu  
Travaux réguliers:  
Portrait, mariages, photos d'enfants, etc au studio ou à domicile

Pour vos photos Pensez WIBAUT



Carole Leblanc photographe professionnelle



Jean-Guy Bibeau photographe professionnel

"Des photos qui parlent"

## NOUVEAU BUREAU D'EVALUATION Propriétés Immobilières

Spécialités

Expropriations

Rôle d'évaluation

Scientifique Municipal

Péréquations Scolaires

TRAVAIL EXECUTE PAR DES EVALUATEURS AGRES

MORIN, TESSIER & Associés

Evaluateurs-Conseils

3088 rue Paul Lemoyne coin boul. Normand  
Trois-Rivières, Qué.

TEL: 379-6809

### APPEL D'OFFRES MINISTRE DE LA VOIRIE

Projet 0236-71

Terrassement, fondation, revêtement en béton bitumineux et protection des abords, sur l'autoroute No 30, dans la ville de Bécancour, comté de Nicolet. Longueur de 5.803 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de \$50.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumissions exigé: cautionnement de soumission: \$164,000.00 ou chèque certifié: \$82,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 5 octobre 1971.

Projet 0237-71

Terrassement, fondation, revêtement en béton bitumineux et protection des abords, sur une section de l'autoroute No 30, dans la ville de Bécancour, comté de Nicolet. Longueur de 5.539 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de \$50.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$162,000.00 ou chèque certifié: \$81,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi, le 30 septembre 1971.

Pour ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-Ministre,  
Claude Rouleau, ing.

**Vente de balayage ...**

**NON!**

**Vente d'inventaire...**

**NON!**

**Vente à bénéfice  
pour vous...**

**OUI!**



**M. JEAN-GUY CYR  
PRESIDENT ET DIRECTEUR GENERAL**

## **ECOULEMENT DES MODELES 1971**

### **BUICK**

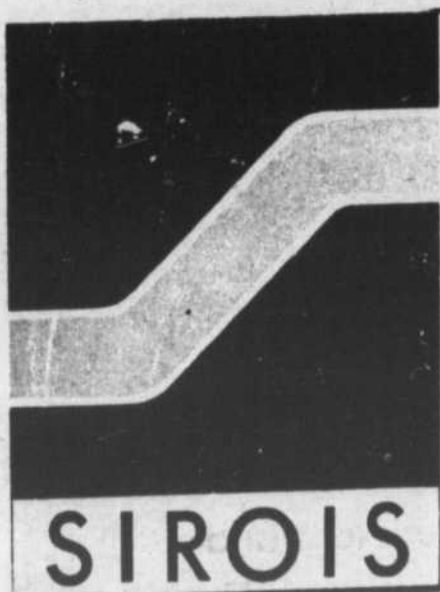
Electra 225  
Centurion  
Le sabre custom  
Skylark

### **PONTIAC**

Grand Prix  
Grand Ville  
Parisienne  
Laurentian  
Le Mans

### **VOITURE INTERMEDIAIRE**

Firebird  
Trans-am  
Ventura II  
Firenza  
Opel GT



**Sirois est le plus important vendeur  
en Mauricie!**

**Sirois en tout: Service Qualité Bas Prix !**

# **AUTOMOBILES LTEE**

501, ST-MAURICE

TROIS-RIVIERES

374-3565

**LE BUREAU REGIONAL DE L'EDUCATION**

**AIDE A LA POPULATION**

(Québec) Les neufs bureaux régionaux du ministère de l'Éducation sont en mesure de rendre de grands services à la population de tout le Québec.

Le bureau régional de Trois-Rivières offre un éventail de services intéressants: étudiants, enseignants, ensemble du public.

L'action du bureau ré-

gional s'exerce dans les secteurs suivants: éducation permanente, renseignements et documentation (publications du ministère de l'Éducation; statistiques régionales sur l'enseignement élémentaire et secondaire, le corps professoral, les élèves, etc.).

voici l'adresse du bureau régional de Trois-Rivières: 2590, boul. Royal, Trois-Rivières.

**COOPERATION FRANCO-QUEBECOISE**

**UN BEL EXEMPLE**

(Québec) Une première nord-américaine vient d'être réalisée par une usine québécoise. En effet, l'usine SOQUAF, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, près de Drummondville, a fabriqué la première citerne en plastique armé sans châssis métallique de support, produite en Amérique du Nord.

D'une longueur totale de 34 pieds, son diamètre intérieur est de 72 pouces et elle a une capacité de 5,500 gallons pour un poids total à vide de 10,000 livres. La rigidité, la résistance et la légèreté du plastique armé permettent de suppri-

mer la pesante armature des citernes semi-remorque traditionnelles. Le plastique armé représente un gain de 30 à 40 pour cent sur le poids des citernes construites en métal, ce qui permet de fabriquer des citernes contenant 500 gallons de plus.

La Société SOQUAF a été créée il y a deux ans par un groupe d'hommes d'affaires de la région de Drummondville. La fabrication de la citerne en plastique armé est basée sur une technique mise au point par la Société SOVAP de France. La société SOQUAF a acheté la licence de SOVAP et a

bénéficié de son aide technique, ce qui permet de donner une garantie de cinq ans, basée sur l'expérience du Verville Machine Shop, de Drummondville, d'après les plans fournis par la société française SOVAP. L'usine a coûté \$1,000,000.

**NOMINATION**

**M. L'ABBE JEAN-GUY BROCHU**

**VICAIRE A ST-MARTYRS**

Plusieurs nominations viennent d'être faites par Mgr Albertus Martin:

- M. l'abbé Jean-Guy Brochu, auparavant vicaire à la Cathédrale, ira comme vicaire à la paroisse Sts-Martyrs de Victoriaville. Monsieur l'abbé Brochu est originaire de Ste-Séraphine.

- M. l'abbé Jean-Marie Grandmont, auparavant curé de Ste-Marie de Blandford deviendra curé à Ste-Angèle de Laval en remplacement du Chanoine Georges Côté qui vient de démissionner.

- M. l'abbé Gilles Laroche, auparavant étudiant en pas-

torale hospitalière deviendra curé à St-Paul de Chester en remplacement de Mgr Edgar Foucault qui vient de démissionner.

- M. l'abbé Michel Villemure, nouveau prêtre, a été nommé vicaire à la cathédrale en remplacement de l'abbé Jean-Guy Brochu.

- Enfin, l'ancien curé d'Arthabaska, M. le Chanoine Walter Houle a été nommé aumônier du Couvent Ste-Thérèse de Nicolet qui appartenait avant aux Pères Carmes et qui sera occupé à l'avenir par les religieuses de l'Assomption.

**APPEL D'OFFRES**

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE LA COLONISATION**

Projet no 426-63-712

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau BRAS FAN-FAN et branches, en les municipalités de Villeroy, comté de Lotbinière et paroisse de Saint-Joseph-de-Blandford, comté de Nicolet.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les zones de l'Est et du Centre, soit les districts électoraux de Portneuf, Chauveau, Limoilou, Louis-Hébert, Jean-Talon, Saint-Sauveur, Lotbinière, Mégantic, Frontenac, Beauce, Lévis, Dorchester, Bellechasse, Montmagny, Montmorency, L'Islet, Kamouraska, Charleyoix, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Roberval, Lac Saint-Jean, Chicoutimi, Jonquière, Dubuc, Rimouski, Matapédia, Matane, Bonaventure, Gaspé-Sud, Gaspé-Nord, Saguenay, Duplessis, Iles-de-la-Madeleine, Bagot, Drummond, Rouville, Saint-Hyacinthe, Yamaska, Missisquoi, Verchères, Richelieu, Brome, Shefford, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Nicolet, Arthabaska, Wolfe, Compton, Trois-Rivières, Saint-Maurice, Maskinongé, Champlain et Laviolette.

Projet no 607-66-712

Les documents pertinents sont obtenus du directeur du service de l'Assainissement des sols et Conservation des eaux, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, édifice "Le 200", 200 chemin Sainte-Foy, 9e étage, Québec 6, Québec, tél.: 643-2450.

Un versement de \$10. sous forme de CHEQUE VI-SE ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Clôture de l'appel d'offres: 14 h 30 (h.a.e.), bureau du Sous-Ministre à l'édifice "Le 200", 12e étage, Québec 6, Québec. L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement et immédiatement après l'heure de la clôture de l'appel d'offres.

**LE JEUDI, 23 SEPTEMBRE 1971.**

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gaétan Lussier,  
Sous-Ministre.

**CINEMA GALA  
NICOLET**

(CLIMATISE)

**UNE BRULANTE  
HISTOIRE D'AMOUR**

**POUR  
TOUS**

**Acclamé !  
L'HISTOIRE DRAMATIQUE  
DE L'ANNEE !**

Durée du film: 3 heures.

**TERENCE STAMP  
PETER FINCH  
ALAN BATES  
en couleur**



**JULIE CHRISTIE**

POUR FORMER  
LA PLUS  
VIOLENTE HISTOIRE  
D'AMOUR:  
**3 HOMMES  
1 FEMME**

**LOIN  
DE LA  
FOULE  
DECHAINÉE**



**Peter Finch -  
ELLE AVAIT LE POUVOIR D'AIMER OU  
DE DETRUIRE.**

# SPECIALS FIN D'ETE



**CEDRE AROMATIQUE**  
pour garde-robes  
par paquet

**\$6.35**

## RESERVOIRS

**A EAU CHAUDE**  
GARANTIE DE 10 ANS

**\$69.95**



**CASCADE 60 SPECIAL**  
**\$79.95**



**BROYEUR A DECHETS**  
A COMPTER DE **\$62.40**



**EVIER AVEC REBORD**

EN ACIER INOXYDABLE  
SIMPLE **\$17.95** DOUBLE **\$36.95**



## BICYCLETTES

A COMPTER DE **\$34.95**



## BRIQUETTES

DE CHARRON DE 80'S  
Bacs d'8, 7, 10 et 20 lb  
à compter de **39¢** le sac



## POELES

BAR-B-Q.  
15 modèles  
à compter de **\$4.95**

2 MODELES



## TONDEUSES

A ESSENCE M.T.O.

4 temps  
Rég. \$119.95

**\$69.95**

Chaises  
d'aluminium

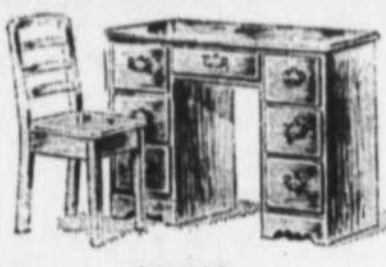
à compter de **\$4.75**



ARTICLES  
POUR ENjoliver  
LE PATIO  
• CHAISES  
• BALANCOIRES  
• ETC.  
PRIX SPECIAL



**\$30.98**



**\$39.98**

## BUREAUX POUR ETUDIANTS

AUSSI MODELE A

**\$22.98**

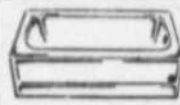
**CHAISE DE BUREAU**

**\$12.95**



## BALANCES

A COMPTER DE **\$5.95**



## BAINS

blancs  
et couleurs

A COMPTER DE **\$35.00**

## LAVABO DE VANITE

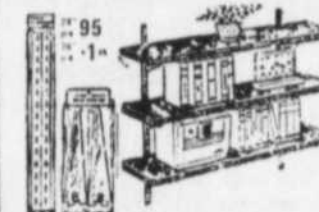
"Ezra" de American Standard  
Couleurs

**\$15.95**



TOILETTES BLANCHES

**\$32.95**



## TABLETTES EN BOIS AGGLOMEREES

Fabriques de  
planches de 5/8"  
8" 24" 36" 48"  
large ch. 49¢ ch. 73¢ ch. 97¢  
10" large ch. 63¢ ch. 92¢ ch. 1.22  
SUPPORTS VERTICAUX ET APPUIS  
Choix de ton or, brun ou blanc  
24" la paire **95¢**  
36" la paire **\$1.45**

**TABLETTES 12" x 30"**  
FINI ARBORITE  
Rég. \$1.19  
SPECIAL **59¢**



## DESSUS DE COMPTOIR PRE-MOULE

SPECIAL **\$3.29**  
LE PIED

STYROFOAM: feuille 4' x 8' **\$1.69**

10 MODELES EN MAGASIN



ESCOMPTE de **20%**  
à **30%**  
sur nos  
CHANTEPLEURES

## CASH 'N' CARRY

TUILES CERAMIQUES  
4" x 4" **38¢**  
A compter de  
pi. car.  
Aussi MOSAIQUE  
12" x 12" **49¢**

PLASTIQUE LAMINE  
4' x 8'  
plusieurs  
couleurs  
**\$9.95**



PHARMACIES  
A COMPTER DE **\$3.89**

## PORTES DE DOUCHE

**\$39.95**



## BLOCS de PATIO

Choix de couleurs  
et grandeurs

à compter de **85¢**

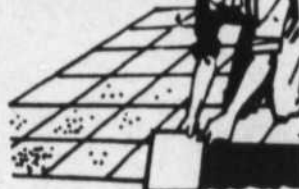
## LUSTRES

DE PLAFOND  
TELS QU'ILLUSTRES

Rég.: \$60.20  
SPECIAL **\$23.50**



## TUILES



## TEINTURE A BOIS REDWOOD

**\$4.95**  
le gallon



## CONTREPLAQUE D'EBENISTERIE

Merisier ..... **\$12.95**  
Orme ..... **\$16.95**  
Chêne ..... **\$14.95**  
Pin Nouveaux ..... **\$21.95**  
Cèdre Nouveaux ..... **\$19.95**  
Frêne ..... **\$15.95**  
Noyer ..... **\$22.95**

TAPIS OZITE **\$2.95**  
A compter de v.c.

TAPIS SHAG **\$5.49**  
9' x 12' v.c.

## PARQUETERIE

3/4" d'épais sur treillis de coton  
SPECIAL **26¢** pi. car.

GRILLE-PAIN  
automatique Proctor Silex **\$11.95**

DECLIN DE CEDRE  
SPECIAL le mille pied **\$77.95**

PEINTURE INTERIEUR  
PITTSBURGH le Gallon **\$5.95**

CARPETTES, PRELARTS  
9' x 12' SPECIAL **\$10.95**

## BOITE A MALLE RURALE

SPECIAL **\$10.95**

PANNEAUX 4' x 8'  
Bois pressé Thiama 11/16" **\$7.95**

## VINYLE AMIANTE

12" x 12"  
0.80 d'épaisseur  
Aussi TUILES "Peel & Stick"  
par Flintkote autocollante  
à compter de 25¢ la tuile

**13¢**

## GARAGES

PORTES DE GARAGE  
9' x 7'  
accessoires  
inclus  
à compter de **\$72.95**

## HOTTES DE CUISINE NUTONE

2 vitesses au charbon de bois **\$26.95**  
**\$32.95**

## HOTTES DE CUISINE

1 vitesse SPECIAL **\$19.95**

MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
RENOVATION - QUINCAILLERIE - PLOMBERIE

# Centre de Rénovation

FINANCEMENT SUR LES LIEUX  
2201, BELLEFEUILLE

LIVRAISON DISPONIBLE  
TROIS-RIVIERES

STATIONNEMENT GRATUIT

DIVISION  
DE EASTERN  
SOFTWOOD

## AUTORISATION DE LA CONSTRUCTION D'UNE ECOLE SECONDAIRE A ST-PIERRE LES BECQUETS

Par: R.D.C.

Le député Clément Vincent nous informe que le Ministère de l'Education vient d'autoriser le Conseil Scolaire Provencher à cons-

truire une école secondaire polyvalente pour 700 élèves à St-Pierre les Becquets. Pour la réalisation de ce projet le Conseil Scolaire Provencher devra prévoir la location précise des divers bâtiments requis. Le Ministère

de l'Education insiste de façon spéciale sur la nécessité d'assurer la plus étroite coordination entre le projet d'équipement scolaire et ceux des autorités municipales de l'endroit, particulièrement en ce qui concer-

## LE 1er OCTOBRE VICTORIAVILLE

Une aventure humaine et spirituelle dans une féerie de chansons, de son et de lumière, voilà l'esprit que nous pourrions vivre vendredi soir le 1er octobre prochain à l'église Ste-Victoire de Victoriaville. Celui qui nous fera vivre cette expérience c'est le Père Yvon Hubert prêtre-chansonnier, qui a été animateur de la messe télévisée à Radio-Canada pendant deux ans.

Le Père Yvon Hubert a appelé son spectacle un Spiri-Shere. Ce mot exprime l'aspect spirituel (Spiri) du spectacle et l'aspect frater-

nalité universelle (Shere).

Le Père Hubert sera accompagné de musiciens professionnels en outre, François DomPierre. Le décor connu de l'église Ste-Victoire deviendra nouveau par des jeux de lumière savam-

ment étudiés et par l'utilisation d'un système de son en double stéréo.

La population est donc invitée à participer à ce spectacle qui est un appel à la vraie paix sur un chemin de vérité.

### LA COMMISSION DES LIQUEURS DE NICOLET CHANGERA DE LOCAL

(R.D.C.) De source bien informée, nous apprenons que la Commission des Liqueurs, située au 258 rue Notre-Dame à Nicolet depuis plusieurs années, changera de place prochainement. Actuellement, la Régie des Al-

cools à Québec, étudie des plans soumis par des contribuables de Nicolet. Aux dires, le nouveau local sera très moderne, se sera un self-service, on ne connaît pas encore l'emplacement du nouveau magasin.

ne les loisirs et les services culturels nécessaires au milieu.

Pour l'exécution de ce projet, le Conseil Scolaire Provencher devra se conformer aux directives générales et documents standards pu-

bliés par la Direction générale de l'Équipement, disponibles depuis novembre 1968, et faire parvenir un programme pédagogique de construction à la Direction générale de l'Enseignement élémentaire et secondaire.

## COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROVENCHER

497, Mgr Bruneault

Nicolet

Dates d'entrée des élèves qui fréquenteront l'École polyvalente Jean-Nicolet de

Nicolet:

8 septembre: tous les élèves inscrits en Secondaire V.

9 septembre: tous les élèves inscrits en Secondaire IV.

10 septembre: tous les élèves inscrits en Secondaire III

13 septembre: tous les élèves inscrits en Secondaire I et Secondaire II.

14 septembre: tous les élèves inscrits au Cours professionnel court et à l'Initiation au travail.

Dates d'entrée des élèves qui fréquenteront l'École secondaire Mont-Bénilde de

Ste-Angèle de Laval:

8 septembre: tous les élèves inscrits en Secondaire I et Secondaire II.

9 septembre: tous les élèves inscrits en Secondaire III et Secondaire IV.

La date d'entrée des élèves dans les autres écoles de la Commission Scolaire Régionale Provencher: 8 septembre.

La Direction générale des Ecoles.

## Le 4 Saisons

HÔTEL-MOTEL

Notre-Dame-du-Bon-Conseil — Tél.: 336-2606

ALICE et R. LAMBERT, props.

À LA  
L  
U  
C  
A  
R  
N  
E



AU  
B  
A  
B  
A  
B  
A  
R

Les samedis soir

**7 FORMIDABLES  
MUSICIENS**

À LA DEMANDE GÉNÉRALE

**Jackie et Gigi**

les jeu. - ven. - sam. - dim.

Spécial: dim. p.m. à partir de 3 heures

FUTURS MARIÉS, ne tardez pas à réserver une spacieuse salle pour votre réception de mariage, qui est une des spécialités de la maison.

GROUPES SOCIAUX, de toute la région, vous avez à votre disposition différentes salles pour vos réunions.

BIENVENUE À TOUS !

## N'OUBLIEZ PAS

25ème anniversaire de votre  
Caisse Populaire de Manseau  
25 septembre 1971

Nous garantissons tous les arbres, conifères, arbustes, etc.

Estimation gratuite

Tél.: 297-2524

Rés.: 297-2518



**Fleurs de France Enr.**

FLEURISTE - PAYSAGISTE  
(Plants de fleurs et légumes)

Nous confectionnons les fleurs pour toutes les occasions: mariages, funérailles, etc.  
Plantes tropicales

STE-GERTRUDE, VILLE BÉCANCOUR, COMTÉ NICOLET

## VOICI LES GAGNANTS DE L'AUTO-SWEEPSTAKE:

Tel qu'annonce par Brouillard Chevrelet Olsmobil, au mois d'Avril et Mai.

### Clients gagnants du Grand Prix



Mme Kati Holmatrom, du personnel d'entretien d'un immeuble de bureaux de Vancouver, s'est enrichie de \$10,321. Voici Mme Holmatrom avec son chèque, en compagnie du concessionnaire Alan Eyre, à droite, et du vendeur Page Powell, à gauche, de Dueck on Broadway.



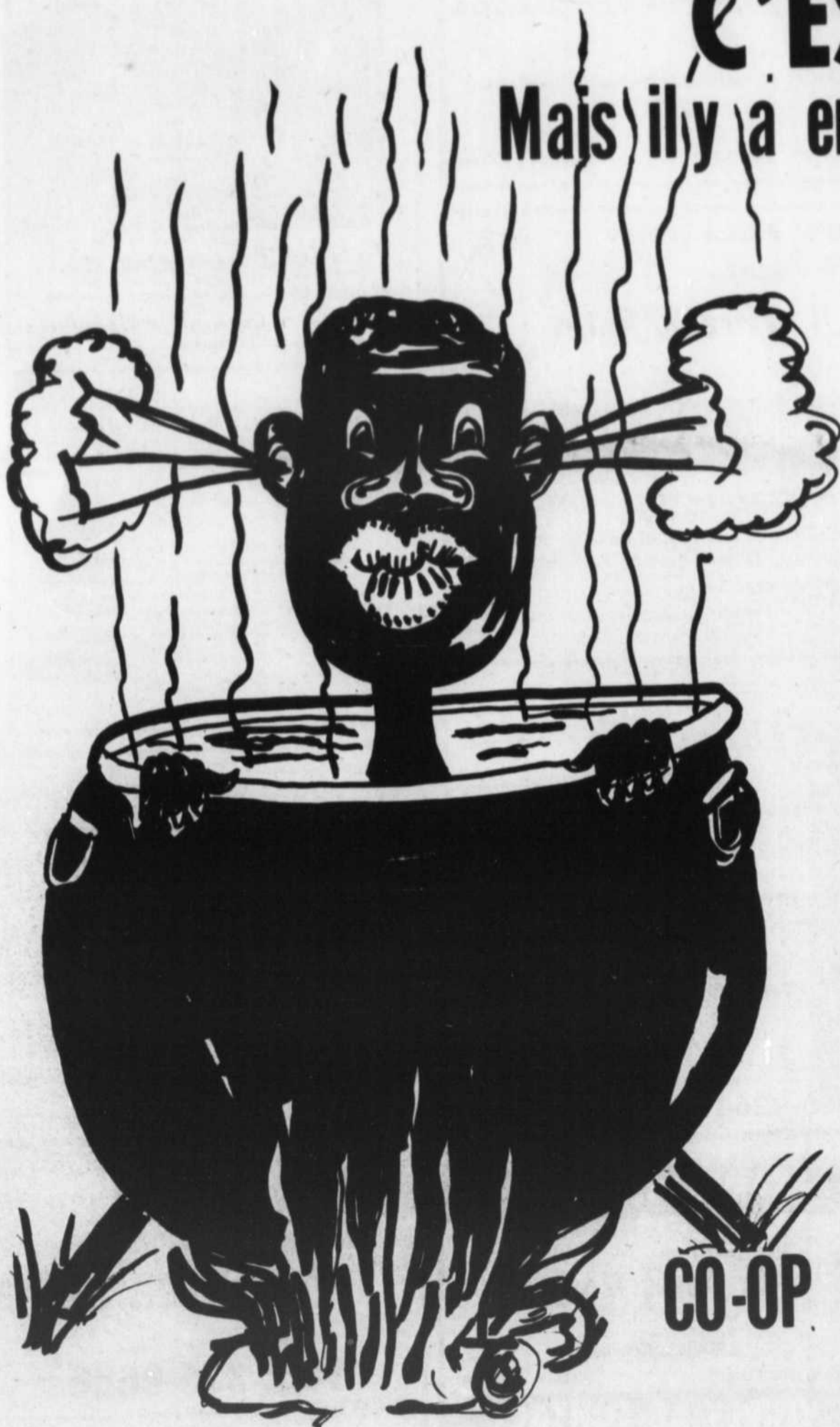
Commis aux commandes de pièces, M. Peter Herink a gagné \$18,279 sur les \$30,000 du Grand Prix de l'Auto-Sweepstake. A droite, Peter Lyon, le concessionnaire, offre le chèque au gagnant. A gauche, Roger Benoit, vendeur de Brockville Motors, de Brockville, Ontario.



Un ancien des forces armées canadiennes, le caporal Ken J. McKie, accepte un chèque de \$3,400 représentant sa part du Grand Prix de l'Auto-Sweepstake. M. L. B. Robertson, à gauche, de Lounsbury Co., Chatham, Nouveau-Brunswick, directeur de succursale, et le vendeur Gordon MacDonald félicitent l'heureux gagnant.

# C'EST CHAUD!

## Mais il y a encore plus chaud...



De l'eau chaude en quantité grâce au chauffe-eau à l'huile Sonic de CO-OP.

Après quelques minutes vous obtenez de l'eau chaude inépuisablement au système d'isolation et au brûleur qui sont très économiques.

Vous pouvez louer ce chauffe-eau pour un prix à la porté de toutes les bourses.

**SEULEMENT**

**3.47**  
par mois

Entretien complet, pièces, services et tout au frais de la CO-OP

**CO-OP DU LAC ST.-PIERRE**  
**293-5833**



# PETITES ANNONCES

**293-5656**

Annonce encadrée : 12¢ ligne nette, min. \$3.00

**TAMPS** UNE INSERTION  
20 mots ou moins..... \$2.00  
Chaque mot additionnel..... 5¢  
Location de case postale... 50¢

## A VENDRE

**COMMERCE A VENDRE.** Port St-François, terrain de camping avec piscine, prix à discuter, Informations: 293-4131 14/9/71

**A VENDRE.** "shaft" de 3 pouces avec "bering" de 30 pieds de long, tous les "shafts" pour moulin à farine, moulange, poulie, etc. S'adresser: à Camping Domaine Chatillon, a/s G. Hubert, La Visitation. 21/9/71

**A VENDRE OU A LOUER.** très bonne maison située village Lemieux, chauffage à l'huile, très bien rénovée. Bonnes conditions. Tél: 16 7/9/71

**MAISON,** 22' x 26' avec garage 20' x 20', sur le même terrain, située à 90 Route Marie-Victorin à Pierreville. (Yamaska) S'adresser 4, rue Lambert, Sore-Sud, P.Q. 7/9/71

**A VENDRE.** chalet près de la rivière Décancour (Petite Floride) très bien situé, près du fleuve St-Laurent. S'adresser tél: 297-2610 Ste-Gratude. 6/4/71 j.n.o.

**A VENDRE.** propriété St-François du Lac, maison à revenus, 278 Notre-Dame, informations: (819) 568-2504 (Pierreville.) Ulric Théroux. 28/9/71

**TERRE A VENDRE,** 123 arpents dont 115 en culture, très bien écotée avec ou sans roulants cause: santé, Grande Plaine (Baieville) Elisée Lachapelle, tél.: 783-6565 7/9/71

**A VENDRE,** terre à bois, 10 arpents bois mou et bois franc avec fond de terre - terre 63 arpents moitié en culture avec bonnes bâtisses, 1/4 mille de Daveluyville, un tracteur Ford avec chaînes - 82,400 pieds de bilots érablé et plaine près à transporter. S'adresser à Léopold Cusson, 10e rang St-Sylvere RR no 2 18/5/71 j.n.o.

**A VENDRE,** Ford 1962, convertible, V 8, 390 p.c. automatique, Pontiac 1964, moteurs: Ford 390 p.c. Cadillac 1964, Dodge 318 p.c. Chevrolet 6 cylindres, transmissions pour tous modèles. S'adresser à L.D.G. Esso, St-Léonard, RR no 1, 336-5335 14/9/71

**A VENDRE,** Chevy-van 1971, presque neuf, garanti 50,000 milles, hache-viande no. 32. 1 1/2 h.p. de marque Butcher Boy. S'adresser à Nicolet 293-5765 24/8/71 j.n.o.

**A VENDRE,** Chevrolet 1965, peinture neuve, mécanique en bon état; Valiant 1964, 6 cylindres Ford 1965, moteur 352 p.c. cerveau direction; camion GMC, 3/5 tonne. Informations: (819) 399-2817. 24/8/71 j.n.o.

**A VENDRE,** camion, 1/2 tonne, boîte longue, GMC 65, tout rénové, en bonne condition, (514) 564-5326 (St-Zéphirin) après 6 heures. 24/8/71 j.n.o.

**A VENDRE,** chariot à télévision, bas prix. Tél.: 293-5039

**A VENDRE,** télévision, 23", Admiral, combiné radio AM-FM stéréo, meuble 62", noyer plein, comme neuf, lampe-écran, garantie neuve, prix à discuter. Tél.: 293-5365 (Nicolet). 7/9/71

**CHIENS A VENDRE.** Le Royaume des chiens, du 986 rue St-Pierre, Drummondville, défie toute compétition pour la qualité et ses bas prix. Nous avons un assortiment de 10 à 20 races différentes, tous vaccinés et avec certificat. Ouvert tous les jours de 9 hres a.m. à 2 hres p.m., les samedis et dimanches toute la journée. S'adresser à B. Lévesque, prop., 986 rue St-Pierre, Drummondville. Tél.: 478-5388. 31/8/71 j.n.o.

**TERRE A VENDRE,** sans bâtisse, située à Val Alain, comté Lotbinière, une rivière traverse la terre. S'adresser Germain Rainville, Nicolet. tél.: jour: 293-4483, soir après 6 heures 293-4670. 7/9/71

**COUGAR 1967,** à vendre, 2 portes, hard top, siège baquet, V 8, automatique. Informations: 293-4825 ou 293-2401 28/9/71

**TERRE,** 130 arpents avec bonne bâtisse, grange 142' x 34', installation d'étable aussi tracteur Massey-Ferguson, 50, 1962, St-Léonard, tél.: 399-2640 31/8/71 j.n.o.

**A VENDRE,** chaise de barbier, bureau avec accessoires, perruche avec cage, tél.: 223-2215 7/9/71

**A VENDRE,** frigidaire, poêle 220, outils d'ouvrier, fournaise, télévision, lits, extracteur à jus, "blender" électrique, chauffette électrique, tél.: 399-2544 St-Léonard d'Aston. 7/9/71

**A VENDRE,** 4 taures Holstein, 2 1/2 ans, une vâle, 3 vâlant en septembre, provenant d'insémination. Jean-Marc Précourt, Pierreville, tél.: 783-6210 (Baieville). 7/9/71

**A VENDRE,** à prix de sacrifice, jolie maison-moblie de luxe, meublée, neuve 1970, 12' x 65', installée près de l'école St-Léonard d'Aston 399-2357 7/9/71

**GRAND SPECIAUX,** de fin d'été toujours chez Duhaime & Defoy, télévision couleur - stéréos à des prix jamais vus, grands spéciaux toujours chez Duhaime Meubles à Defoy sur tous les meubles en stock, exemple set de salon, 4 coussins, 2 morceaux, set divan-lit et fauteuil \$109.00 pour \$79.00 21/9/71

**A VENDRE,** boîte de camion fermée pour commerçants, longueur: 14'. S'adresser: St-Wenceslas, 8e Rang, 9 s 2. 7/9/71

**A VENDRE,** chalet 5 pièces, près du fleuve. Téléphone 293-5529, Nicolet. 14/9/71

## A LOUER

**A LOUER,** logement de 4 appartements, très propre, repeint en mai, \$65. par mois, libre le premier octobre, 206 Gravel, Nicolet. 293-5596. 7/9/71

**A LOUER,** garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, située au centre village Ste-Gratude. S'adresser 297-2610 18/5/71 j.n.o.

**A LOUER,** logement de 3 pièces près église St-Sylvere. Chauffage électrique. S'adresser à Mme Jeanne-Mance Deshaies, Tél.: 73 s 3. St-Sylvere. 31/8/71 j.n.o.

**A LOUER,** logement en face de l'église Ste-Gratude. Libre le premier octobre. Téléphone 297-2925. 7/9/71

**A LOUER,** chambre avec, salon, et T.V., 2 lits simples, située rue Frère Dominique à Nicolet. Tél.: 293-5632. 7/9/71

**A LOUER,** logement de 3 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, ventilateur dessus poêle, St-Léonard d'Aston, rue Principale. S'adresser à 180 Principale. tél.: 399-2428. 14/9/71

**LOUER 5 APPARTEMENTS,** à louer, meublés, 147 Lasalle, tél.: 293-5719 Nicolet. 7/9/71

**A LOUER,** 3 logements, chauffés, eau chaude fournie, 2 bas et un haut, entrée 220: \$55.00 par mois et plus. Rue Principale près de l'église. Tél.: 399-2427 7/9/71

**LOYER,** 5 appartements avec cave, dans les 40 à Nicolet. Libre le premier octobre, tél.: 293-4274. 7/9/71

## DIVERS

**CHASSEURS DE CANARDS,** guide de chasse disponible. Appeler sur l'heure du midi ou après 5 heures. Tél.: 293-4996 Nicolet. 28/9/71

**HOMME DEMANDE,** pour travailler du soir à la cuisine au Restaurant Rio, Nicolet, 293-4682. (Mme Deshaies) 7/9/71 j.n.o.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**TRAVAIL A DOMICILE, VENDRAIT** un appareil automatique pour faire des tricots à plein temps ou partiel avec contrat de travail garanti par écrit pour une période de 24 mois, renouvelable. Revenu \$50. par semaine et plus. Ecrire à C.P. 1300, Nicolet. 7/9/71 j.n.o.

**JOIGNEZ-VOUS,** aux personnes qui font de \$75.00 à \$100.00 par semaine, dans leur temps libre en devantant représentants des produits de beauté. Signalez (514) 742-2835. 14/9/71

**REPARATIONS,** tondeuses à gazon de toutes les marques. Informations: Hubert Jutras, 276, Rte 3. Baieville. 20/4/71 j.n.o.

**GARDERAI,** enfants à la semaine, à Gentilly. Tél.: 298-2068. 7/9/71

**GARDERAI,** enfants de 3 mois à 5 ans, à la journée, à la semaine ou pour occasions. Bonnes références. Tél.: 293-4009 (Nicolet). 7/9/71

## MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

### SOUSSIONS

**DESSOUSSIONS CACHE-TEES,** adressées au Gérant, Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 1631 avenue de Lorimier, Montréal 133, P.Q.

et portant la mention: "SOUSSION POUR PORT ST-FRANCOIS, P.Q. - CO. RICHELIEU - REPARATIONS AU QUAI".

seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'est), mercredi le 15 sept. 1971.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer au Ministère des Travaux Publics du Canada, Bureau des Soumissions (879-6553) 1631 avenue de Lorimier, Montréal 133, P.Q., et on peut les consulter aux bureaux de poste de Sorel, Nicolet, Pierreville, St-François du Lac, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood, Directeur, Services Administratifs.

## A VENDRE

**A VENDRE,** maison située St-Wenceslas, 4 1/2 pièces. Tél.: 32 7/9/71 j.n.o. M.

## VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT? VOUS AVEZ UN LOGEMENT A LOUER?

### SERVICE DE LOCATION

Nous vous invitons à profiter de ce service gratuit que la Chambre de Commerce met à votre disposition. Il suffit de vous rendre à 208, Place 21 Mars, pour y transmettre votre demande.

## COMMERCES A VENDRE

Très bon commerce d'épicerie-boucherie licenciée, chiffre d'affaire de \$400,000.00 par année - trois hôtels licenciés au complet - restaurants, etc...

Pour achat, vente, échange de vos commerces Consultez:

**IMMEUBLES CANTIN ENR.**

(Florent) Courtier

4 Boul. Jutras est - Victoriaville 752-4848 Florent Cantin



## A VENDRE

### GARAGE

\* très bon chiffre d'affaire \* très bien situé.

cause: autre commerce.

Pour informations: Ecrire à: C.P. 1300, Nicolet.

## 2 COMMIS DEMANDES

EXPERIENCE GENERALE DANS LES MATERIAUX ET PLOMBERIES

SE PRESENTER EN PERSONNE ET DEMANDER LE GERANT

CENTRE DE RENOVATION  
2201 BELLEFEUILLE  
TROIS-RIVIERES

## ENTREPRISES

### ARMAND HOULE LTEE.

Etant donné la compétition entre les maisons et les logements nous avons décidé de réduire nos prix.

Un logement de 5 1/2 pièces à partir de **\$85.00** par mois. Bail de 2 ans si désiré.

Rendez-vous à:

1515 BIRON APPT,1  
NICOLET Tel:293-5629

## MENAGE NEUF A VENDRE 1971 Style espagnol

A VOIR DANS MAISON MODELE

CES MEUBLES SONT NEUFS ET GARANTIS

Comprenant: Poêle de luxe 1971, Réfrigérateur 2 portes Zéro Zone 15 pieds cubes 1971. Mobilier salon espagnol, table de centre, table de café avec lampe espagnol, 1 mobilier de chambre espagnol 3 morceaux, 2 lampes de bureau Terre des Hommes. 1 sommier caisse garanti 20 ans, 1 matelas garanti 20 ans. 1 mobilier de cuisine espagnol 5 morceaux, 1 pot à fleurs, Téléviseur Admiral 23 pouces, 2 haut-parleurs, 1 lessiveuse, 1 sècheuse. Valeur de \$2,835.00, laissée pour:

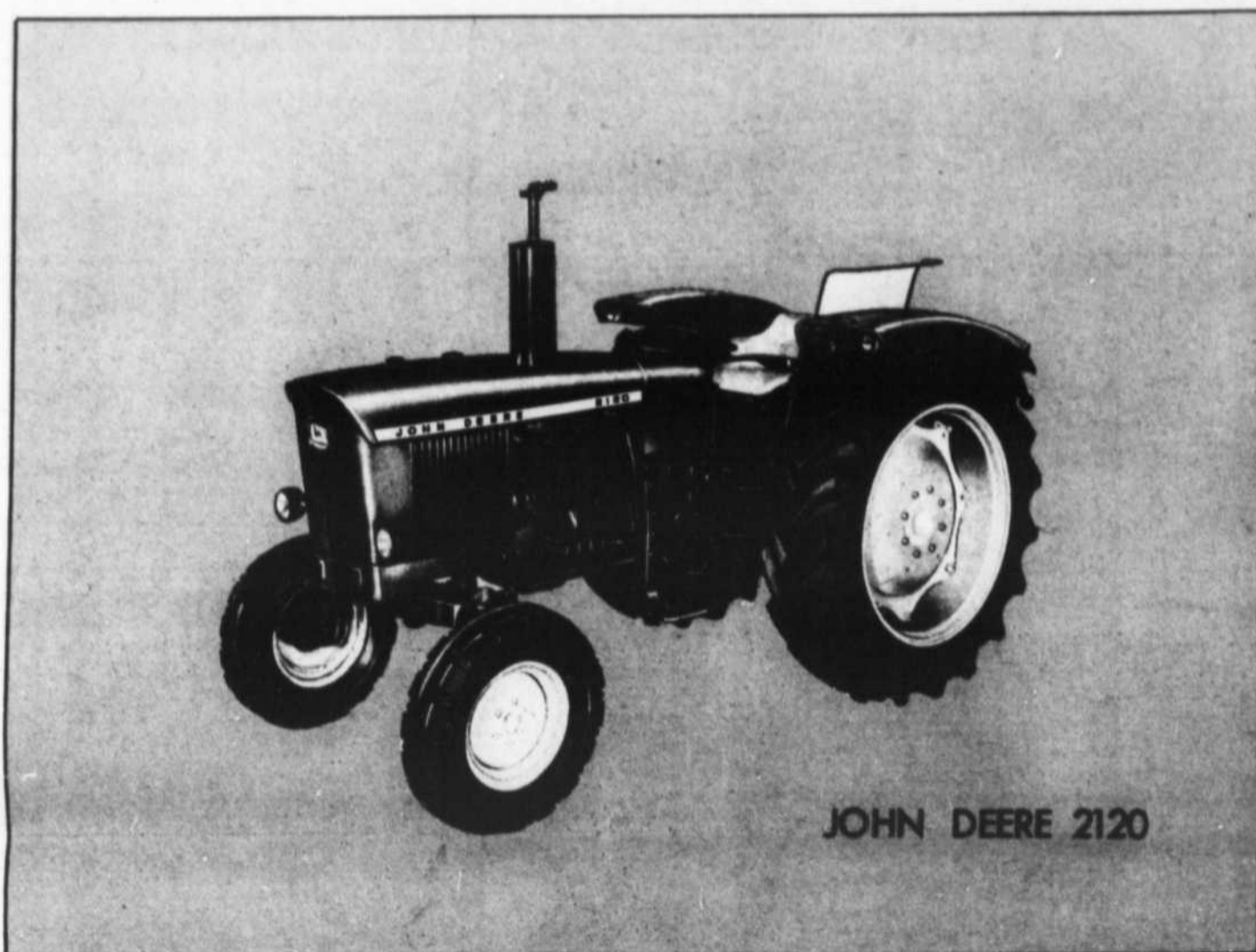
**\$1,895.00**

ENTREPOSAGE GRATUIT AUCUN COMPTANT  
A VOIR AUX HEURES D'OUVERTURE

TEL.: 375-8453 T.-R.

*Avant d'entreprendre vos travaux d'automne...*

**VOYEZ NOS SPECIAUX FORMIDABLES!**



Ce tracteur développe 71 R.P. Il est au meilleur prix sur le marché au point de vue rendement et qualité.

**Demandez une démonstration gratuite sans aucune obligation de votre part.**

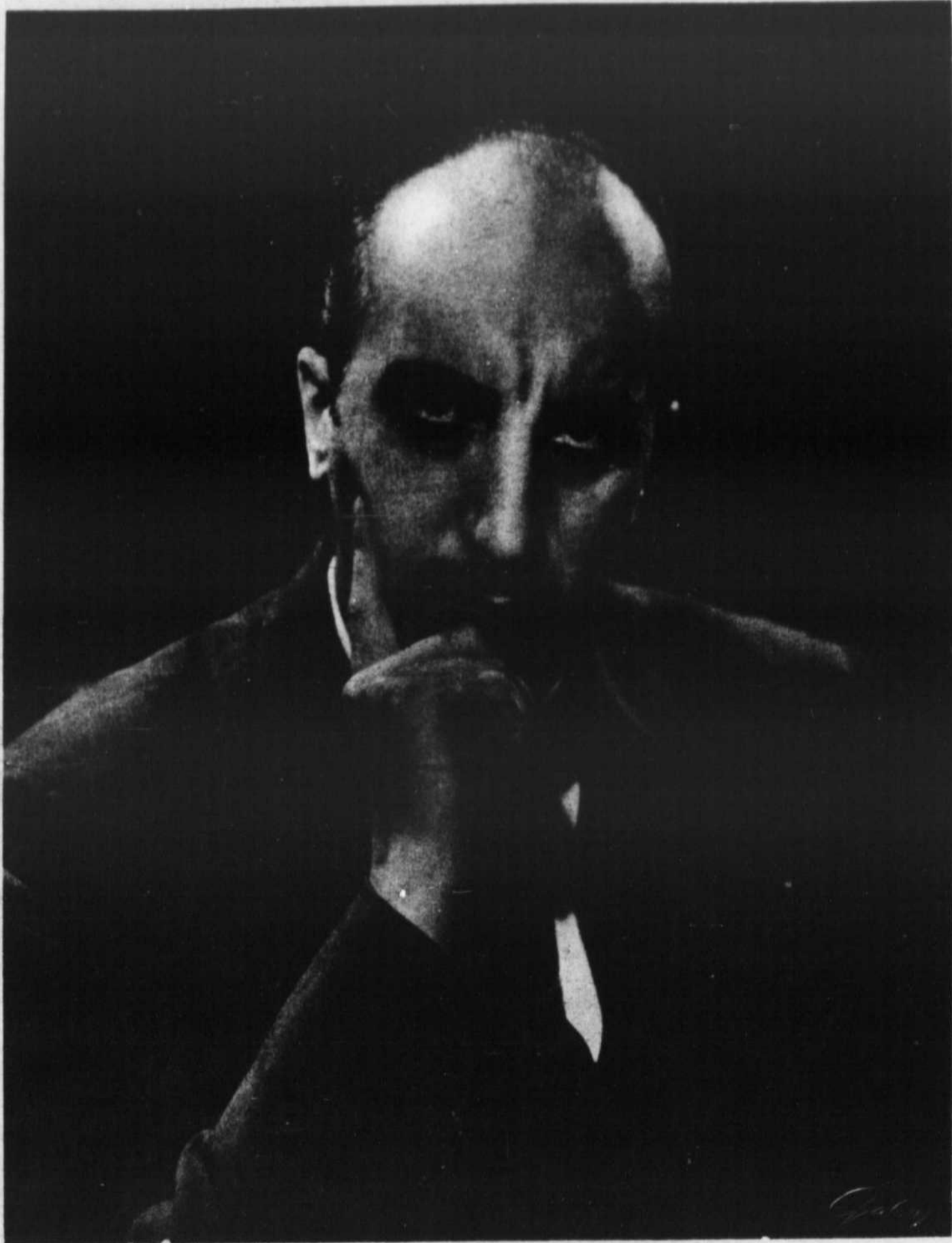
**ATTENTION** En achetant votre tracteur immédiatement,  
vous ne payez **AUCUN INTERET** d'ici l'an prochain



Faites comme des centaines de cultivateurs  
et soyez du nombre des clients satisfaits de

**Machineries Benoit & Frere.**

NOTRE DAME DU BON CONSEIL TEL. 336—2130



Au citoyen, homme public père de famille, M. Renaud Chapdeleine; les gens de Nicolet, de la région et de la province viennent de perdre un homme d'un dévouement extraordinaire qui laissera sa marque dans toutes les sphères d'activités dans lesquelles il a milité.

A sa famille parents et amis  
**SINCERES CONDOLEANCES**

Clément Vincent  
Député du comté de Nicolet

ASSOCIATION DE L'UNION NATIONALE

Laurent Mathieu  
président

# In Memoriam

Monsieur Renaud Chapdelaine, président de la compagnie Les Autobus de la Rive-Sud Ltée, rendre à la maison du Père, une fois sa mission terminée.

Elu président de la compagnie Sorel-Ste-Angèle en mai 1947, président de Transport Litbinière en septembre 1960, et président de Les Autobus de la Rive-Sud Ltée en 1964, et jusqu'à ce jour, il accompli une oeuvre formidable...

Déjà alors qu'il encore étudiant, sa carrière dans le transport par autobus, se dessine; durant ses vacances d'été et durant la saison des fêtes, il travaille pour son père Adhème Lefebvre, comme chauffeur d'autobus, Monsieur Lefebvre dans le temps détenait le permis d'autobus pour opérer Nicolet à Ste-Angèle aller et retour... Monsieur Renaud Chapdelaine dans le temps était loin de se douter qu'il se préparait à un rôle prépondérant dans le transport par autobus, non seulement dans la région de Nicolet, mais également sur le plan provincial.

L'idéal de servir son prochain de son mieux l'invitait à inculquer des principes solides à tous les employés qui relevaient de sa juridiction.

Souvent monsieur Chapdelaine répétait au chauffeur qui partait en voyage; servir le public voyageur, et conduire avec sécurité, à destination, avec le sourire même si la route est parfois difficile, dire merci même si le passager est parfois désagréable, voilà la tâche qui vous incombe et combien généreuse, parce que vous accomplissez une oeuvre humanitaire.

Présider une compagnie d'autobus pendant près de 25 ans, ce ne fut pas toujours une sinécure... Les solutions à trouver pour administrer sainement, sans faire perdre un sou à personne, opérer des circuits parfois à perte pour réussir à satisfaire un public voyageur, grossier une compagnie augmenter le volume des voitures, maintenir un tarif à la portée et à la bourse du voyageur, offrir une qualité de service avec un personnel bien discipliné telles étaient les préoccupations d'un président comme le fut Renaud Chapdelaine.

Cet esprit humanitaire qui l'animait a fait des siennes également sur le plan provincial. De fait en 1960, il accepte de présider l'Association des Propriétaires d'Autobus du Québec.

Une tâche onéreuse en temps, en responsabilité puisque bénévolement il préside parfois une assemblée par semaine sur le plan provincial, nécessitant des déplacements soit Montréal ou Québec.

Admiré de ses confrères dans le transport par autobus, il accepte un deuxième mandat en 1963 pour un terme de deux ans encore.

Monsieur Renaud Chapdelaine au sein de la compagnie a accompli sa mission jusqu'au bout, puisque le 16 août, après plusieurs mois de travail, de réunions répétées il signait avec les actionnaires une promesse de vente de la compagnie après s'être assuré que tout le personnel trouverait encore avec les futurs propriétaires, le même esprit, la même ambiance et la continuation d'un service d'une qualité indéniable et aussi avec la certitude que les actionnaires en sortiraient avec un profit de leur placement...

Monsieur Renaud Chapdelaine avec l'esprit d'équité que nous lui connaissons voulait aussi que le public voyageur soit bien desservi.

Le plus bel hommage que nous pouvons rendre à monsieur Renaud Chapdelaine, président de la compagnie Les Autobus de la Rive-Sud Ltée, est de rendre officielle ce jour, une lettre reçue le 26 août 1971, qu'il a eu la joie de lire, et sans blesser son orgueil puisqu'il n'est plus... nous la rendons publique...

"Mon cher Renaud,

Lundi dernier lors de mon passage à Nicolet, il m'a été donné de rencontrer presque tous les employés des Autobus de la Rive-Sud Ltée.

Ce fut pour moi un réel plaisir et une révélation de constater le degré extraordinaire de loyauté que tous sans exception ont manifestée à l'égard de l'entreprise dont ils ont fait partie.

C'est donc pour moi un véritable soulagement que de prendre la relève d'une équipe d'administrateur qui ont si bien réussi à construire et à entretenir chez son personnel un tel esprit de respect, de confiance et de dynamisme.

Vous avez toutes les raisons d'être fiers de l'estime que vous portent les membres de la grande famille "Rive Sud".

Bien à toi,

Jean G. Audette, président,  
de Métropolitain Sud (1967) Inc."

Avec le doigté, le jugement et le sens de l'Humour, il sait faire accepter des règlements sévères, passer des lois pour assurer le respect de droits d'autrui, le respect des franchises octroyées, et appliquer la justice, il ne peut se départir de sa profession car avant tout il est avocat.

Sa tâche ne fut pas toujours facile, puisque accepter une présidence, ce n'est surtout pas toujours un honneur, mais beaucoup plus des responsabilités qui incombent à celui qui veut le bien de tous.

M. Renaud Chapdelaine au sein de la compagnie Les Autobus de la Rive-Sud Ltée a su faire confiance, stimuler, encourager et au besoin serrer du poignet.

L'équipe composée des employés de bureau, des mécaniciens des chauffeurs, forte de ses conseils, de ses directives et de son bon jugement a grandi et les effectifs de la compagnie sont devenus importants.

Les circuits d'autobus sous sa direction ont augmentés en 1947 alors que la compagnie opérait les circuits de Nicolet à Ste-Angèle, et de Sorel, Ste-Angèle, en 1971, on peut mentionner les circuits additionnels suivants: de Nicolet à Montréal, de Sorel à Québec, de Deschailons à Québec, de St-Edouard et Ste-Croix à Québec, de Fartierville à Québec, puis par suite de l'ouverture du pont conduire à Trois-Rivières les passagers.... Il ne faut pas oublier de mentionner l'expansion des voyages longues distances effectués par autobus, par des chauffeurs et des guides expérimentés, non seulement à New-York, mais également en Floride, dans l'Ouest Canadien et aussi en Californie.

Monsieur Chapdelaine, ne manquait jamais l'occasion de venir saluer au départ les passagers, souhaiter un excellent voyage et assurer de sa confiance les chauffeurs et guides....

Sa tâche fut bien remplie au sein de la compagnie, cependant il ne fallait pas arrêter là le développement du transport par autobus, il fallait songer encore à une plus grande expansion, malheureusement sa première maladie survenue en 1968, venait arrêter un peu ses élans, et la deuxième survenue en janvier 1971 lui créa sûrement une très grande inquiétude.

Le président songe à donner sa démission, les actionnaires ont besoin encore de son prestige de son expérience également de sa foi en l'avenir, ensemble ils étudient alors sérieusement la question, et trouvent une solution à la satisfaction de tous.

Renaud Chapdelaine avait accompli sa mission, et les actionnaires de la compagnie Les Autobus de la Rive-Sud Ltée expriment aujourd'hui leur joie, d'avoir travaillé en équipe, avec un homme vraiment extraordinaire, parce qu'il aimait le beau, le bien, et avant tout son prochain.

A Madame Renaud Chapdelaine, la Compagnie Les Autobus de la Rive-Sud Ltée offrent leurs plus sincères condoléances.

Notre président n'est plus.

Que dire, quand la mort vient chercher celui qui, pour nous tous était, non pas à cause de son titre le dictateur, mais bien l'ami attaché à la grande famille que nous formions au sein de la compagnie des Autobus de la Rive Sud Ltée.

Il avait notre plus grand respect et d'emblée, il a su gagner notre estime. Ses rencontres étaient des plus amicales, ses paroles, ses conseils et il faut le dire, ses taquineries manqueront beaucoup au coeur de chacun.

Sa dernière préoccupation! Nous, ses employés. Donc un être humain compréhensif qui, toujours s'est oublié pour s'assurer de notre joie.

Il a quitté son épouse et les siens, il nous a quittés mais il demeurera à jamais présent.

A Madame Chapdelaine, nos plus sincères condoléances.

Jean-Paul Laliberté, gérant du trafic.



Monsieur Renaud Chapdelaine était avant tout un homme très humain. En tant que mécanicien de la Compagnie Les Autobus de la Rive Sud dont il était le Président, j'ai eu l'avantage de bien le connaître et d'apprécier ses précieux conseils.

Il ne passait pas une journée ou un soir sans qu'il vienne faire sa visite amicale.

Il avait le don de nous raconter quelques histoires ou anecdotes pour nous faire oublier les tracés et si l'heure était avancée. Il allait nous chercher un goûter et repartait tout heureux.

Il savait se faire aimer des enfants. Au cours de ses promenades en auto il s'arrêtait pour leur distribuer des friandises.

Ma famille et moi gardons de lui un souvenir inoubliable.

Il s'est préoccupé de notre avenir jusqu'à sa mort.

Nous perdons non seulement un Président mais un bon Père.

Maurice Beaulieu.

## Les Autobus de la Rive Sud Ltée

120, PLACE D'YOUVILLE — NICOLET

Actionnaires: J. David Deshaies, Carmel Lefebvre, Henri Fréchette, Mlle Gabrielle-Ange Lefebvre, Jean Brassard, l'abbé Denis Fréchette, Raymond Vigeant, Ottawa, Mme André Vigeant (Madeleine), Paul Grenier.

Un citoyen de Nicolet vient de mourir. Une longue et cruelle maladie supportée avec courage et dignité a terrassé Me Renaud Chapdelaine. Des voix plus autorisées parleront des nombreuses activités de Me Chapdelaine. Je ne veux me rappeler que de l'homme l'ami sincère et attachant, la belle âme que fut Renaud. Nous avons tous perdu un ami fidèle et généreux. Il nous laisse le souvenir et l'exemple d'une belle vie toute forte de générosité.

Renaud Chapdelaine le plus naturellement du monde avait réalisé pleinement le sens du mot "Servir" pour un chrétien. D'une entière disponibilité qui ne s'est jamais démentie, il a passé sa vie à chercher à être utile et secourable sans rien attendre en retour.

Son exquise sensibilité, son sens profond de l'humain manqueront désormais à ses intimes qui ne se consolent pas de l'absence des contacts agréables et tonifiants qu'il leur procurait.

Que son épouse et toute sa famille soient assurés de ma plus sincère sympathie face à l'épreuve qui les frappe. Consolons nous en songeant que Dieu qui comptabilise si justement, lui sera miséricordieux à cause de tout ce qu'il a fait pour les autres.

Un ami,  
Georges-Henri St-Cyr.

#### TEMOIGNAGES

C'est avec regret que nous avons appris le décès de Me Renaud Chapdelaine. Secrétaire-trésorier à notre municipalité, il s'y est dévoué pendant plus de 30 années. Ses qualités de bon administrateur ont été très appréciées du Conseil.

A sa famille en deuil, le Conseil Municipal offre ses plus sincères condoléances.

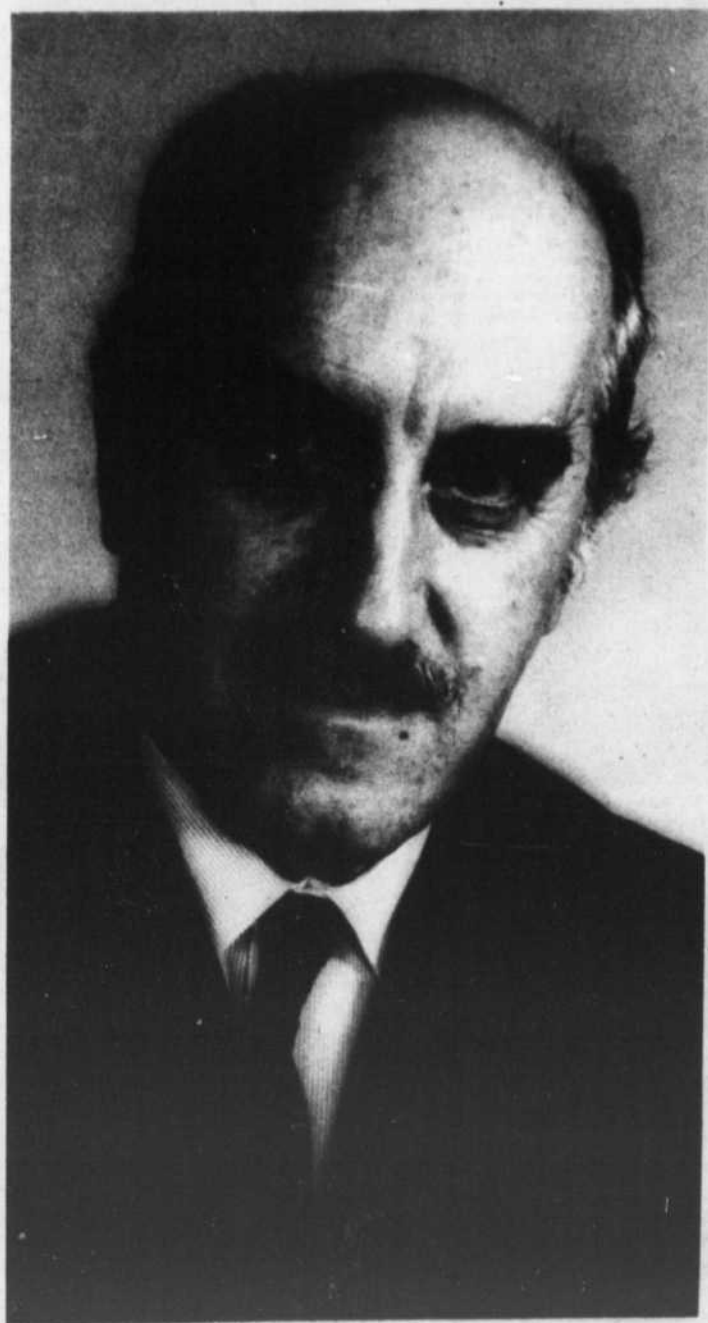
Ludger Fleurent, Maire de Nicolet-Sud.



M. Renaud Chapdelaine président national de l'Action Catholique accompagné de Son Excellence Mgr. Albertus Martin.



On le voit ici, en présence de M. Raoul L'Heureux Warwick membre du Conseil Central des Oeuvres et de Mlle Denise Dubois secrétaire de l'Action Catholique diocésaine de Nicolet.



**En hommage à un grand ami de la famille!**

**M. Renaud Chapdelaine**

**J. Ubald Caron inc. Nicolet, Quebec**

Sincères condoléances à la famille éprouvée.

## LA CAISSE POPULAIRE DE NICOLET

Georges Henri St-Cyr, prés.

J.O. Couture, gérant.

A la mémoire de M. Renaud Chapdeleine, celui qui a oeuvré tellement auprès de la population nicolétaine.

## J. Marc Denoncourt

COURTIER D'ASSURANCES

NICOLET

tél.: 293-5885

A la mémoire de celui dont le civisme était une de ses grandes qualités.

## Florian Côté M.P.

DEPUTE DE RICHELIEU



Me Renaud Chapdeleine

Hommages à notre ex-président du Conseil d'Administration qui s'est donné entièrement à la cause de l'Hôpital et à toute la population de Nicolet. Sincères condoléances à son épouse bien-aimée et à tous ceux qui lui sont chers.

La Corporation de l'Hôpital du Christ-Roi de Nicolet.



Par: R.D.C.

Me Renaud Chapdeleine protonotaire et registraire est décédé mercredi dernier à la suite d'une longue maladie à l'Hôpital du Christ-Roi, à l'âge de 60 ans.

Outre son épouse, Rolande Garon, il laisse dans le deuil son fils André ainsi que plusieurs parents et amis. Son service funèbre a été concélébré en présence de nombreux parents et amis samedi dernier à la cathédrale de Nicolet.

Né à Nicolet le 25 mars 1911. Me Renaud Chapdeleine était le fils de M. Omer Chapdeleine, hôtelier et de Marie-Anne Lassonde. Il fit ses études à l'Académie Commerciale de Nicolet, au Séminaire de Nicolet et au Séminaire St-Joseph de Mont-Laurier. Il fit ses études légales à l'étude de Me J.A. Gaudet avocat et fut admis au Barreau le 7 juillet 1939.

Il pratiqua à Nicolet (1939-1944) et fut nommé protonotaire et registraire jusqu'en 1945. Il démissionna pour se présenter comme député du Comté de Nicolet-Yamaska à la Chambre des Communes. Il fut élu le 7 février 1949, puis il revint au Palais de Justice. Il fut président de la Compagnie des Autobus de la Rive-Sud, secrétaire-trésorier de la Corporation Municipale de Nicolet-Sud. Puis Chevalier de Colomb, 4e degré, gouverneur Suprême des Chevaliers de Champlain (1957); membre de la Société St-Jean Baptiste dont il fut président diocésain (1940-43) commandeur de l'Ordre de St-Grégoire le Grand (1955) président national de l'action catholique. Maître de chant en la Cathédrale de Nicolet, secrétaire du Conseil Central des Oeuvres, président du Conseil d'Administration de l'Hôpital du Christ-Roi de Nicolet et Membre fondateur du Club Richelieu, secrétaire de la municipalité de St-Jean Baptiste de Nicolet.

La direction du journal offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

Nous compatissons à votre douleur.

## F.X. Gagné

NICOLET



M. Renaud Chapdeleine président des Autobus de la Rive-Sud signe le Livre d'Or en présence du Maire de Bécancour à cet époque. Cette photo a été prise lors d'une visite industrielle dans la région de Nicolet. de l'Association des propriétaires d'autobus du Québec.

Sincères condoléances à la famille éprouvée.



C.P. 100 - 581, RUE MARTIN, NICOLET P. QUÉBEC

l'imprimerie de la rive sud Ltée



M. Renaud Chapdeleine souhaite bon voyage au chauffeur et à l'escorte ainsi qu'aux passagers résidents de St-Grégoire, Nicolet, Drummondville en route pour la Californie.

Nous sympathisons avec la famille de M. Renaud Chapdeleine.

MARCEL DUBUC



En 1967 lors de l'Expo-Futurama les employés de la Compagnie des Autobus de la Rive-Sud ont inauguré en présence du Maire André Vigeant et de M. Renaud Chapdeleine de leur uniforme de travail.



En 1964 Me Renaud Chapdelaine donna sa démission comme président de l'Association des propriétaires des Autobus du Québec. A sa droite on reconnaît M Roger Carrier de Shawinigan qui occupa son poste, ainsi que des membres du Conseil d'administration.



Me Renaud Chapdelaine regarde avec joie une souscription offerte au Conseil Central des Oeuvres lors d'une campagne de charité.



Cette photo nous montre Me Renaud Chapdelaine terminant son terme de président de l'Association des propriétaires des Autobus du Québec. M. Henri Drolet président honoraire lui remet un cadeau souvenir en hommage pour services rendus.



Il aimait aussi faire du théâtre. On le voit debout à l'arrière plan dans une représentation du "Cid de Corneille"

Nous gardons un souvenir intarissable de cet honnête citoyen, doublé d'un esprit avant-gardiste et cultivé.

**NOTAIRES ROY & MARTEL**

181, Notre-Dame

NICOLET

293-583

En souvenir de celui pour qui a sù rester sans tache dans tout ce qu'il entreprenait.

**LA FAMILLE**  
**GASTON ALLARD**  
CINÉMA GALA, NICOLET

Nous offrons nos condoléances à la famille de M. Renaud Chapdeleine image de justice et d'intégrité pour tous les Nicolétains.

LES ENTREPRISES **ARSENEAULT INC.**  
ENTREPRENEURS  
— Plomberie — Chauffage — Couverture — Ventilation —  
C. P. 1210 NICOLET

A la mémoire de celui qui s'est dépensé sans compter, M. Renaud Chapdeleine.



ENTREPRENEUR — ELECTRICIEN  
116 BALL - NICOLET, P. Q.

Nous offrons nos sympathies à la famille et nous nous rappelons de l'intérêt que portait M. Chapdeleine aux oeuvres sociales.

**OVILA DUVAL**

Maire de la paroisse St-Jean Baptiste

Préfet de Comté

Nicolet

A la mémoire de ce nicolétain de vieille souche, M. Renaud Chapdeleine.

Me **PIERRE SMITH**

181, Notre-Dame

NICOLET

293-4682

Sincères condoléances à la famille de celui dont la mémoire restera gravée dans l'esprit de ses concitoyens.

**SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE**  
DIVISION A

Roger Rousseau prés.  
Lorenzo St-Arnaud sec.

Nous sympathisons avec les parents de M. Chapdeleine.

**ÉDOUARD LAIR**

INGENIEUR-CONSEIL

Nous conservons un souvenir ému de cet homme bon et honnête.

**AOCO**  
**LIMITEE**

Roland Lessard, directeur d'usine  
NICOLET, QUE.

A la mémoire de celui qui fut pour ses concitoyens un symbole d'honneur et de simplicité.

**Famille**  
**Guy Hamel**  
NICOLET



(PHOTO : GABY)

**Me RENAUD CHAPDELAINE**

Le conseil central des oeuvres rend hommage à M. Renaud Chapdeleine. Homme de grande valeur, il a joué un rôle important au sein de l'Administration et il s'est fait le défenseur des déshérités.

A son épouse et à son fils André, nous offrons nos sincères condoléances.

Maurice Lavallée, président

---

Comté Arthabaska - Gérard Cuellet  
Raoul L'Heureux  
Ls. David Paré  
Denis Boulanger  
Paul Gendron président de la campagne 1971

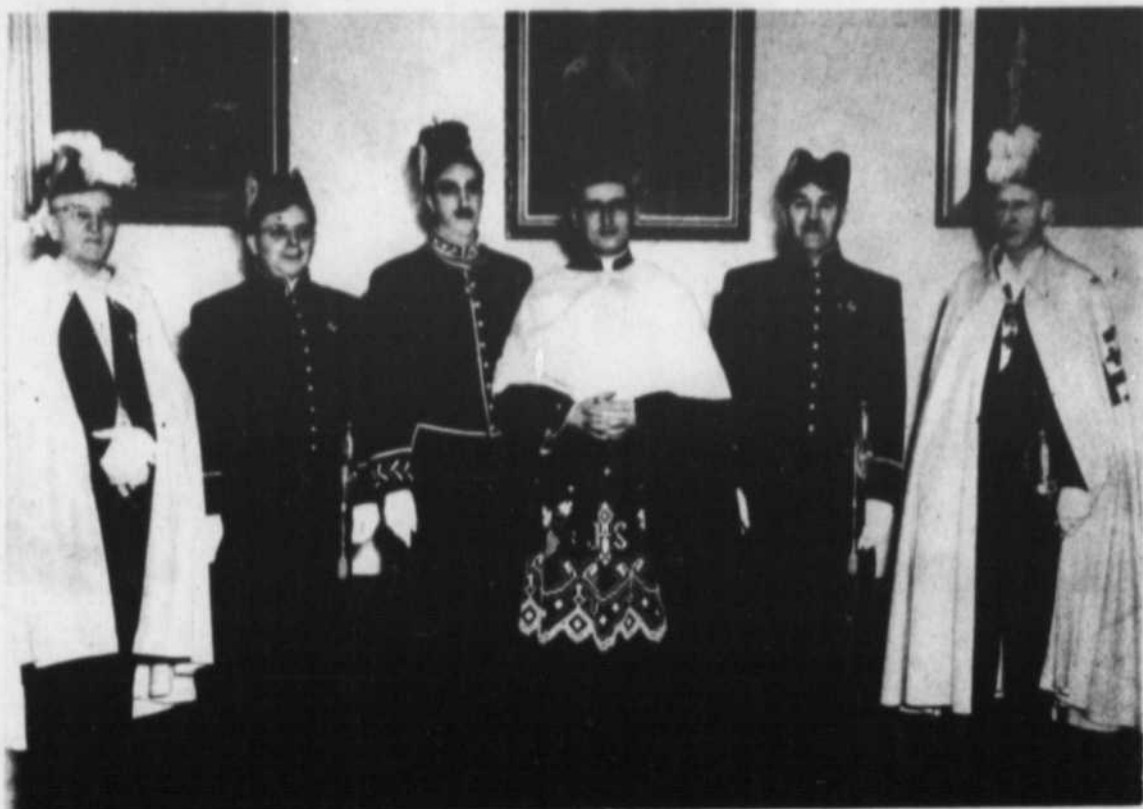
Comté de Drummond - Ferdinand Smith  
Maurice Sigouin  
Robert Malouin  
Bernard Messier  
Lucien Couture président de la campagne 1971

Comté de Yamaska - Jean-Louis Provencher  
Maurice Lavallée  
Camille Fafard  
Rosaire Lemay président de la campagne 1971

Comté de Nicolet - Antonin Côté  
Gaston Langlois  
Maurice Guillemette  
André Parent président de la campagne 1971

---

Mme J.R. Dufresne présidente générale de la campagne 1971  
M. Gilbert Leblanc propagandiste  
P. Laurent Leblanc secrétaire-trésorier



Me Renaud Chapdelaine a été reçu commandeur de l'ordre de St-Gregoire le Grand en 1955. De gauche à droite: M. Alexandre Gaudet d'Aston-Jonction, M. Lionel Baril de Princeville, Me Renaud Chapdelaine, Mgr Albertus Martin, le Dr. G.E. Roy, M. H. N. Biron.

A la mémoire de celui qui travaillait sans attendre l'autres récompenses que celle de savoir qu'il travaillait pour la justice.

**LÉO DOUCET C.L.U.**

ASSURANCES GENERALES  
Plus de 20 ans d'expérience  
Bureau: 1369, rue Brassard, Nicolet  
Tél.: 293-4459

Nous offrons nos condoléances aux parents de M. Chapdeleine et nous gardons un souvenir ému de sa présence parmi nous.

**J. N. ROUSSEAU ET FRERE  
NICOLET**

Nous conservons un souvenir délicat de cet humaniste de tous les jours.

Les Engrais Chimiques  
Yves Roy Inc.  
C.P. 1357, Nicolet, P.Q.  
293-5851



Sincères condoléances à la famille de M. Renaud Chapdeleine, ce très distingué personnage nicolétain.

BUREAU MEDICAL  
**L'HOPITAL DU CHRIST-ROI**  
a/s Dr. Jean-Guy Brochu  
**NICOLET**

Nous offrons nos sympathies à la famille de M. Renaud Chapdeleine.

**MAURICE HOULE**  
Nicolet-Sud

**LE DEVOIR**

**Décès de Me  
Renaud  
Chapdelaine**

(N.D.L.R.: Avec la mort de Me Renaud Chapdelaine, nous déplorons la disparition prématurée de l'une des figures les plus sympathiques et les plus désintéressées qu'il nous ait été donné de connaître dans le milieu pourtant très riche des corps intermédiaires québécois. Projeté au premier plan de l'actualité par une victoire inattendue sur un adversaire libéral à une élection fédérale partielle tenue en 1949, Renaud Chapdelaine se rendit vite compte qu'il était appelé à un rôle différent dans la vie de son milieu. Accueillant presque avec soulagement la défaite que lui réservait quelques mois plus tard une élection générale, il décidait de consacrer tout son temps libre aux activités patriotiques, sociales et religieuses. Dans le diocèse de Nicolet, puis à l'échelle nationale, il fut, pendant près de vingt ans, de toutes les initiatives, de toutes les réunions, payant de sa personne et de ses deniers, sans jamais chercher de publicité ou de récompense pour lui-même. Atteint depuis plusieurs mois par un mal impitoyable, M. Chapdelaine vit venir la mort avec une sérénité exemplaire, se détachant sans amertume des nombreux organismes auxquels son nom avait été associé mais conservant jusqu'à la fin cet amour joyeux de la vie qui fit de lui, dans de nombreux organismes, un associé fidèle et solidaire et un ami d'une constance exemplaire. A sa femme et aux membres de sa famille, nous adressons notre sympathie émue. C.R.)

TEMOIGNAGE A ME RENAUD CHAPDELAINE

Tous ceux qui, depuis vingt ans, ont participé à l'Action Catholique ont été profondément affligés par le décès de M. le Commandeur Renaud Chapdelaine. Partout où il a oeuvré, que ce soit sur le plan paroissial, sur le plan diocésain ou sur le plan national, Monsieur Chapdelaine a été un artisan incomparable. Il fut pour l'Action Catholique une source d'inspiration, un créateur d'unité et un apôtre infatigable.

Monsieur Chapdelaine fut président de l'Action Catholique du diocèse pendant quinze ans. Sa présidence fut marquée surtout par deux grandes réalisations, le regroupement de tous les mouvements d'apostolat du diocèse et la formation du Comité diocésain d'Action catholique chargé de la coordination et de la promotion de l'apostolat des laïcs dans le diocèse. En plus de présider les réunions des organismes diocésains, Monsieur Chapdelaine a participé à un nombre incalculable de rencontres, de sessions et de congrès organisés par les divers mouvements du diocèse, y apportant toujours l'encouragement de sa parole chaude et convaincante et le témoignage de son esprit chrétien et de son expérience apostolique. Si l'Action catholique a, dans notre diocèse, connu tant d'élan, de cohésion et de dynamisme, elle le doit en grande partie à Monsieur Chapdelaine. Et si le diocèse de Nicolet est l'un de ceux où l'apostolat des laïcs est le mieux organisé et l'Action catholique l'une des plus vivantes, c'est dû en grande partie aussi au dévouement de cet apôtre incomparable que fut Monsieur Chapdelaine.

Monsieur Chapdelaine fut aussi durant près de dix ans président national de l'Action Catholique Canadienne, organisme groupant les mouvements des diocèses du Québec et tous les diocèses français des autres provinces. A ce titre, il a participé activement à tout le travail d'organisation, de coordination et de promotion qui a marqué l'Action catholique à ce moment-là.

Monsieur Chapdelaine a été pour l'Action Catholique un guide sûr et un exemple entraînant. Sa disponibilité, sa générosité et son dévouement resteront dans toutes les mémoires. Au service de l'Eglise il a mis tout son cœur, son amour profond du Christ et des hommes, tous ses talents d'orateur, de conférencier et d'animateur. A tous ceux qui l'ont connu dans l'Action catholique, il laisse le souvenir d'un homme profondément humain, au cœur extrêmement sensible, et d'un chrétien convaincu, attaché à l'Eglise et animé d'un amour sincère pour les hommes, ses frères. Son témoignage ne mourra jamais.

A titre de collaborateur intime avec Monsieur Chapdelaine, alors que j'étais aumônier diocésain de l'Action catholique, et au nom de l'Action catholique diocésaine, j'offre les plus sincères condoléances à Madame Chapdelaine qui a si généreusement secondé son époux et participé à son dévouement apostolique et l'assure de notre gratitude et de nos prières.

Georges Dubuc, V.G.

Nous nous rappelons de celui qui tant de fois, s'est dévoué pour tant de monde.



*Rejean Depont*  
COURTIER D'ASSURANCES ASSOCIÉ

Tél.: 293-4832  
NICOLET

Edifice Caisse Populaire

Nous garderons toujours le souvenir de ce citoyen exemplaire, M. Renaud Chapdeleine.

*Normand Provencher*  
NOTAIRE

356-2264

Manseau

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille de M. Renaud Chapdeleine, éminent citoyen.

**COOPÉRATIVE  
AGRICOLE DU  
LAC ST-PIERRE**

Nous offrons nos sympathies à la famille éprouvée.

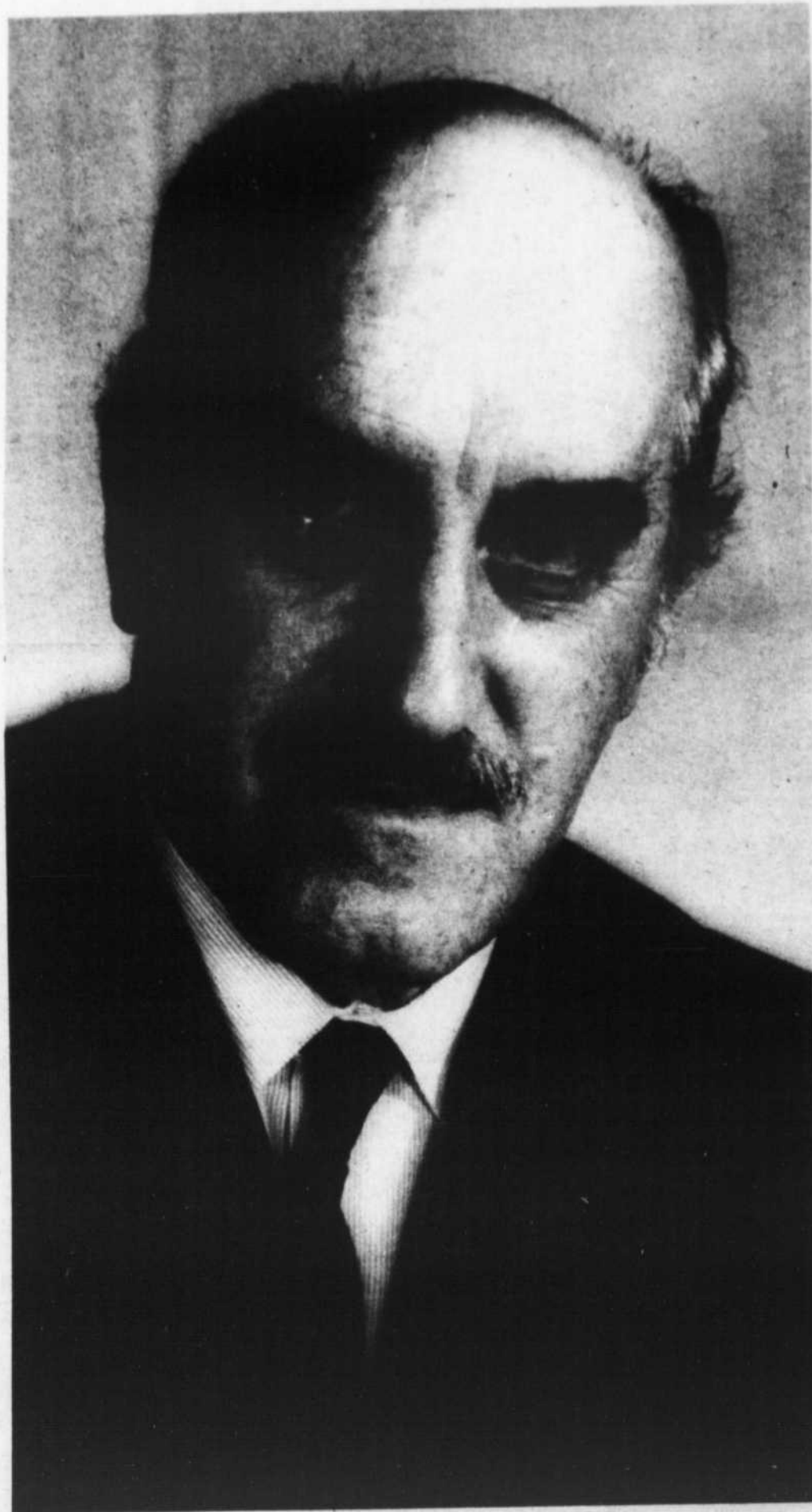
**GEORGES DUMOULIN**  
ENTREPRENEUR CONSTRUCTEUR

Peinture Kem - Tapis - Prelart

Tél.: 293-4728

Les 40

NICOLET



La Municipalité  
St-Jean-Baptiste  
Nicolet.

Gérard Rousseau  
Elie Leblanc  
Marcel Duval  
Paul Hubert  
Paul-Emile Noel  
Paul Smith  
Ovila Duval, maire

**SINCERES CONDOLEANCES**

La Municipalité  
Nicolet-Sud

M. Georges Doucet,  
Secrétaire.  
Bruno Bergeron  
Paul-Emile Fleurent  
Camilien Fleurent  
Jules Roy  
Paul-Yvon Beaulac  
Roger Benoit  
Ludger Fleurent, maire